le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

36 PAGES

29e ANNÉE Nº 225 cyberpresse.ca LE LUNDI 8 JUILLET 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE
00500255

Le feu dévore la forêt du Nord du Québec



Branle-bas de COMBAT

Photo La Presse

page 3

LES SPORTS

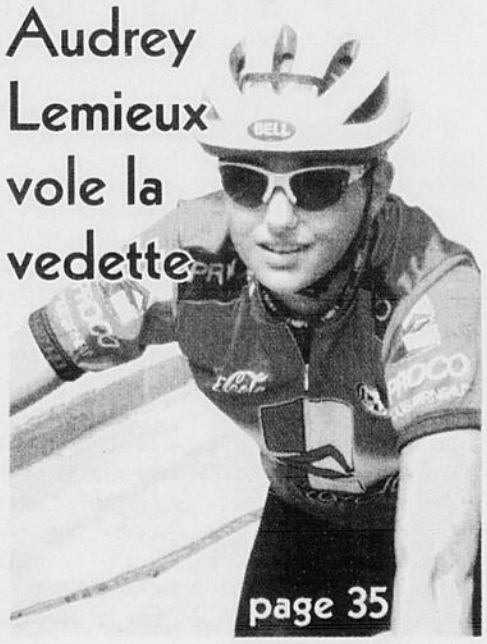
TRIATHLON

McGlone et Laflamme les plus rapides chez l'élite



CYCLISME

Audrey Lemieux vole la vedette



page 35



JOINS-TOI au Club!

Tu as entre 7 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

LA BANDE DU QUOTIDIEN

C'EST GRATUIT!

★ Chroniques captivantes
★ Jeux
★ Concours
★ Prix aux membres et plus encore

Pour plus de détails, lis Le Quotidien du samedi

00522184

6 28867 00001 0

Bois d'oeuvre

Les exportations du Québec chutent de moitié

VANCOUVER (PC) - Les exportations canadiennes de bois d'oeuvre aux États-Unis ont plongé au cours des semaines qui ont suivi l'imposition des tarifs compensatoires américains, indiquent les plus récentes données fédérales sur le commerce.

Le volume des exportations de bois d'oeuvre vers l'important marché américain a chuté de plus de 25 pour cent entre le 22 mai jour de l'entrée en vigueur de la surtaxe de 27 pour cent et le 28 juin.

Le Québec, qui représente le quart des exportations canadiennes de bois d'oeuvre, a subi un recul de tout près de 50 pour cent du volume de ses expéditions de bois au sud de la frontière par rapport à la même période, l'an dernier.

La Colombie-Britannique, qui représente la moitié de ce commerce, a vu son volume d'exportations ramené à 83,3 pour cent par rapport à 2001.

Enfin, l'Ontario, troisième fournisseur en importance, a enregistré un recul de près de 45 pour cent de son volume d'exportations pendant le même laps de temps.

Ces données sont tirées d'un programme de surveillance institué l'an dernier par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, après que les producteurs américains de bois d'oeuvre eurent logé des plaintes pour dumping contre leurs concurrents canadiens, en alléguant qu'ils jouissaient de subventions déloyales.

La forte baisse s'explique en partie par le fait que les producteurs de bois d'oeuvre ont pu profiter d'une période de cinq semaines entièrement libres de surtaxe, en avril et en mai, pour faire passer autant de bois d'oeuvre que possible au sud de la frontière. Les tarifs douaniers provisoires étaient venus à échéance, l'an dernier, avant que les autorités commerciales américaines ne confirment la nouvelle surtaxe.

Attente

Les exportations annuelles du bois d'oeuvre canadien aux États-Unis, évaluées à 10 milliards $, sont perturbées depuis plusieurs mois par l'affaiblissement de l'économie américaine et l'incertitude quant à l'impact de la surtaxe.

Au Québec, des producteurs comme Abitibi Consolidated et Domtar ont dû fermer plusieurs scieries, entraînant des milliers de mises à pied. En Colombie-Britannique, les usines de la côte demeuraient généralement fermées, alors que celles de l'intérieur étaient toujours en exploitation, moyennant une production réduite.

Rien n'a apparemment bougé depuis la rupture des pourparlers entre le Canada et les États-Unis, au printemps dernier.

Les autorités canadiennes attendent les décisions que rendra l'Organisation mondiale du commerce, vraisemblablement dans quelques semaines, sur leurs plaintes au sujet des tarifs compensatoires.

Quant à elle, l'industrie forestière espère l'aide d'Ottawa.

Ce secteur veut que le gouvernement fédéral l'aide à assumer le coût de la surtaxe, peut-être au moyen de prêts sans intérêt ou de garanties de prêt. Les provinces et les syndicats réclament de l'argent pour aider les travailleurs touchés. À lui seul, le Québec affirme avoir besoin de plus de 400 millions $ par an.

Mais les responsables canadiens craignent que des mesures d'aide fédérales ne soient perçues par les Américains comme de nouvelles subventions.





SOIRÉE ELVIS

Une foule évaluée à 4000 personnes a assisté, hier, sur la place Festirame à Alma à un spectacle aux couleurs du «King». C'est Steeve «Elvis» Desgagné qui menait le spectacle. D'autres portaient le costume de circonstance. Il s'agit Stéphane «Elvis» Fortin; André «le vrai Elvis de Saint-Gédéon» Villeneuve; Gino «Elvis» Villeneuve et Bernard «Elvis» Deschesnes.

(Photos Steeve Tremblay)

Faits divers

Accident

(PV) - Un homme a perdu la maîtrise de son véhicule et a été blessé au visage hier vers 21h au coin des rues Bégin et Angoulême, dans l'arrondissement Chicoutimi.

Selon le sergent Boucher de la sûreté municipale, l'homme de 70 ans circulait sur Bégin et aurait pris son virage trop large sur Angoulême. Il serait alors entré en contact avec le trottoir avant de perdre le contrôle et d'entrer en collision avec un autre véhicule qui circulait dans la voie inverse et qui s'apprêtait à tourner sur Bégin.

L'individu a été conduit rapidement au Centre hospitalier de la Sagamie pour ses blessures au visage. On ne craint pas pour sa vie.

Vol

(PV) - Une voiture rapportée volée hier matin à Métabetchouan a été retrouvée hier dans les eaux de la Chute Wilson.

Deux couples se promenant en quatre roues dans le secteur de Saint-Jean-Vianney ont fait la découverte et ont aussitôt averti les autorités.

Les suspects, qui n'ont pas encore été identifiés, auraient tout simplement poussé la voiture dans la flotte avant de prendre la fuite.

Pas possible

Qui porte la culotte?

LONDRES (AP) - Des militants de l'égalité entre les sexes et la lutte contre la discrimination envisagent de poursuivre une école britannique qui refuse d'autoriser les filles à porter des pantalons. Le nom de cette école n'a pas été communiquée.

La loi sur la discrimination entre les sexes interdit toute forme de discrimination mais son application en ce qui concerne les uniformes scolaires n'a jamais été mise à l'épreuve. Si la Commission pour l'égalité des chances (Equal Opportunities Commission, EOC), une association privée, remporte son procès, les écoles n'auront plus le droit d'imposer aux filles de porter uniquement des jupes. De nombreuses écoles autorisent déjà le pantalon.

Ce n'était pas le cas à l'école secondaire Whickham de Gateshead, dans le nord-est de l'Angleterre. Il y a deux ans, l'EOC avait menacé de poursuivre cet établissement qui a finalement consenti à autoriser le port du pantalon aux filles. C'est une collégienne de 14 ans avait porté l'affaire devant l'EOC, expliquant qu'elle avait froid en jupe en hiver.

Météo

AUJOURD'HUI:
Ciel variable
Max.:26 Min.:14

MARDI::
Eclaircies
Max.: 22 Min.: 10

MERCREDI::
Ciel variable
Max.:22 Min.: 12

Lever: 4 h 48 Coucher: 20 h 48

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 2h10 (4m5).
Basse à 9h40 (1m0).
Haute à 14h45 (3m7).
Basse à 21h15 (1m1).

LA BAIE
Haute à 2h (4m8).
Basse à 8h35 (1m1).
Haute à 14h35 (4m1).
Basse à 20h20 (1m3).

Sommaire

Arts	16
Bandes dessinées	20
Détente	21
Décès	27-28
Finances	22
Horoscope	21
Petites annonces	24 à 27
Sports	29 à 35
Télévision	20

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Branle-bas de combat à la SOPFEU

Le feu ravage la forêt au nord du lac Saint-Jean

par Isabelle Mathieu
Le Soleil

Le Nord du Québec brûle, et de plus en plus. Seulement durant la journée d'hier, les incendies de forêt ont doublé de superficie. Et toujours aucune pluie à l'horizon...

En fin de journée hier, une quarantaine d'incendies allumés par la foudre la semaine dernière ravageaient la forêt au nord du lac Saint-Jean, entre le lac Mistassini et le réservoir Manicouagan et près de 50 autres brûlaient au nord du 52e parallèle, autour de la baie James, à l'extérieur de la zone contrôlée par la Société de protection des forêts contre les feux.

Dans le secteur contrôlé, les brasiers avaient consumé 108 278 hectares, soit une superficie deux fois grande comme l'île de Montréal.

À la Société de protection des forêts contre les feux (SOPFEU), c'est le branle-bas de combat. «C'est pire aujourd'hui, dit Éric Santerre, porte-parole de la SOPFEU. Il fait très beau, il y a de forts vents et pas de précipitations en vue avant au moins mercredi.»

Résultat, une dizaine de feux de forêt sont toujours hors contrôle entre le lac Mistassini et Manic V, dont un qui ravage 65 000 ha près du lac Albanel. «Présentement, tout ce qu'on peut faire c'est de contenir les feux, c'est-à-dire d'arrêter leur progression, mais on ne peut pas les maîtriser», explique Chantale Perreault, porte-parole de la SOPFEU à Roberval, un des centres névralgiques.

Depuis déjà une semaine, au moins 500 pompiers forestiers tentent, 14 heures par jour, d'arrêter la progression des flammes. Dans bien des cas, ils ne peuvent accéder aux sites en raison de la fumée trop épaisse.

Cinquante avions-citernes et hélicoptères, dont certains prêtés par les gouvernements du Manitoba et de Terre-Neuve, sillonnent les airs en larguant des cargaisons d'eau.

Poussé par le vent du nord, l'immense panache de fumée des feux de la Baie-James, a voilé le ciel jusque dans l'état de New York. «Des journalistes du Washington Post et du New York Times nous ont appelé parce qu'ils voyaient la fumée», signale Robert Lemay, porte-parole de la SOPFEU en Abitibi. Les autorités de la santé publique ont recommandé aux gens âgés et aux malades de limiter leurs sorties. Le vent devrait avoir poussé la fumée vers l'est aujourd'hui.

Évacuations

À la Baie-James, trois foyers d'incendie dévorent actuellement des dizaines de milliers d'hectares près de Nemiscau, de LG1 et de LG4.

L'incendie entre LG1 et Radisson a forcé l'évacuation samedi soir de 135 malades de l'hôpital de Chisasibi, un village cri. «Ils avaient ciblé tous les cas critiques qui souffraient d'asthme ou de problèmes respiratoires et, par mesure préventive, on a évacué tous les patients, dont plusieurs en civières», explique Michel Lemay, chef des relations avec le milieu d'Hydro-Québec à Rouyn-Noranda.

Deux avions d'Hydro, un de Propair et un de Air Cribec, ont effectué les transferts vers Rouyn-Noranda. Les malades demeureront dans cette municipalité jusqu'à ce que les incendies, présentement hors contrôle, deviennent moins intenses.

Vendredi, le feu de Nemiscau avait forcé l'évacuation de 500 Cris du village de Nemaska.

Un groupe de jeunes Ontariens âgés de 16 à 22 ans, qui étaient partis en excursion de canot, ont aussi dû être secourus samedi soir sur la rivière Martre, au sud des installations d'Hydro-Québec de Nemiscau. «Ils avaient du feu tout autour d'eux, raconte l'agent Gilles Mitchell de la Sûreté du Québec. Avec un téléphone satellite, ils ont réussi à appeler les secours et à donner leurs coordonnées GPS.»

Les policiers de la SQ, aidés d'employés d'Hydro-Québec, ont pu aller chercher les jeunes par un chemin forestier.

Et hier matin, 18 pêcheurs ont dû être évacués d'une pourvoirie à 100 km au sud de LG4. Les flammes s'étaient approchées à 500 pieds des campements et aucun avion ne pouvait se rendre. Les policiers de la SQ se sont rendus en hélicoptère chercher les pêcheurs, des Américains coincés au Lac Rossignol et au Lac Rosé.

On peut déjà prévoir que le bilan des incendies de forêt sera impressionnant: avec les 108 000 hectares, la superficie ravagée cette année est déjà aussi grande que toute la zone forestière brûlée depuis 1997.



ÉCRAN

Cet employé d'Environnement Canada montre ici le vaste territoire obscurci par la fumée se dégageant des brasiers qui ravagent la forêt au nord du lac Saint-Jean et au nord du 52e parallèle, autour de la baie James.

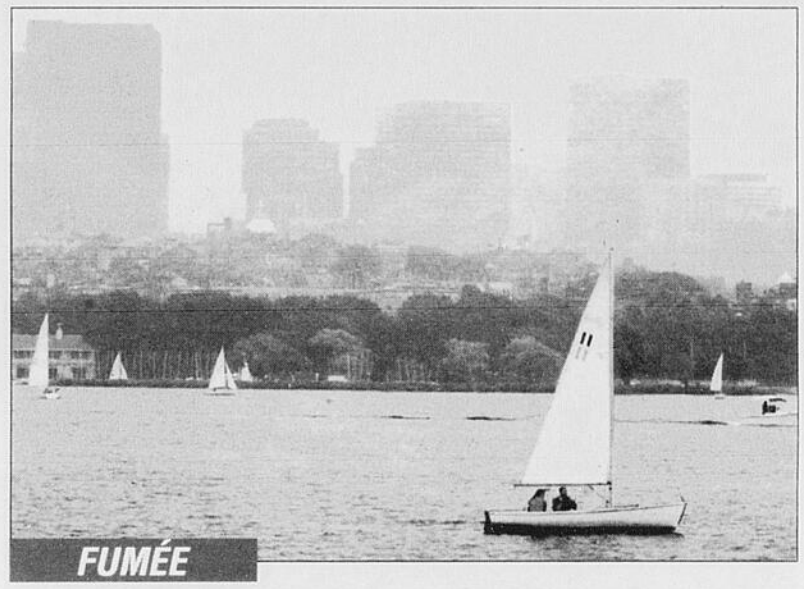
(Photo La Presse)



PAS DE RÉPIT

Les employés de la SOPFEU n'auront pas de répit de sitôt.

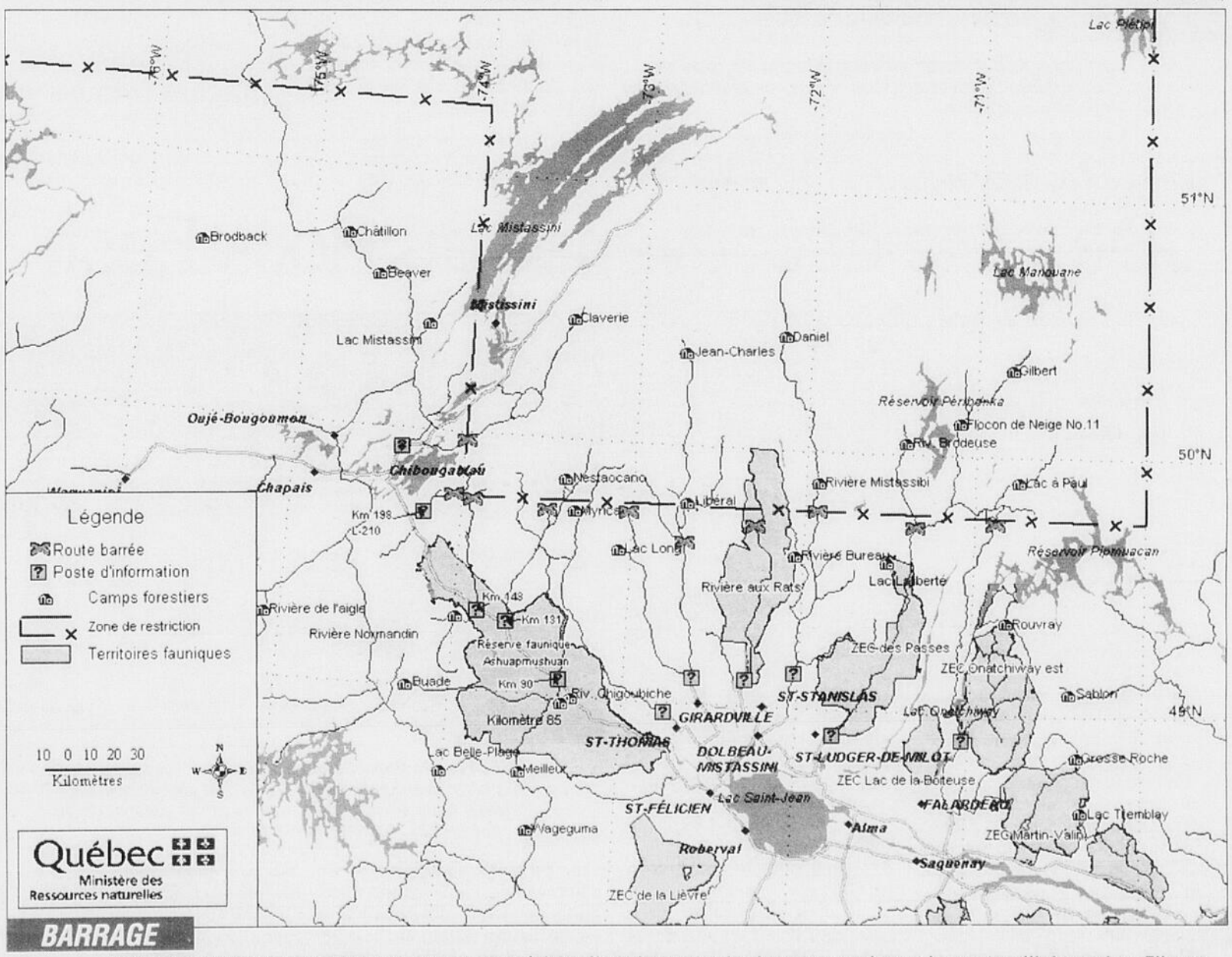
(Photo La Presse)



FUMÉE

Poussé par le vent du nord, l'immense panache de fumée des feux de la Baie-James, a voilé le ciel jusque dans l'État du Massachusetts. Ici. une vue de Boston où la fumée voile le centre-ville.

(Photo PC)



BARRAGE

Cette carte émise par la SOPFEU localise avec précision l'emplacement des barrages routiers et les postes d'information. Elle est aussi disponible sur le site internet de la Société au «www.sopfeu.qc.ca»

Blues à l'honneur sur la Saint-Do

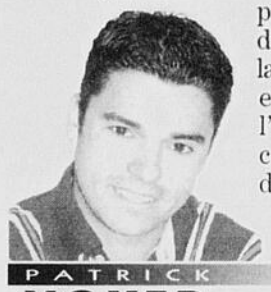
Bob Walsh et Glamour Puss ravissent les amateurs

(PV) - Les quelque 1200 spectateurs présents hier soir sur la Saint-Dominique, ont pu comprendre pourquoi Bob Walsh est surnommé «la plus belle voix du blues québécois».

Qui de mieux que M. Walsh lui-même pour clore cette portion blues de Jonquière en Musique? Après des semaines d'attente, les gens ont pu admirer et écouter le produit électrisant d'une longue et passionnée carrière.

C'est sur une introduction musicale musclée que la légende s'est avancée tranquillement mais sûrement au micro pour faire détonner la rue Saint-Dominique. Le capitaine à bord, ses fidèles musiciens s'en sont donné à coeur joie, se prosternant lorsque le chanteur demande «Do you love me baby?», et en s'époumonant comme si cette prestation était la dernière.

Nul doute qu'ils s'aiment, ces six larrons qui enflamment la scène principale de long en large. Avec en tête l'harmonica incendiaire de

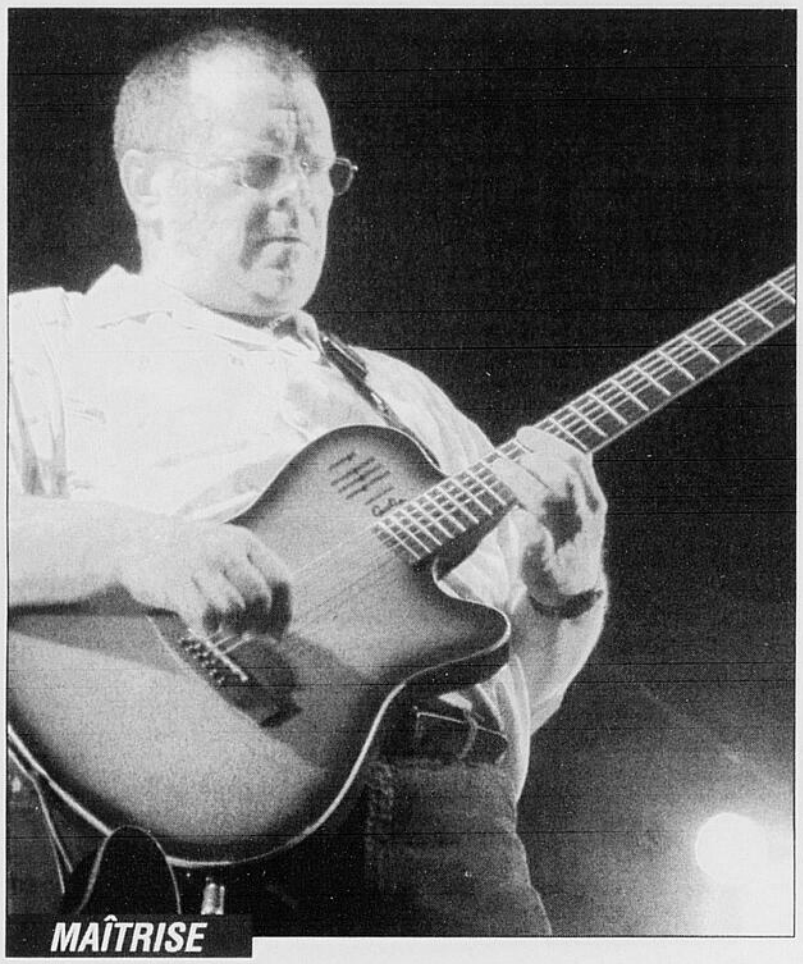


PATRICK VOYER

Guy Bélanger et la guitare de Christian Malette, le batteur Paul Brochu, le claviériste Jean-Fernand Girard et la basse de Gaston Breton enrobent à merveille la voix tonitruante et aussi claire de Bob Walsh.

«C'est un honneur et un grand plaisir d'être ici encore une fois à Jonquière», avoue le chanteur, qui ose même se remémorer les bons moments qu'il a passés ici en trente ans. La foule l'aime et répond très bien à sa chanson «Are you ready for me?», tandis que la pluie tombe légèrement.

Le chanteur aime bien varier les styles de son blues. Tantôt rock, tantôt «slow», sa musique est profonde et touche droit au coeur. Walsh a offert une version guitare de «Au clair de la lune», une petite chanson chinoise, une chanson sur l'hiver et son ciel gris et du bon vieux blues à l'état pur, question de rappeler aux gens qu'il est là pour rester, malgré les années qui s'acharnent sur les cordes de son instrument.



MAÎTRISE

La guitare de Bob Walsh est comme le bon vin, plus elle vieillit, plus elle est savoureuse et plus son propriétaire en démontre la maîtrise.



AMBIANCE

Le saxophoniste Don Rogers a mis de l'ambiance hier soir sur la Saint-Dominique en poussant des notes directement dans les oreilles des spectateurs.

La réputation inébranlable que certains artistes, comme Bob Walsh, acquièrent à travers les années, est une marque de commerce synonyme de succès. On va à un spectacle de Bob Walsh comme on va à un rendez-vous chez son médecin de famille: on connaît le personnage et l'effet qu'il produit.

Une performance à la hauteur des attentes donc, de la musique qui n'endort surtout pas mais qui secoue bruyamment!

Photos Michel Tremblay

Glamour Puss

En première partie et en fin de soirée, Glamour Puss, le meilleur groupe de blues au Canada, a démontré que la musique peut faire sourire! Les spectateurs ont été surpris et rafraîchis par les cinq musiciens venus tout droit de Moncton.

Le guitariste Travis Furlong, le batteur Ron Dupuis, le bassiste Paul Boudreau, le pianiste Roger Cormier et le saxophoniste Don Rogers ont à tour de rôle pris le micro pour partager leur bonne humeur avec les Saguenéens. Le résultat fut probant car sans fausse note, le groupe a apposé sans gêne sa signature à côté de celle de Bob Walsh.

Travis Furlong a poussé l'audace jusqu'à descendre de scène pour aller jouer à travers les tables, ce qui a fait rire bien des gens. Le saxophoniste Don Rogers a imité son copain peu de temps après. Il est allé joué de son instrument sur le trottoir de la Saint-Dominique, faisant même reculer des employés avec son sax mordant !

Le quintette a dernièrement été récompensé pour la troisième année consécutive au Nouveau-Brunswick en décrochant le prix le plus convoité de la soirée. Hier soir, ils en auront mis plein la vue aux spectateurs, avec leur accoutrement fort coloré et leur maîtrise parfaite. Preuve que le blues, bien qu'il ne réponde pas aux attentes musicales de tous, est un style bel et bien vivant et à la mode pour qui veut bien l'entendre...

Dolbeau-Mistassini

De belle découvertes au Rock Fest

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Le Rock Fest à Dolbeau-Mistassini a rejoint un public jeune, enthousiaste devant la qualité des spectacles et l'occasion de se retrouver.

Rien de comparable avec les festivals de rock du passé où la musique n'était qu'un fond autorisant toutes sortes de débordements. Le Rock Fest rassemblait des amateurs de musique et le nombre de musiciens a favorisé des relations privilégiées entre eux.

Le programme faisait en sorte que l'intérêt devait se maintenir jusqu'à la fin, lorsque Blast Fame est apparu sur scène.

Pendant 16 heures, les organisateurs se sont inquiétés de la pluie. La couverture de fumée des incendies de forêt au loin laissant croire à un ciel nuageux au-dessus du site, ce ne sont que quelques gouttes d'eau qui ont forcé la couverture des consoles.

Ce qui surprend dans l'ensemble, c'est la qualité musicale entretenue parmi les groupes qui ont performé et il y en avait pour tous les goûts, question de style.

Des professionnels? René Lanthier, harmoniciste, flûtiste d'expérience, résidant à Montréal, dit suivre des événements semblables, parce qu'il s'y passe toujours de bonnes chimies entre musiciens. Il travaille d'ailleurs avec Francis Doucet, un jeune compositeur/interprète originaire de Dolbeau-Mistassini.

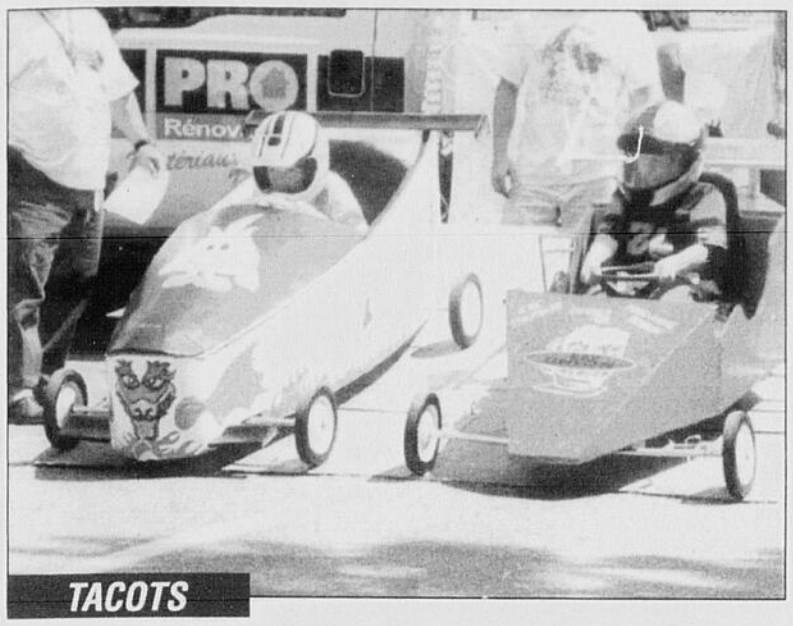
Le Francis Doucet Band a donné un avant-goût du CD qui est en cours d'enregistrement. Il devrait être disponible à la fin d'août. «On en a quatre sur dix en boîte, ça va se faire et j'aime bien avoir la réaction d'un public avant que ça sorte», explique Francis Doucet.

L'accueil a été plus que favorable. Certains y percevront un son «Colocs», mais c'est autre chose, du Doucet en accomplissement, plus blues, avec des textes, parfois déchirants, et d'autres fois, très intimes. Chaque prestation mériterait une appréciation distincte. Sur 11 groupes, dont plusieurs entendus pour la première fois, il y a eu des surprises à découvrir. Celles et ceux qui ont tenu jusqu'à la fin du Rock Fest viennent tout juste de se lever!



TALENT

Le Francis Doucet Band a profité du Rock Fest pour donner un avant-goût du CD qui devrait être disponible à la fin d'août. De par la réaction du public présent, le disque devrait recevoir un bel accueil.



TACOTS

Jonathan Bouchard (à gauche) et Francis Painchaud ont participé à la compétition de tacots hier dans les rues d'Alma. Qui sait si ces jeunes mordus du volant ne remplaceront pas un jour Jacques Villeneuve au volant de sa Formule Un !

(Photo Steeve Tremblay)

En bref

Urgence

(PV) - Le service d'urgence de l'hôpital de Dolbeau-Mistassini ne passera pas un été aussi chaud que celui de l'arrondissement Jonquière car, à quelques exceptions près, tout se déroule à merveille jusqu'à présent.

Contre toute attente, l'urgence a ouvert ses portes hier soir de 16h00 à minuit. Un arrangement tardif entre le médecin de garde et le médecin-dépanneur a permis de combler ce trou.

Le directeur de l'hôpital, Normand Brassard, informe que seulement huit trous restent à combler en juillet et le même nombre en août. A court terme, la soirée de vendredi le 12 juillet demeure toujours un point d'interrogation. M. Brassard est confiant de régler la situation le plus vite possible et assure que la situation est loin d'être déplorable.







Concours à Saint-Thomas-Didyme

Plus d'une centaine de pêcheurs lancent leur ligne

par Léo-Gilles Savard

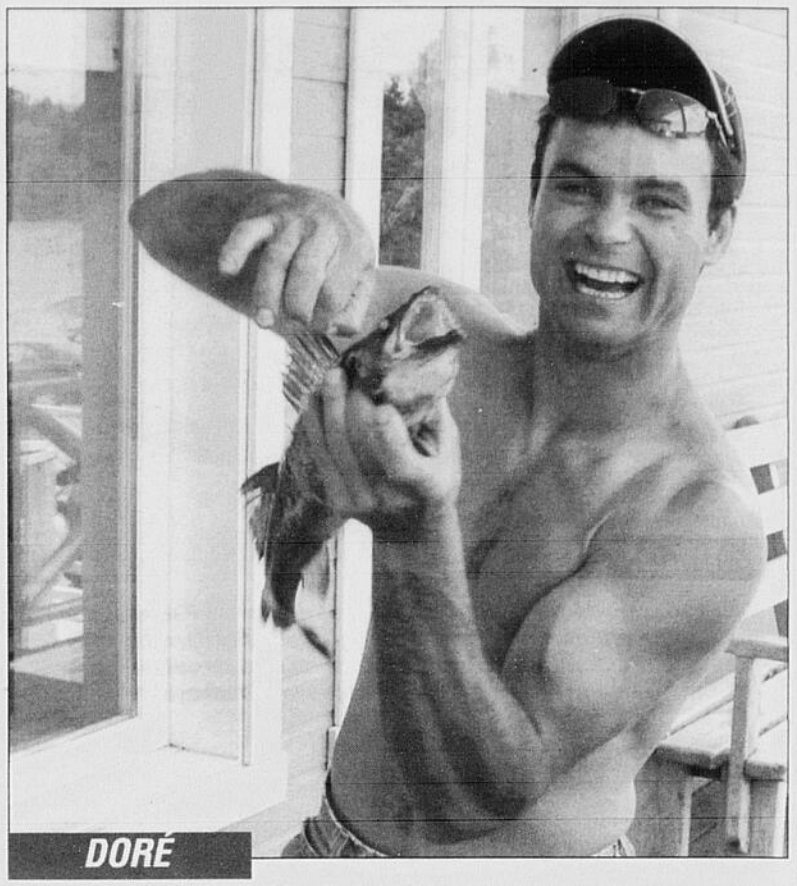
SAINT-THOMAS-DIDYME (LGS) – Le concours annuel de pêche du Club sportif Élan de Saint-Thomas-Didyme a attiré une foule de pêcheuses et de pêcheurs tout au long de la fin de semaine, au Centre touristique du Lac-à-Jim.

Il y a eu 107 inscriptions officielles, sans compter tous les adeptes qui ont profité de la Fête de la pêche du Québec (pas besoin de permis), pour jeter leur ligne dans ce vaste plan d'eau. Il s'agissait de se rendre sur les lieux, l'organisation du Club Élan fournissait embarcations avec guide et équipement de pêche.

Gagnants

Régis Frigon de Normandin a attrapé le plus gros doré, 2 livres et 11 onces. Benoît Landry de Saint-Thomas a pris la première place pour le brochet, un spécimen de 7 livres et 10 onces. Quant à la ouananiche la plus imposante, elle pesait 4 livres et 9 onces, une capture de Réjean Darveau de Saint-Thomas. Il fallait présenter un poisson encore vivant à la pesée, pour des morceaux dans ces tailles, les connaisseurs ont leurs glacières remplies d'eau, au cas où...

Les compétiteurs venaient d'un peu partout dans la région, dont une bonne délégation de Roberval, des employés de Produits Gilbert qui tenaient une fin de semaine de loisirs au Centre touristique du Lac-à-Jim. Beaucoup d'animation autour de la pêche, mais aussi d'autres activités comme les randonnées en VTT ou la découverte du lac en ponton. Le Centre offre une gamme de services, dont la restauration, le bar, l'hébergement, le camping, la plage, le tout dans un site exceptionnel. «Avez-vous un guichet automatique?» demandait un visiteur pour se faire répondre que oui, il pouvait retirer de l'argent sur son compte sur les lieux.



DORÉ

Le doré de deux livres qu'a capturé Doris Cousineau n'était pas facile à tenir. Le pêcheur pourra tout de même s'en faire deux beaux filets bien apprêtés.

Relève

Au Lac-à-Jim, on ne s'inquiète pas pour la relève à la pêche, les jeunes et même les très jeunes sont déjà mordus! «Ils nous suivent et quand ils voient le premier poisson au bout de la ligne, c'est pas long que le goût d'en prendre un les gagne», dit un pêcheur expérimenté.



POPULAIRE

La danse en ligne demeure une activité fort prisée lors des rassemblements populaires. Le festival de Normandin n'a pas fait exception comme en fait foi cette photo.

Participation en hausse

«Normandin, terre en Fête» se termine en beauté

par Léo-Gilles Savard

NORMANDIN (LGS) – «Normandin, terre en fête» a connu le succès auquel on s'attendait. Le président de l'événement, Denis Bourgault, se dit heureux de la participation.

«Avec un plus grand chapiteau que l'an dernier, on a accueilli davantage de gens, dit-il. Les repas en commun: dîner hot-dogs, souper de la parenté et le brunch du dimanche ont été populaires. La belle température aidant, il était tentant de prendre un congé de cuisine. Les spectacles de Chakidor, de Green's Bobbett et Les Copains ont été très appréciés. Samedi, il fallait voir la file des enfants attendant leur tour pour jouer dans les aménagements gonflés ou encore jeter un coup d'œil au tournoi de poches. On s'amusait ferme.»

Participation

«S'il y a une formule gagnante dans l'organisation de "Normandin en fête", c'est la participation de gens du milieu à des activités de groupe, comme l'Opération Caméléon et sa fresque, le rallye pédestre et tous les défis que se donnent l'un ou l'autre d'apporter sa contribution à la fête. Par exemple, l'agent commercial de Normandin, Jules Simard devenu pour un temps barman, l'animation constante du président de l'événement et de son équipe, la collaboration de commerçants et d'artistes comptent pour beaucoup», confiait l'un des participants.

Actions dans Alouette

Kobe Steel vend à SGF-Minéral

MONTREAL (PC)-Kobe Steel a vendu sa participation à 13,33 pour cent au capital de l'aluminerie Alouette de Sept-Iles à SGF Minéral, une filiale de la Société générale de financement du Québec, a annoncé dimanche le président et chef de la direction de la SGF, Claude Blanchet.

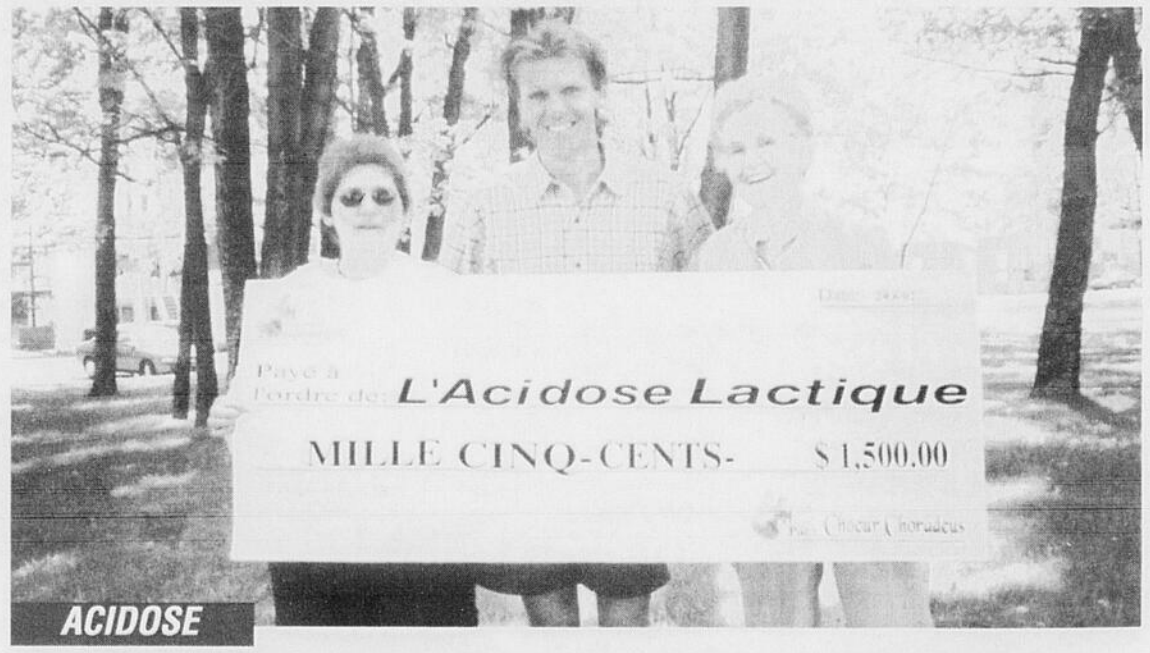
La transaction, qui a été conclue vendredi, est évaluée à 100,5 millions $ US.

«Le retour de la SGF dans le capital d'Alouette doit s'interpréter en regard de la mission même de la Société: investir dans des projets rentables et structurants pour l'économie québécoise», a déclaré M. Blanchet par voie de communiqué de presse.

En mars, la SGF avait pourtant vendu sa participation de 20 pour cent dans l'entreprise à la société Alcan.

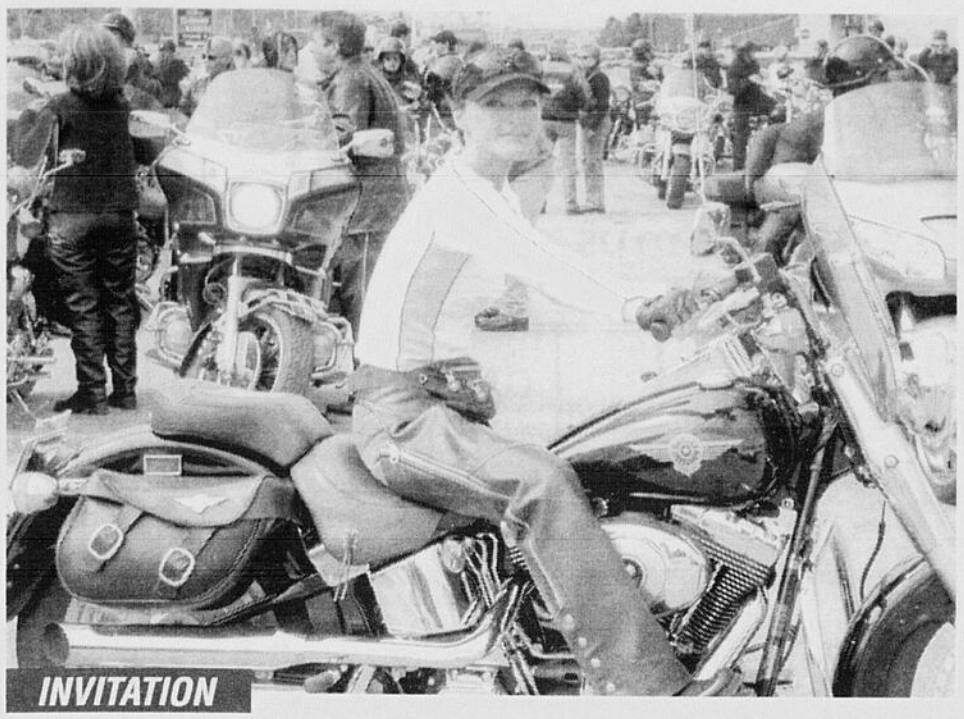
«Dorénavant, l'ensemble des actionnaires est engagé, non seulement dans le développement de la phase II, mais aussi pour la création de plus de 1 000 nouveaux emplois à haute valeur ajoutée dans la transformation de l'aluminium, objectif poursuivi par la politique de développement économique du Québec», a ajouté M. Blanchet.

De son côté, le président du consortium Alouette, Jens Kallmeyer, s'est réjoui de la nouvelle. «Les partenaires du consortium Alouette sont heureux du retour de la SGF dans l'entreprise. SGF Minéral a non seulement démontré depuis plusieurs années son expertise, mais également sa volonté et sa capacité de servir le développement de l'aluminerie Alouette.»



ACIDOSE

Le choeur Choradeus de l'arrondissement de La Baie tenait les 4 et 5 mai derniers son concert «Souvenirs d'antan» en collaboration avec l'Association de l'acidose lactique. D'ailleurs, c'est le triathlète bien connu, Pierre Lavoie, qui agissait à titre de président d'honneur de l'événement. Le choeur a fait salle comble les deux soirs, ce qui a permis de remettre un chèque de 1500 $ pour fins de recherche sur l'acidose lactique. Sur la photo, Marie-Antoinette Tremblay (à droite), présidente du choeur Choradeus remet le chèque à Pierre Lavoie en présence de la directrice musicale du choeur, Hélène McLean.





INVITATION

Claire Lizotte du salon de coiffure Homégars est une fervente de motocyclette. Depuis plusieurs années, elle organise une randonnée en moto juste pour le plaisir. Hier, ils étaient plus de 120 personnes sur 80 motos qui ont répondu à son invitation à se rendre à Tadoussac. Rien n'a perturbé cette magnifique journée au grand plaisir de Mme Lizotte que l'on voit sur la photographie de gauche sur sa Harley Davidson.

(Photos Sylvain Dufour)

Affaire Caroline Veilleux

François Binette reconnu coupable de meurtre

QUEBEC (PC)-Le sympathisant des Hells Angels, François Binette, a été reconnu coupable, dimanche, du meurtre sans préméditation de son ex-petite amie, Caroline Veilleux, abattue devant chez elle dans le quartier Limoilou, à Québec, le 29 mars 2000.

Après cinq journée de délibérations et plusieurs demandes d'éclaircissement, les neuf femmes et trois hommes membres du jury en sont finalement venus à un verdict unanime, dimanche, vers 11 h.

Ils ont déclaré Binette, 26 ans, coupable du meurtre au second degré de Caroline Veilleux et coupable aussi de tentative de meurtre sur Mélanie Boucher, une amie de la victime.

L'accusé a accueilli le verdict en secouant la tête, l'air dégoûté et la mâchoire serrée. Au terme d'un procès long de deux mois, les jurés ont donc endossé la version de la poursuite voulant que François Binette se soit présenté au volant de sa Jeep le soir du 29 mars en face de l'appartement de son ex-petite amie Caroline Veilleux dans Limoilou. Il a aperçu le véhicule où se terraient Caroline Veilleux, son amie Mélanie Boucher et une troisième jeune femme, Linda Gadoury.

Les trois jeunes femmes comptaient se rendre voler de la drogue dans une cache appartenant à François Binette. Le sympathisant des Hells, Yvon Labbé, qui accompagnait Binette, a tiré trois coups de feu en direction du véhicule appartenant à Mélanie Boucher.

Caroline Veilleux a été atteinte mortellement dans le dos alors que Mélanie Boucher survivra miraculeusement à une balle qui s'était logée dans son crâne.

Le procureur de la Couronne, Me Steve Magnan, a voulu démontrer aux jurés que Binette avait mobilisé ses comparses des Hells pour aller régler son compte à Rino Girard, un proche de la bande rivale les Rock Machine, qui devait accompagner Caroline Veilleux ce soir-là.

Selon la poursuite, Binette voulait aussi s'en prendre à son ex, qui sortait maintenant avec un Rock Machine, cousin de Girard et qui l'avait nargué dans la soirée. Binette avait déjà menacé Veilleux de «lui faire sa fête».

En plus de la preuve circonstancielle, le procureur de la Couronne a eu recours aux témoignages de trois délateurs. Me Magnan n'a pas eu d'inquiétude sur l'issue du procès, même si les jurés ont mis bien du temps à délibérer et ont semblé se poser beaucoup de questions sur la crédibilité à accorder aux délateurs.

«Ils n'avaient pas l'air de douter de la culpabilité et on voyait donc qu'ils croyaient la preuve, mais ils se posaient des questions sur certains points, a noté Me Steve Magnan. Ça a été long, mais le résultat en valait la peine.»

L'avocat de François Binette, Me Martin Tremblay, était outré du verdict. «C'est incompréhensible pour tout le monde ce qui est arrivé et c'est le résultat de directives incomplètes (du juge), estime l'avocat, en contenant avec difficulté sa frustration. C'est certain qu'il va y avoir un avis d'appel et on va se revoir ici dans un an!»

François Binette est automatiquement condamné à 25 ans de peine. Le jury a recommandé au juge François Tremblay que Binette purge 10 ans avant d'être admissible à une libération conditionnelle.

Les avocats feront leurs représentations sur sentence le 7 août. Il est clair que le procureur de la Couronne entend réclamer une peine aussi grande pour Binette que celle purgée par le tireur. Yvon Labbé a écopé de 12 ans de pénitencier pour le meurtre de Caroline Veilleux.

Soulagement

Mélanie Boucher et les proches de Caroline Veilleux ont attendu le verdict dans un silence tendu. Après avoir entendu le juré numéro 1 prononcer le mot «coupable», ils n'ont pu s'empêcher de pousser un soupir de soulagement collectif. «Ça enlève un gros poids sur les épaules, je suis bien contente», a dit Mélanie Boucher, une frêle jeune femme âgée de 20 ans. Le père de Caroline Veilleux avait le sourire large. «On s'en va fêter!», a-t-il lancé en s'éloignant. «On est content que ce soit fini, c'était beaucoup de pression», a ajouté une soeur de la victime.

Site internet

En Cour pour «Canadian»

TORONTO (PC)-Un homme d'affaires de Toronto sera opposé à Molson Canada en Cour supérieure de l'Ontario, mardi, en raison de l'adresse d'un site Web évoquant l'un des produits les plus populaires du géant de la bière.

«Je ne souhaite pas obtenir de compensation financière. Je veux simplement me servir du nom de domaine, créer un site Web accessible au public et diriger une petite entreprise», a déclaré Douglas Black.

Concepteur de sites Web et consultant, M. Black a enregistré le nom de domaine Canadian.biz, en mars, après que de nouveaux noms de site Internet eurent été proposés au public, incluant le suffixe .biz.

Lorsque Molson Inc. a appris que M. Black comptait se servir du nom Canadian.biz, le brasseur en a exigé le transfert à Molson Canada. L'homme d'affaires a alors assuré que son site ne serait aucunement lié à la bière Canadian produite par Molson, mais cela n'a pas suffit à convaincre la compagnie.

M. Black a refusé de céder le nom de domaine litigieux. Dans un document déposé en cour, il estime que Canadian.biz «était un nom de domaine générique capable d'utilisations multiples, et n'empiétait pas sur la marque de commerce de quelqu'un d'autre, comme le ferait coca-cola.com, par exemple».

Début mai, Molson a porté l'affaire devant le National Arbitration Forum, centre d'arbitrage des litiges de noms de domaine dont le siège est situé au Minnesota. Le Canada ne compte aucun organisme du genre.

Dans une décision rendue publique le 19 juin, le juge américain à la retraite Robert Merhige a statué que M. Black avait agi de mauvaise foi en enregistrant son nom de domaine.

Cette décision a choqué l'avocat torontois Zak Muscovitch, spécialiste des causes de noms de domaine. «J'avais le sentiment que cet homme devait être défendu, et qu'il revenait à un tribunal canadien, et non à ce juge américain, de trancher dans cette affaire de quasi arbitrage», a-t-il affirmé.

Le National Arbitration Forum ne prévoyant aucun processus d'appel, la cause de M. Black, dont la défense est assurée par M. Muscovitch, sera entendue en Cour supérieure de l'Ontario, mardi. Chacune des parties en présence demandera alors à être désignée propriétaire de Canadian.biz.

Jean Paul II invite les jeunes à rester chastes

CITE DU VATICAN (AP) - Jean Paul II a exhorté dimanche la jeunesse à suivre la voie de la chasteté, assurant que les êtres humains ne peuvent être comblés par «les plaisirs impulsifs».

«Ne laissez pas la culture de la possession et du plaisir endormir vos consciences», a lancé le pape aux jeunes, lors de son intervention dominicale devant les pèlerins massés sur la place Saint-Pierre de Rome. «Soyez des gardes vigilants et attentifs».

Le souverain pontife a ajouté que l'évocation de la pureté de la Vierge aiderait les jeunes «à redécouvrir la valeur de la chasteté et vivre leurs relations avec respect réciproque et amour sincère».

Le pape a cité l'exemple de Sainte Maria Goretti, une jeune fille tuée il y a un siècle pour avoir repoussé les avances d'un homme plus âgé. «Sainte Maria Goretti est un exemple pour la nouvelle génération, menacée par une mentalité de relâchement, qui a dû mal à comprendre l'importance des valeurs qui ne doivent pas être compromises», a-t-il raconté. «Son martyre nous rappelle qu'un être humain n'est pas comblé par les plaisirs impulsifs mais par une vie d'amour et de responsabilité».

Jean Paul II a ajouté qu'il présiderait bientôt les célébrations des Journées mondiales de la jeunesse de l'Eglise catholique qui auront lieu à Toronto au Canada à la fin du mois.

Enfin le pape a rappelé aux fidèles qu'il gagnerait lundi sa résidence d'été de Castel Gandolfo près de Rome. Pour la première fois de son pontificat, c'est là que le pape conduira mercredi son audience générale, afin d'éviter un retour au Vatican.

Agé de 82 ans, le souverain pontife, qui souffre des symptômes de la maladie de Parkinson ainsi que de douleurs à la hanche et au genou, est apparu de plus en plus affaibli ces derniers mois. Il a écourté ses participations aux longues célébrations et utilisé un chariot pour se déplacer. Son élocution difficile rend ses interventions parfois incompréhensibles et il paraît souvent très essoufflé.

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Jonquiérois pris en otages durant la nuit



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Ce n'est rien de très rassurant, pour des citoyennes et des citoyens, de passer devant leur hôpital et de lire sur de grosses pancartes installées tout autour du centre hospitalier, en lettres géantes: «Attention: urgence fermée de 20h à 8h».

Nous demeurons toujours surpris de lire des consignes telles que: «On demande aux gens de ne pas aller à l'urgence...». C'est comme si les citoyens pouvaient décider eux-mêmes du moment, de l'endroit et surtout de l'heure où ils devront fréquenter l'urgence d'un hôpital.

C'est la situation incroyable que vivent, présentement, les gens de ville de Saguenay, arrondissement Jonquière. Cette situation est tout simplement inhumaine et inadmissible, en 2002, en plus de créer de la crainte chez les personnes malades, les gens âgés et la population en général.

C'est d'ailleurs ce qui faisait dire à Marthe Vaillancourt, de l'AQDR (Association québécoise des retraités et préretraités), section Jonquière, qu'il demeurait inacceptable qu'une population de 60 000 âmes soit prise en otage pendant l'été et, de surcroît, en pleine nuit.

L'AQDR va même jusqu'à suggérer de recruter des médecins dans les pays francophones tout en s'interrogeant sérieusement sur l'attitude de certains omnipraticiens qui refusent de pratiquer à l'urgence.

Nous parlons ici de Jonquière, mais, la situation n'est guère plus reluisante en d'autres endroits comme le Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini où le service d'urgence était fermé hier, de 16h à minuit. Au fait, à compter de 14h, hier, les ambulanciers recevaient la consigne de détourner leurs «clients» vers les hôpitaux de Roberval et d'Alma.

Aux dernières nouvelles, il semble qu'il serait surprenant que la situation ne s'améliore avant le 15 juillet date où le ministre François Legault annoncerait des propositions qui feraient bouger la situation!

Le plus surprenant, dans toutes ces fermetures d'urgences d'hôpitaux, c'est l'inertie quasi-totale de nos élus.

Ainsi, combien de conseillers de l'arrondissement Jonquière ont crié leur insatisfaction et leur dégoût devant une telle situation?

Qu'attend le maire de Saguenay, ou en son absence le pro maire, pour dénoncer une telle situation dans la mégaville? Ne doivent-ils pas prendre la défense de leurs citoyens qui les paient de plus en plus grassement?

Ne serions-nous pas en droit, également, de s'attendre à ce que la Régie régionale de la santé et des services sociaux et son PDG nouvellement élu pour cinq années, Louis-Philippe Thibault montrent un peu les dents dans cet épineux dossier?

Vendredi dernier, Monsieur Thibault confiait à notre confrère Normand Boivin, qu'il était un régionaliste qui travaille pour la région depuis 25 ans. Voilà une belle occasion de défendre les intérêts de «sa» région.

Chose certaine, dans le dossier de l'urgence de l'Hôpital de Jonquière, le gouvernement du Québec et les dirigeants de la RRSSS devraient être assez honnêtes pour dire s'ils veulent que l'urgence demeure ouverte...ou encore s'ils n'ont pas déjà décidé qu'elle ferme définitivement.

De la franchise...et ça presse!

Clin d'œil

19 conseillers très silencieux!!!

Le 20 juin dernier, le maire Jean Tremblay a donné un bien piètre spectacle, devant plusieurs maires de la région, dans le cadre d'un «lac à l'épaule» du CRCD. Même s'il avait pas mal raison sur le fond, il faut admettre que la forme faisait défaut. Ce qui a déclenché la colère de plusieurs maires qui venaient d'assister à une réunion visant à améliorer l'image du CRCD, rencontre à laquelle le maire Tremblay brillait par son absence.

Malheureusement, ce qui demeure dans l'esprit de ces élus de tous les coins de la région, c'est que le maire de la grosse ville Saguenay, arrivant avec ses gros sabots, ne désire pas s'abaisser à s'asseoir avec les «maires des petites villes».

Le plus curieux c'est qu'aucun des 19 conseillers de Saguenay n'a osé critiquer l'attitude du bon maire Jean.

Jamais n'a-t-on vu 19 personnes aussi dociles et silencieuses!!!



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Réaction sur le «Site de la Nouvelle-France»

Le 27 juin dernier en page 9 du journal Le Quotidien, le député André Harvey, le maire de Saint-Félix-d'Otis et le président de la Société touristique du Fjord annonçaient des investissements potentiels et majeurs de 10 millions de dollars afin de réaliser un projet important pour la municipalité et le développement du Fjord Saguenay.

Permettez-moi ici de réagir à cette annonce qui me donne littéralement un coup de barre sur les genoux quand je pense aux efforts et aux innombrables obstacles et refus que nous avons rencontrés, mes collègues de travail et moi, avec les instances gouvernementales dans le cadre du projet d'agrandissement du Musée amérindien de Mashteuiatsh pour ne nommer que celui-ci.

Pour ma part, la communauté de Mashteuiatsh et plus particulièrement le Musée amérindien de ma communauté sont les seuls et uniques porteurs de la culture autochtone ilnu de la région et par surcroît les seuls investis des connaissances et des compétences essentielles à une transmission, à une sauvegarde et à une diffusion de cette culture riche en histoire et croyez bien que j'en suis fier.

Saint-Félix veut se doter d'infrastructures convenables pour le développement touristique de « son coin de pays » soit, mais de grâce arrêtons de le faire sur le dos des autochtones quand cela fait notre affaire.

Le débat régional est très houleux, voire même agressif, dès que les Piekuakamiulnutsh essaient enfin d'être égal à égal avec les gouvernements fédéral et provincial dans le cadre d'une entente imminente sur les revendications territoriales, et d'un autre côté, on ne cesse d'utiliser et d'exploiter notre image et notre histoire lorsque d'un brin d'argent se pointe à l'horizon.

La culture autochtone appartient aux autochtones, la thématique autochtone ne peut qu'être développée et diffusée que par nous –mêmes et soyez assurés que lorsque nous voulons nous-même se doter d'infrastructures nécessaires au développement de notre communauté, il nous est extrêmement difficile de faire réagir positivement les gouvernements. Alors quand on vient me flanquer une annonce comme celle de Saint-Félix, je crois qu'il est de mon devoir de m'opposer catégoriquement à l'utilisation de la thématique autochtone.

En terminant, retournez un peu dans votre histoire et sachez que les coureurs des bois, les Jésuites et les commerçants n'ont pas été les premiers à « explorer le fleuve et les fjord »

Il y a environ quelques 450 ans, nous y sommes depuis au moins 7 à 8000 ans, et cette connaissance et cette maîtrise millénaires de notre territoire vous aura permis justement de survivre et d'explorer notre territoire. N'oubliez pas que la région s'est développée géographiquement en fonction des points stratégiques des ilnutsh.

J'ose maintenant espérer que les autorités de Mashetuiatsh réagiront également à toute cette affaire et qu'ils clarifieront leur position face à cette exploitation.

Florent Bégin
Ilnu du Piekuakami

Bactéries plus résistantes

L'efficacité des antibiotiques s'effrite

TORONTO (PC)-Le jour où le «staphylococcus aureus», la bactérie responsable des infections les plus communes dont sont victimes les êtres humains, résistera à la vancomycine, l'antibiotique du dernier recours, n'est plus une simple hypothèse cauchemardesque, soutiennent les services américains du contrôle des maladies.

Les U.S. Centers for Disease Control viennent en effet de rendre public le premier cas confirmé de staphylococcus doré résistant à la vancomycine, décelé le mois dernier chez un homme du Michigan.

«Le génie est sortie de la bouteille», a déclaré le Dr Donald Low, microbiologiste en chef au Mount Sinai Hospital de Toronto.

«C'est de mauvais augure», a-t-il ajouté. A la suite de cette annonce, les spécialistes de la santé tels que M. Low font désormais face à un avenir dans lequel des infections au staphylococcus doré ne seront pas traitables au moyen d'antibiotiques de quelque sorte que ce soit, ce qui était le cas avant que la découverte de la pénicilline ne transforme la médecine moderne. Avant la pénicilline, de nombreuses interventions chirurgicales qui permettent aujourd'hui de sauver des vies sur une base quotidienne étaient jugées trop dangereuses en raison des risques d'infection.

Il apparaît maintenant clairement que la pénicilline est presque sans utilité contre le staphylococcus aureus. Le trop grand recours à ce médicament a permis à la bactérie de développer une forme de résistance à celui-ci.

Au fil des décennies, depuis que les antibiotiques sont devenus essentiels à la médecine, les bactéries telles que le staphylococcus doré sont d'ailleurs devenues résistantes à toute une gamme d'antibiotiques. Nous vivons désormais dans un monde dans lequel le staphylococcus doré résistant à la méticilline et l'entérocoque résistant à la vancomycine sont choses courantes pour de nombreux hôpitaux.

Les personnes qui se retrouvent avec des bactéries résistantes aux antibiotiques les contractent habituellement dans des hôpitaux, où elles pullulent. Mais de plus en plus, ces bactéries trouvent leur chemin hors des hôpitaux, infectant des gens au sein des collectivités.

Dans le cas de l'homme du Michigan, les nouvelles auraient cependant pu être plus dramatiques puisque le patient a réagi de façon positive à deux autres antibiotiques.

Les propriétaires d'armes répliquent

EDMONTON (PC)-Une nouvelle association formée de propriétaires d'armes à feu opposés au système d'enregistrement obligatoire des armes à feu a commencé à recueillir des signatures sur des feuilles de contreplaqué, qu'elle a l'intention de clouer aux portes du Parlement, du 24 promenade Sussex et de Rideau Hall, en janvier prochain.

C'est la dernière initiative en date pour protester contre les lois fédérales sur le contrôle des armes à feu, qui exigent que toutes ces armes soient inscrites dans une base de données nationale d'ici 2003.

Fondamentalement, c'est une mauvaise loi, soutient Jim Turnbull, l'un des fondateurs de l'Association des détenteurs d'armes à feu non enregistrées.

Adoptée en 1995, la Loi sur les armes à feu a suscité les protestations de nombreux groupes qui affirment que le registre des armes à feu est une initiative bureaucratique qui ne fait rien pour accroître la sécurité des Canadiens.

La plupart des opposants viennent de l'Ouest du pays. Pour David Austin, du Centre canadien des armes à feu, à Ottawa, les opposants se raccrochent à ces tactiques pour tenter d'attirer l'attention, mais leurs efforts sont voués à l'échec.

NISSAN

Va jouer dans le trafic.



Pour un temps limité, SENTRA ÉDITION ST!

- Jantes en alliage
- Béquet arrière
- Tuyau d'échappement à embout chromé
- Emblème «ST»

219$/MOIS*

• **Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD** • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8 L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

CLIMATISEUR INCLUS

La Sentra XE adore ça.

199$/MOIS*

0$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus!

1,8%
Financement à l'achat et
AUCUN VERSEMENT AVANT **90 JOURS!****

00521580

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 « Option Plus » et la Sentra édition ST (C4LG52 BK00). Acompte ou échange équivalent de 2 595 $. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h**. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Offre de financement à 1,8 % jusqu'à 36 mois et aucun versement avant 90 jours (sur les termes jusqu'à 60 mois) valable sur les modèles Sentra XE et GXE 2002 seulement. Aucun intérêt ne sera calculé sur les 60 premiers jours suivant la date de livraison. Après 60 jours le calcul des intérêts débute et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts mensuellement jusqu'à la fin du contrat. Exemple de financement: 20 000 $, à 1,8 % par année, équivaut à 571,11 $ par mois pendant 36 mois. Frais de financement de 559,85 $ pour une obligation totale de financement de 20 559,85 $. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Le logo NISSAN est une marque de commerce de Nissan.*

www.nissan.ca 1 800 387-0122

NISSAN

Perspectives d'avenir

Les moins de 40 ans se montrent optimistes

par Lia Lévesque

MONTREAL (PC) - Qui a dit que les jeunes étaient pessimistes parce qu'ils seraient marqués par l'éclatement des familles, la détérioration de l'environnement et la précarité des emplois? Ceux-ci seraient bien plus optimistes que l'on pense.

Un sondage Léger Marketing, dont les résultats ont été communiqués à la Presse Canadienne, révèle en effet que les répondants de moins de 40 ans croient qu'ils auront un avenir meilleur que la génération de leurs parents et même une situation financière meilleure.

Ainsi, 51 pour cent des Canadiens de moins de 40 ans affirment que leur avenir sera meilleur que celui de la génération de leurs parents. Seulement 28 pour cent croient que les perspectives seront moins bonnes, alors que 18 pour cent estiment que la situation sera semblable.

Plus encore, ce sont les répondants de 18 à 24 ans qui sont les plus optimistes parmi eux, puisque 56 pour cent d'entre eux croient que les perspectives seront meilleures.

Même constatation pour la situation financière, alors que 49 pour cent des répondants de moins de 40 ans envisagent une situation financière plus favorable que la génération de leurs parents. Seulement 28 pour cent pensent qu'elle sera moins bonne, alors que 21 pour cent jugent qu'elle sera semblable.

En entrevue, la vice-présidente du Conseil permanent de la jeunesse du Québec, Geneviève Baril, avance une explication de cet optimisme. «Les jeunes semblent quand même relativement confiants. Ca s'explique par la conjoncture actuelle. On n'est pas en crise économique; on est en période de croissance. Et le taux de chômage chez les jeunes a légèrement diminué.»

Le Québec, encore une fois, se démarque, les jeunes y semblant moins optimistes pour l'avenir en général. Il y a autant de Québécois de moins de 40 ans qui pensent que leur avenir sera meilleur que de Québécois de moins de 40 ans qui croient que leur avenir sera moins bon, soit 36 pour cent.

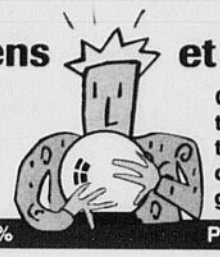
L'optimisme moindre des Québécois de moins de 40 ans, pour ce qui est de l'avenir en général, a «frappé» Mme Baril.

«L'hypothèse qu'on fait, c'est que peut-être qu'au Québec, les jeunes sont plus conscientisés, plus politisés» et ont une culture plus revendicatrice que les jeunes des autres provinces. Les jeunes Québécois sont «peut-être aussi plus éveillés au niveau de certains enjeux tels la mondialisation, l'environnement», avance-t-elle, rappelant la tenue hautement médiatisée du Sommet de Québec. «On sait aussi qu'au Québec, malheureusement, on détient le taux record de suicide dans les pays occidentaux», souligne-t-elle.

C'est en Ontario et dans les Provinces atlantiques que les gens de moins de 40 ans sont les plus optimistes pour ce qui est de l'avenir en général, 60 pour cent y entrevoyant un avenir meilleur que la génération de leurs parents.

Le sondage a été réalisé auprès de 1500 Canadiens adultes, du 18 au 23 juin dernier, ce qui donne une marge d'erreur de 2,6 points, 19 fois sur 20. Il comptait 631 répondants de moins de 40 ans et 869 de plus de 40 ans.

Les Canadiens et l'avenir



Quelles sont vos perspectives d'avenir comparativement à la génération de vos parents?

Moins de 40 ans	%
Meilleures	51
Moins bonnes	28
Semblables	18
Ne sait pas	2

Quelles sont les perspectives d'avenir des générations qui vous suivent comparativement à votre génération?

Plus de 40 ans	%
Meilleures	24
Moins bonnes	49
Semblables	22
Ne sait pas	5

Source: Léger Marketing — M. Lecavalier – PC

Blessée et séquestrée par son ami

BIG BEAR LAKE, Californie (AP) — Un homme a tiré à plusieurs reprises sur son amie de coeur, l'atteignant au ventre, au bras et à la jambe, puis l'a maintenue dans son garage pendant six jours pour soigner ses blessures sans vouloir pour autant solliciter de l'aide, a raconté la police. Un ami de la famille a ensuite réalisé ce qui se passait et prévenu les autorités.

Christina Stebbins, 35 ans, se trouvait samedi soir dans un état critique au Centre médical de l'Université de Loma Linda. L'hôpital n'a pas fourni davantage d'informations sur elle dimanche.

Son petit ami, Christian Leroy Lindblad, 36 ans, a été arrêté et incarcéré pour tentative de meurtre, ont annoncé les assistants du shérif du Comté de San Bernardino. Il était détenu sous une caution de 500 000 dollars.

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Lotto 6/49 — Tirage du 2002-07-06

10 21 23 28 31 39

Complémentaire: (07)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	10 000 000,00 $
5/6+	9	93 040,00 $
5/6	283	2 367,10 $
4/6	18 019	71,20 $
3/6	344 948	10,00 $

Ventes totales: 20 070 843 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2002-07-06

03 15 17 30 33 47

Complémentaire: (22)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	19	500,00 $
4/6	1 273	50,00 $
3/6	24 354	5,00 $

Ventes totales: 652 536,00 $

Banco — Tirage du 2002-07-07 — **Banco Spécial**

07 08 10 11 13 14 18 20 21 26
30 35 36 42 45 50 54 64 66 70

Le Quotidien, Tirage du 2002-07-07: 3 753 4 8725

Extra Tirage du 2002-07-06: NUMÉRO: 931068

Extra Tirage du 2002-07-07: NUMÉRO: 671947

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

rabais 50%
LIQUIDATION!
PNEUS MICHELIN^MD T PLUS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Série nº 72000. Soldé, à partir de 79,99 ch. P175/70R13
(pas exactement comme montré).
Dans la limite des stocks



MICHELIN
PNEUS MICHELIN T PLUS
GARANTIE DE 150 000 KM CONTRE L'USURE*

Dimensions	Soldé, ch.
P185/70R14	89,99
P195/70R14	94,99
P215/70R14	104,49
P205/70R15	104,49
P215/70R15	109,99
P185/65R14	94,99
P205/65R15	107,49
P215/65R15	111,49
P225/60R16	118,49

Autres formats aussi en solde

rabais 25%
PNEUS TOUTES SAISONS BFGOODRICH^MD PLUS
Garantie de 100 000 km contre l'usure*.
Série nº 36000. Soldé, à partir de 44,99 ch. P155/80R13.
Autres formats, soldé 51,74-83,99 ch.
COMMANDEZ: R2884 NE072A 2 1
Prix en vigueur jusqu'au samedi 13 juillet 2002



BFGoodrich

rabais 10$
BATTERIE DIEHARD^MD RV/MARINE
Série nº 50894/97
Soldée 89,99 et 99,99 ch. avec reprise**.
Rég. Sears 99,99 et 109,99 avec reprise**.
**Les 5 $ de dépôt à l'achat d'une batterie neuve chez Sears vous sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour le recyclage.
COMMANDEZ: R2884 NE072A 3 1
Prix en vigueur jusqu'au samedi 13 juillet 2002



DieHard

*Détails complets chez Sears

service auto SEARS



Avec la carte Sears,
pas de paiement avant 3 mois* Octobre 2002 ou 6 versements égaux
pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 $

Chicoutimi 549-8240 (228)
Alma 662-2222

SEARS

Q0521065



Le plaisir commence à la pompe.

Berline ou Coupé Civic DX 2002

À partir de
198 $* par mois

Incluant 96 000 km
0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus sur la location seulement

À partir de
15 900 $**

- Moteur 1,7 litre à SACT et 16 soupapes
- Coussins gonflables avant gauche et droit à 2 phases (SRS)
- Antivol immobilisateur
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

GROUPE VALEUR PLUS

Berline Civic DX-G	Civic LX-Coupé sport
Pour 24 $* de plus par mois ou **Pour 1 600 $**** de plus à l'achat	**Pour 28 $*** de plus par mois ou **Pour 2 200 $**** de plus à l'achat
• Air climatisé sans CFC • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Déverrouillage à distance • Antivol de la chaîne sonore • Poignées de porte de couleur assortie • Serrures électriques	• Air climatisé sans CFC • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Déverrouillage à distance • Régulateur de vitesse • Groupe électrique • Roues de 15" • Appuie-bras

HONDA CIVIC
La voiture la plus vendue au Canada pour une 4e année consécutive

★★★★★
Cinq étoiles aux tests de collisions frontales du NHTSA†



Berline Civic LX illustrée

Coupé Civic LX illustré

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

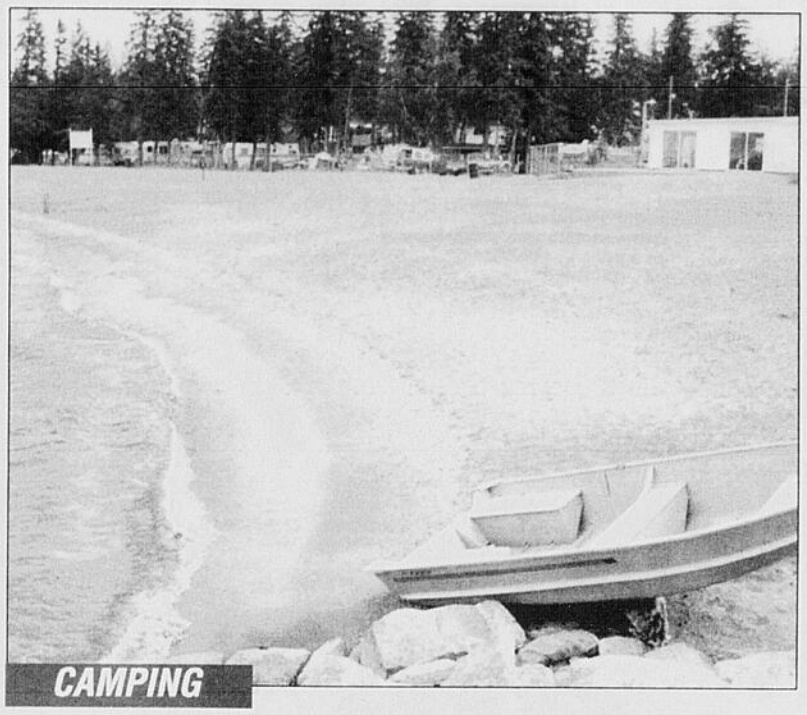
HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2002 (modèle ES1512PX), les berlines Civic DX-G 2002 (modèle ES1542PX) et les coupés Civic DX 2002 (modèle EM2112P) ou les coupés Civic LX 2002 (modèle EM2152P) neufs pour 48 mois. Échange ou comptant de 2 191 $ (berline Civic DX) et 2 150 $ (berline Civic DX-G). Échange ou comptant de 3 220 $ (coupé Civic DX) et 3 393 $ (coupé Civic LX). 0 $ dépôt de sécurité sur les modèles berlines. Première mensualité et dépôt de sécurité de 250 $ sur les coupés Civic DX (modèle EM2112P) et de 275 $ sur les coupés Civic LX (modèle EM2152P) exigible à la livraison. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2002 (modèle ES1512PX), de la berline Civic DX-G 2002 (modèle ES1542PX), du coupé Civic DX 2002 (modèle EM2112P), du coupé Civic LX 2002 (modèle EM2152P) neufs. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. †Tests de collisions frontales du National Highway Traffic Safety Administration pour la berline Civic DX 2001.

005215B1

Fourre-tout



Les amateurs de plage apprécieront les nouvelles normes de dégagement des rives que la municipalité de Saint-Gédéon a l'intention de faire respecter aux riverains et aux propriétaires de terrains de camping. Cette municipalité du lac Saint-Jean compte 1993 habitants alors qu'en période estivale le chiffre de la population atteint près de 10 000 habitants. Ça fait du monde sur les plages.

(Photo Chantale Hamel)

En bavardant

Saint-Fulgence

Lors de l'ouverture officielle du concept d'Arbre en arbre, à Saint-Fulgence, vendredi dernier, le maire de l'endroit, Gérard Villeneuve, a échappé un petit commentaire qu'on ne peut passer sous silence. Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, représentait le député du comté Dubuc, Jacques Côté, qui ne pouvait être présent pour l'inauguration au Parc du cap Jaseux. Le maire Villeneuve a dit regretter que son député Jacques Côté ne puisse être présent mais qu'il fut très bien représenté en la personne du jeune Bédard. «- D'ailleurs, a-t-il dit, il faudrait demander un redécoupage électoral, car Saint-Fulgence se sent beaucoup plus d'affinités avec Chicoutimi qu'avec La Baie», qui se trouve en effet sur l'autre rive du Saguenay. À bon entendeur...

Saguenayensia

La Société historique du Saguenay et le conférencier Jérôme Gagnon vous invitent à découvrir l'époque des grands travaux de construction, d'ouvrages hydro-électriques titanesques, des premiers pas de la colonisation au confluent des rivières Shipshaw et Saguenay jusqu'à la mise en valeur de la force naturelle de ces cours d'eau. Cette activité historique est prévue pour mercredi (10 juillet), à 19 h, au barrage Chute-à-Caron, à gauche après le pont d'aluminium à Shipshaw. Le coût de cette visite historique est de 5 $ par personne. Pour information et réservation, il faut composer le 549-2805.

Grands jardins

Les amis des Grands jardins de Normandin convient tous les enfants et leurs parents pour la traditionnelle journée des enfants, le samedi 13 juillet, de 13 h à 16 h. Sur le site, il y aura de l'animation, divers jeux et des cadeaux. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain. On s'informe en composant le 274-1993.

Recherches d'étudiants

Les Centres de ressources humaines du Canada pour étudiants du secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau sont à la recherche de sauveteurs. Plusieurs postes sont ainsi offerts dans les différents centres de la région. Si vous connaissez des étudiants possédant les qualifications requises, il vous suffit de communiquer avec les agents d'emploi d'été des divers centres au 693-1132 ou au 480-1911.



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Ténacité

Marcel Savoie. Un grand six pieds, mal rasé, sertis de beaux grands yeux bleus avec une face d'acteur de cinéma. On dirait un grand adolescent qui n'a pas fini de grandir.

Ça fait 11 ans que ça lui trottait dans la tête. Vendredi, au Parc du cap Jaseux de Saint-Fulgence, c'est avec un «motton» dans la gorge qu'il a procédé à l'ouverture officielle du nouveau concept d'aventure écotouristique d'Arbre en arbre.

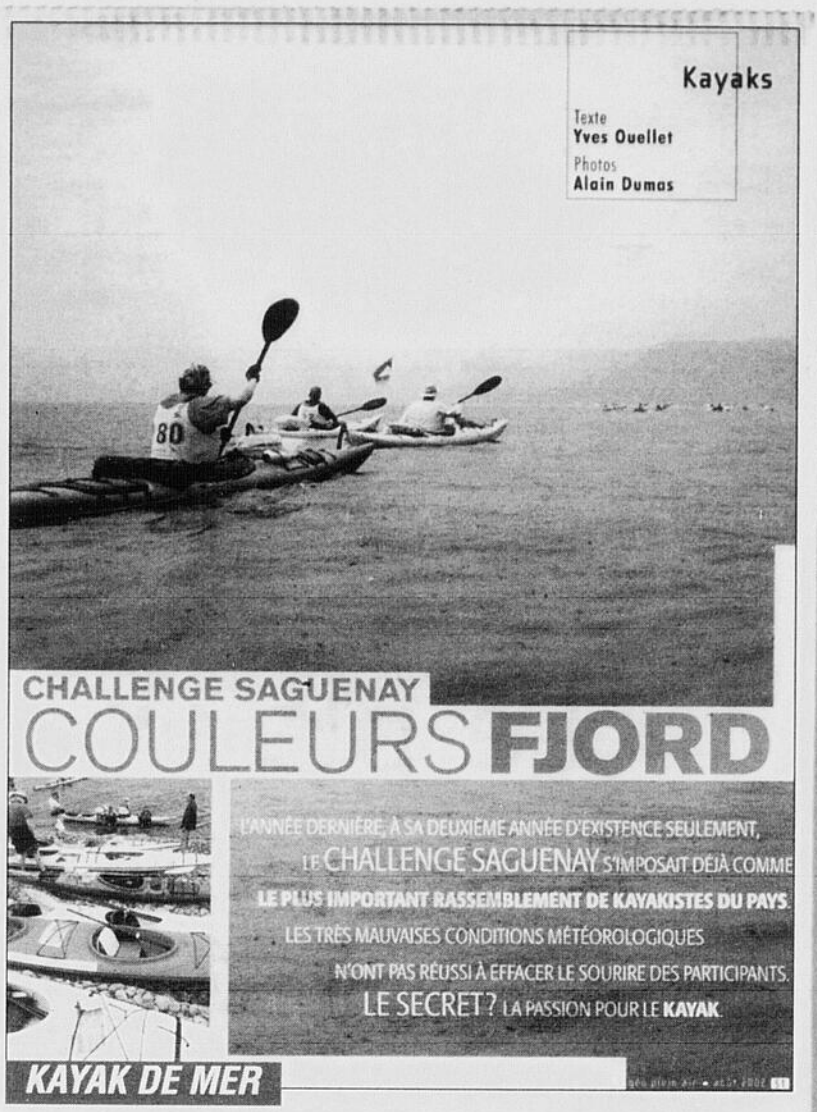
Marcel fait partie des premiers étudiants diplômés du Bac en plein air de l'UQAC. Vous savez ceux qu'on appelait les «granolas», qui partaient en excursion sur des montagnes avec des sacs de graines comme lunch? Les émules de Mario Bilodeau et André-François Bourbeau, nos docteurs en plein air. C'est d'ailleurs Mario Bilodeau, prof de l'UQAC qui a manqué laissé sa peau sur le mont Everest, qui a été le premier à en parler, à Marcel du concept d'Arbre en arbre qu'il avait vu dans le réseau de 1000 parcs d'«Out Ward Bond» aux États-Unis.

À force de ténacité, Marcel a réussi à réaliser ses ponts aériens au coeur d'un des plus beaux paysages du Saguenay sur le bord du fjord. La tête de cochon n'a jamais laissé tomber son idée. Il y croyait.

«Ce n'est pas tout de croire à un projet. Il faut être tenace pour réaliser ses rêves», a dit Marcel en conférence de presse. C'est d'ailleurs la gorge nouée et les yeux pleins d'eau qu'il a remercié sa femme de l'avoir soutenu dans ses démarches. Il a eu sa première fin de semaine de congé, ces deux derniers jours.

Marcel l'ignore peut-être, mais il vient de réaliser l'une des plus belles activités de plein air que les adolescents et les adultes peuvent pratiquer en même temps.

Je te félicite pour ta ténacité et te souhaite d'être le maître d'oeuvre de tous les parcs d'Arbre en arbre qui verront le jour au Québec. Son idée va faire du chemin, c'est certain.



- Le magazine Géo Plein air du mois d'août 2002 propose un reportage intéressant sur le rassemblement de kayaks de mer de Challenge Saguenay tenu l'an dernier sur les eaux du fjord. Sous la plume d'Yves Ouellet et accompagnée des photos d'Alain Dumas, ce reportage permet de consacrer le Saguenay comme le Royaume du Kayak de mer.



Les éditions Pierre Tisseyre, en collaboration avec la librairie Les Bouquinistes de la rue Racine à Chicoutimi étaient heureux de remettre un radio portatif à lecteur CD, de marque Citizen, à Mikaël Simard, le gagnant du concours «Un été en mots et en musique". Sur la photo, le jeune reçoit son prix des mains de Jacynthe Dallaire de la librairie Les Bouquinistes.

«De quoi bouquiner en vacances»



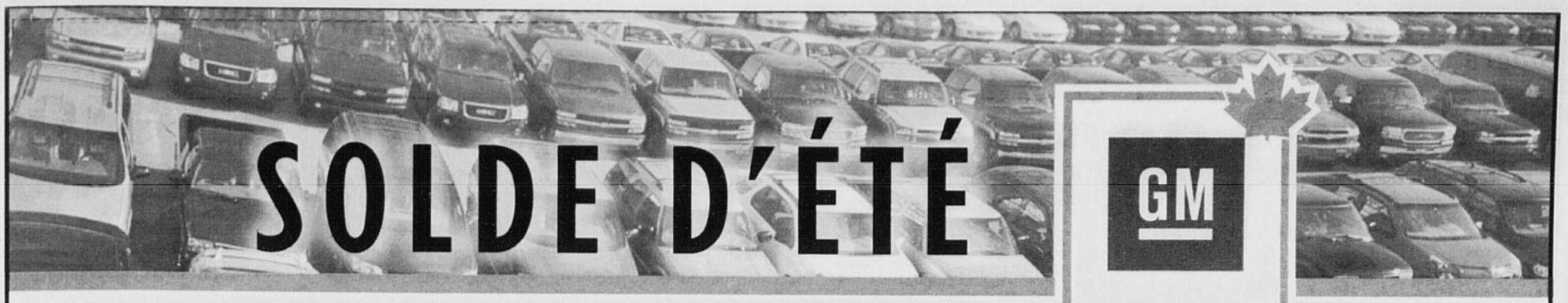
LE QUOTIDIEN et la courte échelle
vous offrent la chance de gagner un des
10 ensembles de 5 romans / adultes



Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Tél.: _____

Faire parvenir à:
Le Quotidien
a/s Concours la Courte échelle
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

00520297



SOLDE D'ÉTÉ

GM

Faites votre choix



MALIBU CHEVROLET

268 $/mois** Location 48 mois

« Meilleur véhicule intermédiaire d'entrée de gamme pour sa qualité initiale aux É.-U. » selon J.D. Power.



4 portes

ALERO Oldsmobile

258 $/mois** Location 48 mois

Moteur Ecotec, boîte automatique et climatiseur.



SILHOUETTE Oldsmobile

358 $/mois** Location 48 mois

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie† et sécurité 5 étoiles.▲



Modèle 4x4

AVALANCHE CHEVROLET

548 $/mois** Location 36 mois

Camion de l'année 2002 selon Motor Trend.

0%

À BORD

À l'achat*



LS à cabine allongée

S-10 CHEVROLET

248 $/mois** Location 48 mois

V6 Vortec, boîte automatique et climatiseur.



Modèle LS 4x4

TRAILBLAZER CHEVROLET

478 $/mois** Location 48 mois

Utilitaire sport intermédiaire 2002 le plus intéressant selon J.D. Power.



Modèle LS 2 portes 4x4

BLAZER CHEVROLET

298 $/mois** Location 48 mois

La fiabilité et la durabilité d'un Chevrolet à prix compact.



Modèle Z71 4x4

TAHOE CHEVROLET

748 $/mois** Location 36 mois

Suspension tout-terrain, On Star, sièges en cuir.



À cabine régulière

SILVERADO CHEVROLET

288 $/mois** Location 36 mois

Prix du meilleur achat 2002 (meilleur pick-up) selon Carguide.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Bleue

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock, tels que décrit ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement à l'achat de 0 % disponible jusqu'à 36 mois sur Tahoe, Avalanche et Silverado et jusqu'à 48 mois sur Malibu, TrailBlazer, Alero, Blazer, Silhouette et S-10. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Malibu : 2 505 $, TrailBlazer : 3 837 $, Alero : 2 735 $, Blazer : 4 464 $, Silhouette : 4 746 $, Tahoe : 3 995 $, Avalanche : 4 095 $, S-10 : 2 155 $ et Silverado : 3 456 $). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 875 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (60 000 km pour Tahoe, Avalanche et Silverado). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. †Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002. ▲Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors de tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

005216E60

Appareils, films et disques

Le DVD gagne du terrain sur le VHS

par Nelson Wyatt

MONTREAL (PC)-Pour de plus en plus de consommateurs, les disques DVD, ou disques numériques polyvalents, sont la voie de l'avenir et il ne fait aucun doute qu'ils remplaceront éventuellement les cassettes VHS pour le visionnage des films à la maison.

«Le format DVD a déjà gagné la bataille, en ce qui me concerne je n'ai plus que des DVD maintenant», affirme Charlie Vaccaro, qui possède déjà trois lecteurs DVD, un dans son ordinateur, un deuxième dans son système de jeu vidéo Play Station et un troisième appareil indépendant. M. Vaccaro possède également un lecteur VHS.

«La seule raison pour conserver un appareil VHS, c'est pour pouvoir faire des enregistrements. Les lecteurs DVD ne peuvent pas encore le faire. Sans ça, on s'en serait déjà débarrassé.»

Prix à la baisse

La popularité des DVD tient à la baisse constante des prix à la fois des lecteurs et des disques eux-mêmes. On peut actuellement acheter un lecteur DVD de base pour 140 $ alors que les modèles haut de gamme se vendent à près de 400 $. Quant aux disques, on en trouve maintenant à 25 $ et aussi bas que 12 $.

Sylvain Bergeron, un programmeur, a acheté son lecteur DVD il y a six mois et il aime sa versatilité.

«Avec un appareil VHS, si vous voulez visionner un film en français ou en anglais, il vous faut acheter les deux versions du film. Mais avec les DVD, vous pouvez choisir le langage du film sur le même disque, ou avoir des sous-titres, regarder le film en format grand écran et voir des scènes qui ont été exclues du film. Bref, vous en avez plus pour votre argent.»

Les détaillants, autant ceux qui vendent que ceux qui louent des DVD, suivent la tendance.

«Nous sommes entrés sur le marché des DVD en 2000 et avons noté une hausse spectaculaire des locations et des ventes en 2000 et 2001, et la croissance continue», affirme David Stewart, président de Blockbuster Canada, la plus importante chaîne de location de films vidéo au Canada.

En gros, la location de films DVD «compte maintenant pour 40 pour cent de toutes les locations de films de la compagnie et il n'est pas difficile d'imaginer que ce ratio atteindra 50-50 d'ici la fin de l'année», poursuit M. Stewart.

Circuit City donne le ton

La chaîne de magasins Circuit City, de Richmond, en Virginie, a déjà décidé de laisser tomber le format VHS pour se consacrer uniquement au DVD. Elle devient ainsi le premier détaillant aux États-Unis à ne vendre que des DVD.

Mais le VHS n'est pas encore mort, de signaler M. Stewart, et les 373 magasins de la chaîne Blockbuster à travers le pays continueront d'offrir des films en VHS, même si les tablettes se couvriront de plus en plus de films DVD. Tout simplement parce que le nombre de lecteurs VHS est encore immense chez les consommateurs.

«Il ne faut pas s'attendre à ce que les gens jettent leur vieil appareil. Le VHS sera parmi nous pour plusieurs années encore.»

Le seul défaut des lecteurs DVD actuels est leur incapacité d'enregistrer. Mais des lecteurs-enregistreurs DVD sont déjà sur les tablettes de certains magasins, quoique leur prix (1500 $) a de quoi décourager la plupart des consommateurs.

Mais lorsque leurs prix seront descendus suffisamment bas, «ce sera la fin du VHS», de prédire M. Vaccaro.



Portefeuilles en mains, John Reeves tient quelques cassettes DVD qu'il a choisies dans un magasin de la chaîne Circuit City, de Richmond, en Virginie. Circuit City est le premier détaillant aux États-Unis à ne vendre que des DVD. Plus dispendieux pour l'instant, le DVD devrait reléguer le VHS aux oubliettes dès que son prix sera suffisamment bas.

(Photo PC)

Simplifiez-vous la vie!
Payez votre abonnement à l'avance et recevez...
Que ce soit par carte de crédit par chèques ou en argent comptant
un cadeau gratuit!

Abonnement: 3 MOIS


BOÎTE AUX LETTRES RÉSIDENTIELLE
Valeur de 18 $

Abonnement: 6 MOIS


CASQUETTE LE QUOTIDIEN/ PROGRÈS-DIMANCHE
Valeur de 21 $

Abonnement: 12 MOIS
CHOIX DE LIVRES:


Valeur de 30 $


Valeur de 35 $


Valeur de 35 $

JE CHOISIS:
☐ LES ANNUELLES en pots et au jardin ☐ BARBECUE ☐ LA MENUISERIE

Par camelot:
3 mois ☐ 51,76 $ 6 mois ☐ 101,22 $ 12 mois ☐ 195,54 $

Route motorisée:
3 mois ☐ 57,51 $ 6 mois ☐ 111,57 $ 12 mois ☐ 213,95 $

Pourboire du camelot par semaine (facultatif) _____$ Les taxes sont incluses.

Payez votre abonnement par carte de crédit VISA ☐ MasterCard ☐

Nº de carte _____ Expiration _____
Signature obligatoire: _____

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C.P.: _____ Tél.: _____

Expédier à:
LE QUOTIDIEN
a/s: Service de l'abonnement
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC. G7H 5C1

* Un seul cadeau par abonnement de 3, 6 ou 12 mois (non applicable sur renouvellement). Prévoir un délai de livraison de 4 à 6 semaines.

Cette offre est valide jusqu'au 31 août 2002.

00521299

Dr Gismond Dion et Dre Marielle Dion

• Dentisterie générale
• Orthodontie-chirurgie
• Dentisterie esthétique
• Prothèses dentaires
• Prothèses sur implants

CHIRURGIENS-DENTISTES
• Traitement de canal
• Soins aux enfants
• Couronnes et ponts
• Traitement de gencives
• Greffes

LA SANTÉ DENTAIRE UNE RICHESSE Pour la vie

Ordre des Dentistes du Québec

URGENCE-OUVERT LE SOIR

58, Racine Ouest, Chicoutimi 543-8802

00520569

Investissements

La faible population et des impôts élevés nuisent au Canada

OTTAWA (PC) - Les impôts au Canada sont écrasants, la côte Est est rétrograde et pauvre, et le Québec représente toujours une menace de sécession.

Voilà quelques-unes des réponses que d'importants dirigeants du milieu des affaires aux Etats-Unis ont données quand on leur a demandé pourquoi ils ne bâtissent pas d'usines ou n'ouvrent pas de bureaux au Canada, révèle un sondage.

Mené auprès de 100 cadres supérieurs d'entreprises de Dallas et Boston, le sondage a été exécuté à la demande du gouvernement fédéral, l'an dernier, pour déterminer pourquoi la part des investissements étrangers directs au Canada a chuté au cours de la dernière décennie, en dépit d'un accord de libre-échange avec les Etats-Unis et le Mexique.

La société américaine de marketing qui a mené les interviews, Wirthlin Worldwide, a constaté que le Canada ne figurait même pas parmi les pays sélectionnés pour des projets d'investissements à l'étranger 49 pour cent du temps.

L'enquête, restreinte aux entreprises fondées sur le savoir biotechnologie, technologie des communications , a établi que les cadres avaient généralement une perception positive du climat d'affaires au Canada. Par exemple, trois quarts d'entre eux ont affirmé que les points positifs l'emportaient sur les points négatifs.

Néanmoins, le climat général était considéré comme plus propice aux affaires en Irlande, aux Etats-Unis et en France. Le Canada l'emportait de justesse sur l'Italie.

En revanche, un cadre sur quatre a soutenu que les aspects négatifs l'emportaient sur les aspects positifs.

L'enquête, obtenue en vertu de la Loi d'accès à l'information, montre que les points faibles du Canada, aux yeux de ces cadres, sont sa faible population, son lourd fardeau fiscal, les provinces maritimes à l'économie déprimée, la prédominance du français au Québec ainsi que la crainte de l'indépendance du Québec.

Dans l'ensemble, 12 pour cent ont invoqué la trop faible densité de la population, six pour cent, les taxes élevées et quatre pour cent, la barrière de la langue comme raison d'éviter de s'installer au Canada.

Le sondage a été financé par Industrie Canada, le ministère des Affaires étrangères, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et Agriculture Canada dans le cadre d'une initiative de 6,4 millions $, qui a pris fin en mars.

Selon une porte-parole d'Industrie Canada, l'enquête démontre que des perceptions «archaïques» du Canada persistent toujours aux Etats-Unis.

Le Canada avait prévu des campagnes d'information destinées à dissiper ces conceptions désuètes et promouvoir les avantages du Canada, mais celles-ci ont dû être annulées, à la suite des attentats terroristes du 11 septembre dernier.

En bref

Vaccination

WASHINGTON (AP) - Le gouvernement américain étudie la possibilité de vacciner quelque 500.000 employés médicaux et secouristes contre la variole dans l'hypothèse d'attentats bioterroristes, mais n'a pris aucune décision pour le moment, selon le Dr Donald Henderson, principal conseiller scientifique du secrétaire américain à la Santé Tommy Thompson.

La variole, maladie grave d'origine virale caractérisée par une éruption généralisée de pustules, a été officiellement déclarée éradiquée en 1980. Aujourd'hui, seuls sont vaccinés les chercheurs qui manipulent les souches de virus conservées à des fins scientifiques. Mais depuis les attentats du 11 septembre et l'envoi de lettres contenant des spores d'anthrax, les responsables de la santé publique américaine ont demandé à un comité consultatif d'engager une réflexion sur l'opportunité de procéder à une large campagne de vaccinations.

Le comité s'est prononcé le mois dernier contre la vaccination de l'ensemble de la population américaine, citant l'absence réelle de menaces et les effets secondaires sérieux du vaccin.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

00520439

Voyez ce qui circule cet été !

« Attendez-vous à passer plusieurs stations d'essence avant que ce véhicule (...) vous réclame le plein. » **– Le Magazine Carguide**

RIO

165 $* Frais de transport inclus

PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 0 $ DE COMPTANT

Incluant :
- Moteur de 1,5 litre, 4 cylindres, DACT, 96 chevaux
- Boîte de transmission manuelle à 5 rapports
- Deux coussins gonflables
- Poutres latérales d'impact en acier
- Soutien lombaire siège du conducteur
- Miroirs sur les pare-soleil



« Les atouts de la Kia [Spectra], sont ses lignes de carrosserie fluides au caractère Européen, une bonne garantie de base et un prix souvent plusieurs milliers de dollars de moins que la concurrence. » **– auto-stop.net**



SPECTRA

179 $*

PAR MOIS/60 MOIS
AVEC UN COMPTANT DE 995 $

Incluant :
- Moteur de 1,8 litre, 4 cylindres, DACT, 125 chevaux
- Boîte de transmission manuelle à 5 rapports
- Deux coussins gonflables
- Climatisation disponible
- Banquette rabattable 60-40
- Enjoliveurs pleine roue
- Chaîne stéréo AM/FM/cassette

« Les éléments de confort, de sécurité et de fonctionnalité, bien dosés, assurent une promenade agréable au supermarché tandis que sa robustesse et ses capacités permettent une conduite sécuritaire sur tous types de surfaces. » **– Le Magazine Carguide**

SPORTAGE 4X4

229 $* PAR MOIS/60 MOIS AVEC UN COMPTANT DE 2 500 $

Incluant :
- Moteur de 2,0 litres, 4 cylindres, DACT, 130 chevaux
- Boîte de transmission manuelle à 5 rapports
- Deux coussins gonflables et coussin gonflable aux genoux du conducteur
- Climatisation
- Glaces et verrouillage des portières commandés électriquement
- Rétroviseurs chauffés commandés électriquement
- Chaîne stéréo AM/FM/cassette
- Glace intimité à l'arrière
- Colonne de direction inclinable
- Roues stylisées en alliage
- Système antivol



Modèle EX illustré

Ou, pour **25 $*** **de plus par mois,**
louez la Sportage EX toute équipée et obtenez aussi :
- Freins antiblocage
- Galerie de toit
- Placage
- Chaîne stéréo AM/FM/lecteur laser
- Régulateur de vitesse

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT‡ pour tous les modèles 2002 !



Dépêchez-vous ! Venez profiter des soldes d'été KIA.

Renseignez-vous sur la gamme complète Kia au www.kia.ca

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume ouest
Chicoutimi (418) 693-8050

Gagné Kia
2685, avenue du Pont Sud
Alma (418) 662-4013

Kia Mistassini
59, boul. Panoramique
Dolbeau-Mistassini (418) 276-1556

PROGRAMME "PRÊT-À-PARTIR" KIA POUR DIPLOMÉS

D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tous renseignements, passez chez un concessionnaire. * Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada, et sont applicables aux modèles présentés : Sportage EX 2002 (SP54B2); Sportage 2002 (SP5412); Spectra 2002 (ST5412); Rio 2002 (RO5412). Durée de location-bail de 60 mois avec taux de financement annuels respectifs de 2,18 %, 2,24 %, 2,59 % et 1,66 %; et versement initial ou équivalent d'échange de 2 500 $, 2 500 $, 995 $ et 0 $. Versement du premier mois de 254 $, 229 $, 179 $ et 165 $, plus frais de transport de 550 $, 550 $, 450 $ et 0 $, et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 24 095 $, 22 095 $, 14 595 $ et 12 095 $, et se chiffre respectivement à 17 740 $, 16 240 $, 11 735 $ et 9 900 $; l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 7 963,50 $, 7 363,50 $, 4 000,35 $ et 3 299,90 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les plaques, immatriculation, assurances, inspection préalable à la livraison, transport et taxes sont en sus. ‡ Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les plaques, immatriculation, assurances, inspection préalable à la livraison, transport et taxes ne sont pas compris dans le PDSF. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. D'autres options et modalités de location et de financement sont offertes, incluant un taux de financement à l'achat de 0,0 %, pour une durée de 36 mois, sur approbation du crédit, pour les modèles 2002 présentés. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, équivaut à 277,78 $ par mois, pour 36 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. Pour tous renseignements, consultez votre concessionnaire Kia participant. Offre d'une durée limitée. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

00521783

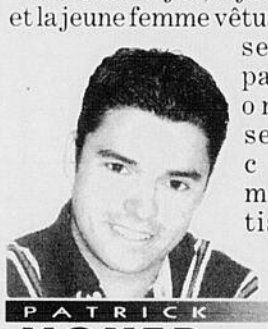
Marionnettes

Une troupe albertaine clôt une semaine formidable à Jonquière

(PV) - La Semaine mondiale de la marionnette s'est terminée hier à la Polyvalente Jonquière avec la présentation de «The Blackbird Puppet Project», un spectacle fertile en émotions et en gazouillis...

Vendredi dernier, la première du spectacle a été présentée à guichets fermés. Et pour cause. La troupe albertaine Green Fools a concocté une histoire à caractère sentimental et les deux comédiens l'ont interprété d'une manière toute aussi vibrante.

D'entrée de jeu, le jeune homme et la jeune femme vêtus de noir ne se cachent pas, ils sont omniprésents, tant comme marionnettiste que comme personnage. Ils se déplacent et se promènent allègrement avec leurs oiseaux-pantins à fils, à gaine, à tiges et à masques. Ils revêtent même des plumes et des masques de volatile pour rendre l'histoire plus vivante.


PATRICK VOYER

Projet

L'idée de départ du concepteur Chris Craddock était d'ailleurs d'orienter sa pièce de cette façon. «The Blackbird Puppet Project» est un conte de fée écologique qui balance entre le monde humain et le monde des granivores. On y voit comment les oiseaux naissent, grandissent et prennent leur essor lorsque vient le temps de voler vers l'horizon. On peut également se mettre dans la peau du chasseur ou du propriétaire qui garde son animal en cage.

L'environnement sonore est créé de gazouillis, de baragouins et d'une douce musique qui s'acclimate parfaitement aux émotions ressenties par les humains et les oiseaux.

Cependant, on croit parfois déceler quelques mots lancés par le vieux couple humain dont les tiges sont adroitement manipulées. A la base pourtant, le but n'est pas de donner une leçon de langage aux spectateurs mais bien de les amener à comprendre ce que vivent les animaux qu'on retient contre leur gré et comment réagit une maman Grand Duc lorsqu'elle s'aperçoit que le petit qui vient d'éclore dans son nid ne lui appartient pas.

Imagination

L'histoire débute lorsque deux canards marchent tout doucement sur la scène. «Clic, clac, clic, clac», font leur petites pattes de bois en signe de salut. Ils laissent ensuite leur place au corbeau qui déclenchera tout. Ce dernier pond un oeuf dans le nid du fermier et celui-ci éclôt devant les yeux ahuris de l'homme et de sa femme. Les deux bougres essaieront dès lors d'élever ce bébé ailé comme un humain, comme l'enfant qu'ils ont perdu. Vaine tentative, car la pauvre bête ne désire que s'envoler au loin, malgré tout l'amour que lui témoignent ses parents.

Le même scénario se produit lorsque le Grand Duc se rend compte que son nouveau né ne lui ressemble pas du tout ! Il lui apprendra tout de même à voler et à apprécier la vie en le cajolant à satiété. Ces démonstrations d'amour et ces gentils gloussements sont très bien emmenés par les Albertains.

L'imagination est sans cesse stimulée par le mutisme de ces oiseaux qui baragouinent. Que se disent-ils, quelles beautés sortent ainsi de leur bec ? C'est tout simplement jouissif.

Mission accomplie

Mis à part les quelques longueurs parsemées ça et là, les artisans de Calgary livrent la marchandise.

Le talent des comédiens est si fabuleux que même si personne ne parle français du début à la fin, chacun perçoit tantôt la joie, tantôt la peine des oiseaux et des humains.

Les costumes multicolores donnent vie aux pantins et les déplacements, parfois sur échasses (!), sont bien effectués.

Petit bémol cependant : le spectacle aurait pu gagner en richesse si un ou deux comédiens s'étaient rajoutés à la mise en scène. Le contrat de Jennie Esdale et de Dean Bareham n'est en effet pas de tout repos ! Ils doivent changer rapidement de costume et n'ont pas toujours le temps de souffler entre les courtes scènes. Cela paraît quelque peu, mais ils réussissent toujours à reprendre le collier et à continuer de pratiquer leur gymnastique visuelle, calquée sur les réactions des volatiles, qui n'est pas sans faire rire.

L'auditoire a apprécié également la scène où la fermière essaie de maquiller le bec de sa «fille» pour la rendre plus humaine et lorsque que son père a l'intention de scier ce même bec. Mlle Esdale ainsi déguisée ne se laisse pas faire, au contraire ! Elle vole vers la liberté et vers la scène finale : montée sur des échasses, elle dévoile son sidérant plumage au condor qui, vêtu d'un uniforme de docteur, est venu la tirer des griffes de ses parents pour la guérir et lui présenter le soleil...


PASSION

C'est avec une grande passion que les comédiens Jennie Esdale et Dean Bareham ont manipulé tous les oiseaux qu'ils avaient à leur disposition, dont le Grand Duc.
(Photo Sylvain Dufour)

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00521988

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 5 JUILLET AU JEUDI 11 JUILLET
Astérix & Obélix MISSION CLÉOPATRE
G GÉNÉRAL
00521793
SPÉCIAL 8$ par voiture
Inf.: 668-5253

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43c par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête Sylvain Bouchard! On t'aime au naturel!
De la part de: Les Copines d'abord XXXX

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.
00520224

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Le Rendez-vous Musical DE LATERRIÈRE
13e édition

Du 4 au 17 août 2002
Église de Laterrière 20h
Autour du 7e art
Conférence, création-performance, brunch musical, forfait souper et concert, dégustations et fête champêtre.

Points de vente :
Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistrot Victoria : 544-8417

Renseignements et réservations
678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241

Admission : 22$
Passeport : 100$

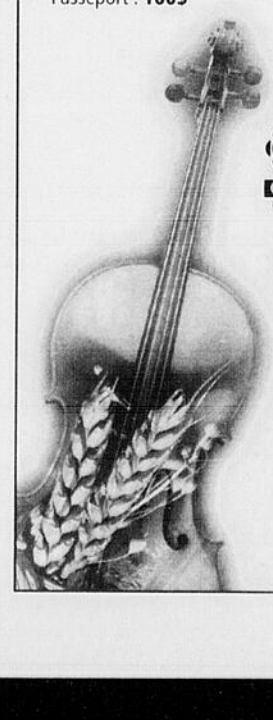
Dimanche, 4 août 2002
- Autour du 7e art (avant-concert, 19h15)
Quintette pour piano et cordes
Fauré, Suk
Stéphane Lemelin, piano
Catherine Dallaire, violon
Manuela Milani, violon
Éric Soucy, alto
Martin Ostertag, violoncelle

Mercredi, 7 août 2002
Clarinette et cordes
Weber, Mozart, Reger
Wolfgang Meyer, clarinette
Stepan Arman, violon
Pascale Giguère, violon
Éric Soucy, alto
Martin Ostertag, violoncelle

Vendredi, 9 août 2002
Piano, vents et cordes
Weber, Debussy, Devreese, Lysight, Glinka, Chostakovitch
Marc Grauwels, flûte
Wolfgang Meyer, clarinette
Stéphane Lemelin, piano
Martin Ostertag, violoncelle
Michael Guthmann, violoncelle

Dimanche, 11 août 2002
- Autour du 7e art (avant-concert, 19h15)
Quintette à deux violoncelles
Taneiev, Schubert
Nathalie Camus, violon
Stepan Arman, violon
Éric Soucy, alto
Martin Ostertag, violoncelle
Michael Guthmann, violoncelle

Vendredi, 16 août 2002
Voix et ensemble baroque
Hændel
Suzie Leblanc, soprano
Nicole Trotier, violon
Chantale Rémillard, violon
Myron Lutzke, violoncelle
Richard Paré, clavecin


VILLE DE SAGUENAY
100,9 FM Chaîne culturelle Radio-Canada
progrès dimanche QUOTIDIEN
ALCAN
CKTV
Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
00521995

Dernières offres de Desjardins rejetées

Les employés de Sécur continuent la grève

MONTREAL (PC) - Les employés de la société Sécur, chargée d'approvisionner en liquide les guichets automatiques, ont décidé de poursuivre leur grève, entreprise vendredi, après avoir rejeté dimanche les dernières offres patronales.

«C'est carrément inacceptable. Desjardins refuse toujours d'offrir aux employés de Sécur des salaires convenables», a déclaré par l'entremise d'un communiqué de presse, le président de la section locale du Syndicat canadien de la fonction publique, Jocelyn Tremblay.

Salaires

Les syndiqués de Sécur sont sans contrat de travail depuis cinq ans. Ils gagnent présentement entre 10 $ et 17,92 $ l'heure. Ils revendiquent des augmentations de 16 à 18 pour cent, pouvant mener le salaire horaire à 21 $.

Le syndicat a affirmé en être arrivé «à la conclusion qu'il n'y avait pas d'entente possible sur cette base».

«Pour le SCFP, plusieurs aspects doivent être bonifiés. Le syndicat se dit toujours ouvert aux discussions», ajoute-t-il.

Les autres points en litige sont les horaires de travail, le régime de pension et la précarité des emplois.

En conférence de presse, dimanche après-midi, la direction de l'entreprise de transport de valeurs a fait connaître les dernières offres soit un boni moyen à la signature de 4500 $, un ajustement salarial de 5 pour cent et une hausse de 11 pour cent pour les 5 prochaines années.

Attitude

Le directeur général de Sécur, François Tremblay, a déploré, dimanche, l'attitude de l'exécutif syndical qui n'a pas proposé l'offre patronale à ses 880 membres, avant de décider de poursuivre la grève. «Malheureusement, l'exécutif refuse toujours de présenter cette proposition-là à nos partenaires syndicaux. On est extrêmement déçu de ça.»

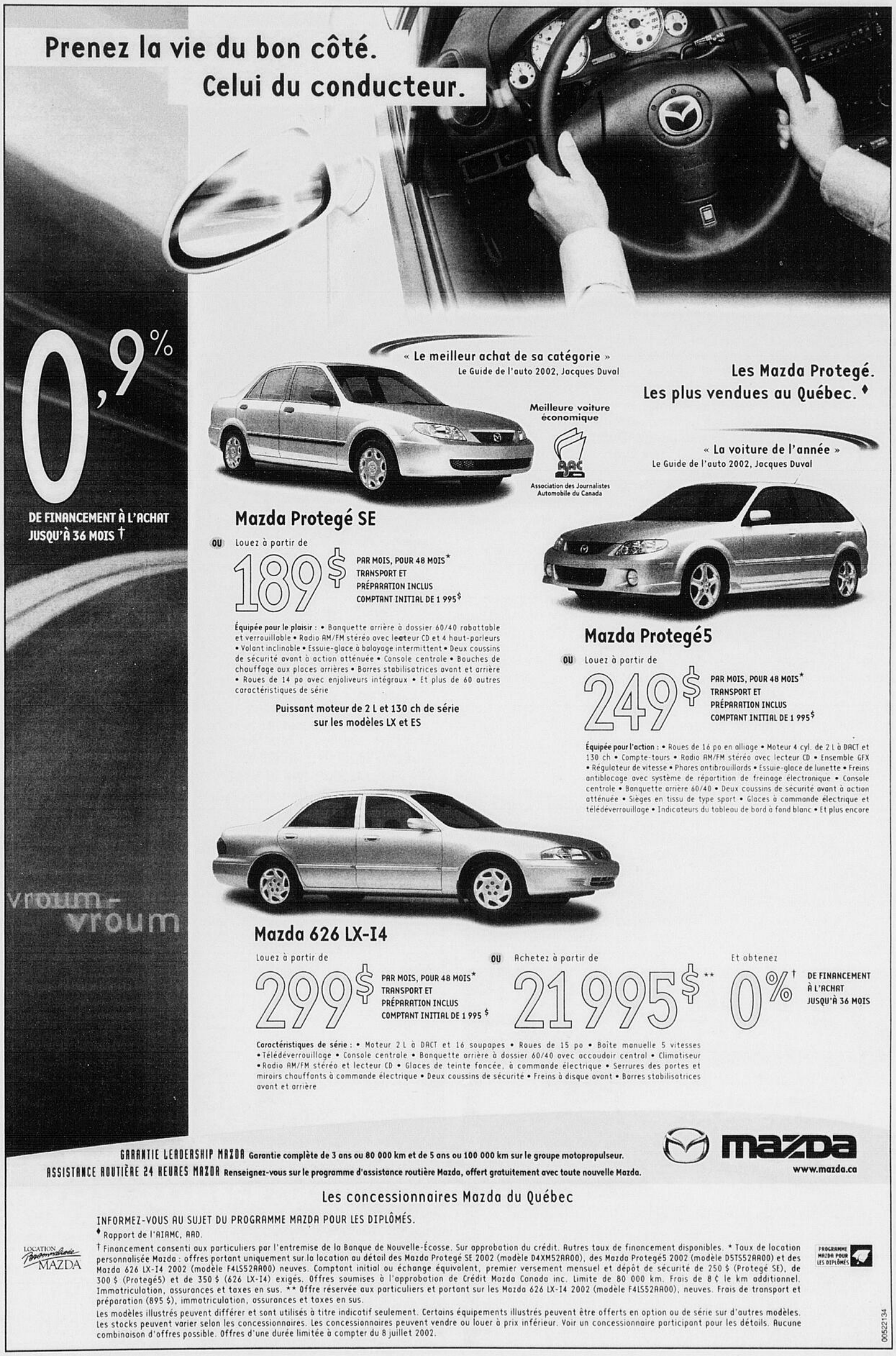
Par ailleurs, l'entreprise, une filiale du Mouvement Desjardins, a fait appel à une quarantaine de briseurs de grève.

Samedi, M. Tremblay, avait prédit que le débrayage n'empêcherait pas l'approvisionnement des guichets automatiques et des institutions financières. Toutefois, dimanche, la direction de Secur a reconnu que plusieurs guichets automatiques d'établissements financiers étaient hors service.

L'entreprise enclenchera dimanche soir un plan de contingence, sollicitant l'appui du personnel cadre et des employés de bureau afin de fournir 400 des 1200 guichets automatiques qu'elle dessert normalement.

Le directeur général de Sécur a expliqué que malgré le conflit, il ne devrait pas y avoir de pénurie d'argent dans les établissements. «Tous nos clients ont été avisés depuis quelques semaines et se sont prémunis eux autres aussi de plans de contingence qui sont généralement supportés par leur institution financière. Ils se sont donné différents moyens, souvent par des agences de sécurité, de réaliser de façon sécuritaire le transport de leur numéraire.»

Une centaine d'employés ont suivi une formation et obtenu leur permis de port d'arme au cours des derniers mois.



Agence des douanes et du revenu

Trois employés pour le prix d'un avec des étudiants

OTTAWA (PC) - L'Agence des douanes et du revenu du Canada est accusée par le syndicat et une fédération d'étudiants d'exploiter les 1300 étudiants embauchés cet été pour surveiller les frontières.

La Customs Excise Union Douanes Accise (CEUDA) et la Fédération canadienne des étudiants et étudiantes (FCEE) ont décidé de faire appel à la ministre du Revenu national Elinor Caplan afin qu'elle ordonne à l'Agence des douanes et du revenu du Canada de mettre de l'ordre dans cette pratique d'embauche d'étudiants par Douanes Canada.

«C'est un exercice de réduction des coûts par Douanes Canada et la réduction des coûts met non seulement la vie des étudiants en danger, mais aussi celle des agents des douanes et des voyageurs» soutient le président national de la FCEE, Ian Boyko.

Selon la CEUDA, les gestionnaires de l'ADRC ne veulent pas admettre les risques associés à la médiocrité de la formation que les étudiants reçoivent pour leur propre protection. Le syndicat estime que les gestionnaires font de la désinformation en disant que les étudiants reçoivent une formation adéquate pour les tâches qu'ils effectuent et en affirmant qu'ils sont supervisés.

La CEUDA rappelle que les étudiants n'ont pas le pouvoir d'appliquer le Code criminel alors que depuis mai 1998 les agents des douanes exercent ce pouvoir. Ce qui fait en sorte qu'un étudiant ne peut effectuer toutes les tâches qui sont exigées à la frontière.

«Donc, cet été, les 1300 étudiants travaillant à la première ligne des douanes ne retiendront ou n'arrêteront personne qu'ils estiment ou qui est reconnu être une personne conduisant en état d'ébriété, un ravisseur d'enfants, une fuyard au volant d'une auto volée ou un individu contre lequel un mandat d'arrestation a été émis. Ils n'ont même pas le droit légal de référer un suspect à un examen secondaire où des agents de douanes pourraient affronter l'individu», souligne pour sa part Mark Leonard, 3e vice-président national de la CEUDA.

L'embauche d'étudiants permet aux gestionnaires de l'Agence d'obtenir trois employés pour le prix d'un douanier, ce qui leur permet d'accroître le nombre de quarts de travail pour faire face aux volumes élevés à la frontière pendant la saison estivale.

Cette pratique ferait ainsi économiser plus de 40 pour cent à l'ADRC, soit 7 pour cent du budget d'exploitation annuel. En moyenne, les étudiants gagnent 11 $, alors que les douaniers gagnent entre 20 et 25 $ l'heure. La formation des étudiants est faite en milieu de travail et s'étend sur une période de deux à trois semaines, alors que la formation des douaniers est intensive, en internat, et dure huit semaines suivie d'un ou de quelques modules d'une durée de plusieurs semaines selon le domaine de spécialisation.

En bref

Everette Webb

SEATTLE (AP) - Everette Webb, un des quatre concepteurs du Jumbo Jet, le Boeing-747, est mort à l'âge de 80 ans.

Son décès, survenu le 2 juillet des suites d'une défaillance cardiaque, a été annoncé ce week-end par sa famille. Everette Webb avait pris sa retraite en 1987, après une carrière de 46 ans chez Boeing.

Webb faisait partie, avec Joseph Sutter, Kenneth Holtby et Robert Davis, de l'équipe d'ingénieurs à l'origine de la conception et de la réalisation de l'avion très gros porteur qui a permis, au début des années 70, l'avènement du tourisme de masse.

Depuis leur mise en service commercial en 1970, les 747 ont transporté plus de deux milliards de passagers et parcouru plus de 46 milliards de kilomètres.

Promotion estivale

FAITES PARTIE DES CHANCEUX DE LA PROMOTION ESTIVALE

QUI VA FAIRE LE PLUS JASER EN VILLE

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

7000 $ en prix

du 21 juin au 23 août 2002

Chaque vendredi, nous ferons l'attribution de:

1 ensemble Bell ExpressVu

Comprenant 1 coupole avec décodeur et l'installation

Valeur de 300 $

Attribution le vendredi 23 août

Grand tirage d'un voyage à Paris

Valeur 3500 $

(Plus ou moins selon la saison)

1 semaine pour 2 personnes, plus 500 $ en argent de poche

Comprenant: vol aller et retour Montréal-Paris 7 nuits, Hôtel des Arts, petits déjeuners, buffet continental taxes et frais d'aéroport, transfert aller et retour entre l'aéroport et l'hôtel.

POUR PARTICIPER:
Identifiez l'annonce où apparaît la Tour Eiffel à chaque jour. Accumulez vos réponses pour toute la semaine, du lundi au samedi inclusivement. Inscrivez vos réponses sur le coupon ci-dessous et faites-le parvenir à l'adresse indiquée au plus tard le vendredi de la semaine suivante avant 10 h. Le tirage aura lieu le vendredi de chaque semaine.

AUCUN FAC-SIMILÉ ACCEPTÉ.
UN SEUL COUPON PAR ENVELOPPE
Les règlements du concours sont disponibles au journal Le Quotidien.

vacances air transat

1 voyage à Paris

Identifiez l'annonce dans laquelle apparaît cette vignette à chaque jour

LUNDI : ..... MARDI: ..... MERCREDI: .....

JEUDI: ..... VENDREDI: ..... SAMEDI: .....

Semaine 5 (du 8 au 13 juillet)

Nom: .....

Adresse: ..... Ville: .....

Code postal: ..... Téléphone: .....

Postez avec vos réponses à:
PROMOTION ESTIVALE
LE QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1

Une collaboration
CELLULAIRE Chic
CLUB VOYAGES TOURNESOL
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Gagnant tirage du 5 juillet
Ensemble Bell ExpressVu
Diane Potvin
25, Rang 8
St-Ambroise

Le tirage a été effectué par un de nos clients, M Éric Fortin, St-Honoré

00517467

CliniK OptiK Maltais
547.3666
3568, boul. Harvey
Jonquière

Venez faire l'essai de lunettes soleil
Maui Jim

Rapportez ce coupon lors votre essai et courez la chance de

GAGNER UNE PAIRE DE LUNETTES MAUI JIM (Valeur de 350$)
ou le remboursement de celle ayant été achetée lors de l'essai
Aucun achat requis Tirage à la fin juillet

Nom : _____

Tél. : _____

00519685



Pendant le grand solde de l'année, profitez d'offres imbattables sur une quantité impressionnante de véhicules en stock.

0 %* et **AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS**

à l'achat
sur plusieurs modèles 2002.

Chrysler Neon

Jeep$_{MD}$ TJ

Chrysler PT Cruiser

Chrysler Intrepid

Chrysler Concorde


Jeep$_{MD}$ Liberty


Dodge Ram


Jeep$_{MD}$ Grand Cherokee


Dodge Dakota


Dodge Caravan et Grand Caravan

daimlerchrysler.ca

5 100

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge, Jeep$_{MD}$ 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km.**

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $†

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

* 0 % de financement jusqu'à 60 mois et aucun paiement avant 90 jours sur toutes les Chrysler Intrepid, Concorde, 300M et Neon 2002 en stock. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres exceptionnelles de financement à l'achat. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. † Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule, à l'exception de la Chrysler Neon (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ du Québec

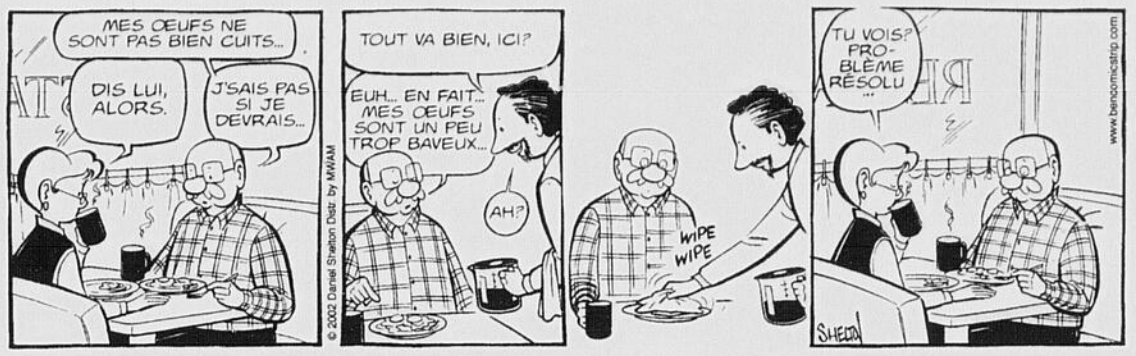
CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep | Jeep

00522016

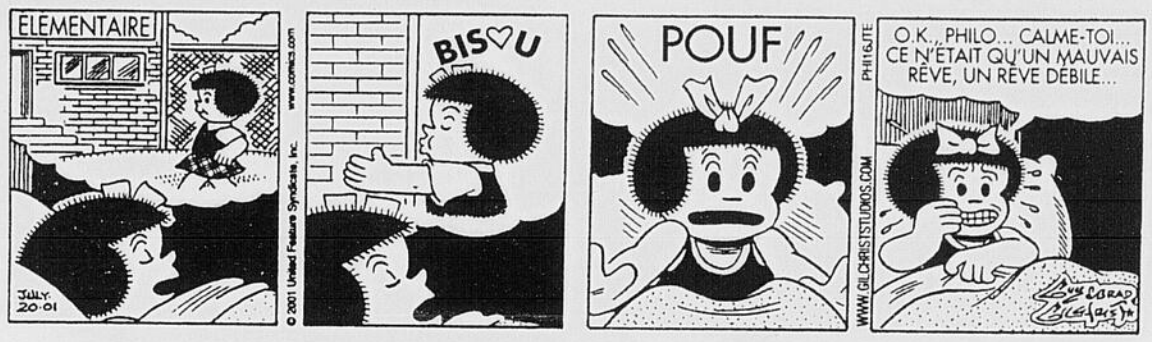
Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		L'été... c'est péché! / Daniel Thomas		L'Île de Gilidor			L'Heure du midi		Cinéma / UN SIMPLE DÉTOUR DU DESTIN (5) avec Steve Martin, Alana Austin				Au poste!	Couacs en vrac	Cités d'or	Série des aventures	Il était une fois...	Watatatow	Les Beaux Parleurs
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Pub		Les Soeurs Reed		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LE PRIX DE LA PERFECTION (6) avec Michelle Lee, Robin Thomas				Le Petit Journal	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Sunset Beach		Les Saisons de Clodine		Josée, Gaston, Cie	La vie à...	Le TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com		Boutique TVA		Drôles de maisons	Beverly Hills		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le TVA
TQc		Iris, le gentil professeur	Les Barbotons	Simba, le roi lion	Ani-maux...	SOS Croco!	Légende... île au trésor	...Shirley Holmes	Malcolm	Hartley, coeurs à vif		Changer le monde	Attendez que je vous raconte...		Simba, le roi lion	SOS Croco!	Ani-maux...	Légende... île au trésor	Hartley, coeurs à vif	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

LUNDI 8 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Chapeau l'été		Cinéma / LE GRAND JEU (4) avec Robert Carlyle, Tom Wilkinson				L'Île de Gilidor / Martin Drainville, Paul Piché		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / EMPIRE RECORDS (5) avec A. LaPaglia, R. Cochrane (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Patrick Huard	Partis pour l'été	Fun noir / Garou	Jardinons avec Albert	Maison de rêve	Les Procès chocs / Péril en la demeure		Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma / CONFIDENCES SUR L'OREILLER (4) avec Doris Day, Rock Hudson (23h28)	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré - Salé / Yves P. Pelletier	Planète animale	Fleurs et Jardins	Place Melrose		Paparazzi		Le TVA	Juste pour rire en direct	Sucré - Salé / Yves P. Pelletier	Ally McBeal	
TQc	Les Aventures de Shirley Holmes	Ramdam	...du National Geographic	Théâtre en jeu	Téléscience / La Grande Mouvée		Cinéma / LE RIDEAU DÉCHIRÉ (4) avec Paul Newman, Julie Andrews					L'Oeil ouvert (23h16)	L'Oeil ouvert
TV5	Le Mondial d'impro Juste pour rire 2001		Journal FR2	Vie privée, vie publique: leur nom vaut une fortune				Au nom de la loi / Les pratiques de dopage dans le cyclisme		Bibliotheca	Journal belge (23h03)	d.	Cinéma / LE DISCIPLE
CANAL D	Contact Animal / Les Monstres de la mer		Le Monde du futur / Planète Zoo		Technopolis / Villes du futur		Familles célèbres / La Famille Clooney		Mission: impossible		Cinéma / LA MAISON ASSASSINÉE (5) avec Patrick Bruel, Anne Brochet		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	RDI à l'écoute	La Course humaine		Le Téléjournal/Le Point		Lutte contre le terrorisme		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Le Monde du golf	Sports 30		Volleyball de plage	Baseball / Compétition de circuits				Sports 30		Moto X		Série Superbike AMA
S.E.	Sunshine (17h55)						Les Soprano 3		Rapides et Dangereux (21h45)			K 2 (23h35)	
VIE	Vivre à deux	Les Copines d'abord	Quelques secondes... la vie	Médecine d'enquête	Maigrir aujourd'hui	La Loi du retour	Jeux de société / Les Nouveaux Immigrants		Quand passe la cigogne...	Les Copines d'abord	Éros et Compagnie		Miniséries / Les Frères de sang
SERIES+	Rex		Mission Sauvetages		Brigade spéciale		Collection Docteur Halifax				Sexe à New York		Le Clown
Z	Aux frontières de l'inexpliqué		La Revanche des nerdz	TSX	Total Recall 2070		Les Chroniques du paranormal		Semaine thématique "Perdu dans l'espace" / Destination Mars (1/2)		Highlander		Au-delà du réel
HISTORIA	Marguerite Volant (6/11)		L'Histoire à la une		Trouvailles... Québec		Cinéma / CHACAL (3) avec Edward Fox, Michel Lonsdale						Le Joyau de la couronne
ÉVASION	Voyage pratique	Golfs du monde	Tout un été!	Croisières à la découverte du monde		Entrada	Un ami chilien		Golfs d'ici	Tout un été!	Rendez-vous tendres	Carte postale de l'Ontario	Septième Ciel
CBJET	CBC News: Canada Now		This Hour has 22 Minutes	It's a Living	Cinéma / BEING JOHN MALKOVITCH (3) avec John Cusack, Cameron Diaz				The National		The National - 2nd Edition	Les Deux Frères	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	Felicity		Weakest Link		The Sopranos		CTV News (23h06)	News (23h36)	Open Mike with Mike Bullard (0h11)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	Cinéma / THE HORSE WHISPERER (4) avec Robert Redford, Kristin Scott Thomas						News	Nightline (23h35)	Up Close (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	Yes, Dear	Everybody Loves Raymond	Becker	48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fear Factor		Dog Eat Dog		Crossing Jordan			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Business Report	Newshour		Antiques Roadshow / Las Vegas 3		Mystery! / Forgotten (2/3)		Dashiell Hammett Detective & Writer		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Boston Public		Ally McBeal		Angel		Elimidate	Street Smarts	Star Trek: Voyager
TSN	Off the Record	Sportscentre	Embassy World Darts				WWE Raw				Sportscentre		WWE Raw
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Baseball: Jzone	You Gotta See this	CARCAR Super Series 2002		2002 NASCAR Victory Lane	You Gotta See this	Sportscentral		Baseball: Jzone	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / Travelling the Dingo Fence (2/2)		Summer @discovery.ca	Future Fighting Machines	Wild Discovery / Prowling Sharks		Crocodile Hunter / Freshwater Crocs		Frontiers of Construction / Dying for a Job		Summer @discovery.ca	Future Fighting Machines	Crodile Hunter / Travelling...
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Fear Factor		Dog Eat Dog		Everybody Loves Raymond	Becker	Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1333

ARGINE

Habituellement, dans un contrat à la couleur, il faut compter les perdantes et chercher en éliminer celles de trop. Toutefois il arrive de temps en temps qu'il faille travailler en gagnantes...

Tous vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ 6 5 2
♥ A V 8
♦ V 6 5
♣ A R 6 3

SUD
♠ A 7 4
♥ R D 10 7 6
♦ A 8 4
♣ V 9

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♥
Passe	2 ♣	Passe	2 S-A
Passe	3 ♥	Passe	4 ♥
Tous passent.			

Ouest entame du Roi de pique. Quel est votre plan de jeu ?

On voit bien que la manche à Sans-Atout est sur la table, mais il est difficile de blâmer Nord-Sud de jouer à cœur, avec un fit huitième dans la majeure.

Sud compte deux perdantes à pique et deux autres à carreau. Les possibilités d'en éliminer une sont à peu près nulles. Si maintenant il compte ses levées gagnantes, il arrive à neuf, 1 pique, 5 cœurs, 1 carreau et 2 trèfles. S'il pouvait réussir à faire un troisième pli à trèfle, le contrat serait réussi.

Voici comment jouer le coup: As de pique et cœur vers le Valet du mort. Maintenant petit trèfle sous As-Roi. Si Est détient Argine, il est à parier qu'il va la jouer pour assurer sa levée. À ce moment votre dixième levée est dans la poche. Si par contre Est joue petit, il est préférable de passer le neuf de trèfle, espérant ainsi le Dix à sa droite.

Il est important de ne jouer qu'un tour d'atout, car autrement la défense pourrait jouer un troisième tour d'atout, coupant ainsi les communications entre les deux mains.

♠ 6 5 2
♥ A V 8
♦ V 6 5
♣ A R 6 3

♠ R D V 9
♥ 9 4 3
♦ R 3 2
♣ D 7 2

N
O E
S

♠ 10 8 3
♥ 5 2
♦ D 10 9 7
♣ 10 8 5 4

♠ A 7 4
♥ R D 10 7 6
♦ A 8 4
♣ V 9

En jouant ainsi, vous ne perdrez que si Ouest détient à la fois le Dix et la Dame de trèfle. N'oubliez pas de féliciter Est s'il a rapidement joué petit trèfle.

Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas de bridge le vendredi soir 31 mai au sous-sol de l'église St-Denis.
Inf: France Laliberté, 842-0944.

Téléromans

8 JUILLET 2002

17h00

CKTV — WATATATOW **78175** LA SOIRÉE DE LA POÉSIE avec Karine Pelletier, Hugo St-Cyr et Sébastien Delorme. - Stéphanie participe à une soirée de poésie organisée par Séverine. Pour suivre le conseil de Michel, elle convainc Yannick de lire son poème à sa place. Antoine, le nouvel ami de Josée, doit mettre un des poèmes en chanson et l'interpréter. Stéphanie réagit vivement en apprenant que Josée sort avec Antoine.

21h00

CJPM -CFER — PAPARAZZI **27446** Avec Patrick Goyette, Marc Messier et Joëlle Morin. - Pierre Dumont rencontre Stéphane, le jeune garçon de la soirée à laquelle s'était rendue Denise Lemieux. Béliveau et le docteur Sabourin s'entendent pour déclarer Denise Lemieux paranoïaque. Manon décide d'amorcer une nouvelle carrière de photographe. Danielle Richer se rend à la police. (1h)

Mot mystère

MOT MYSTERE

ECRITURE - Un mot de 6 lettres

E	L	G	E	R	E	I	P	O	C	E	R	C	E	E
L	R	E	T	U	D	E	A	C	O	N	G	E	N	R
A	E	L	R	E	P	O	R	T	E	R	S	U	A	C
I	P	L	L	T	X	T	E	J	U	S	R	Y	G	N
R	L	I	B	U	S	T	Y	L	O	E	U	V	R	E
O	E	B	E	A	O	I	E	R	T	T	E	L	O	R
T	I	N	T	L	T	E	G	S	E	M	A	I	N	R
I	N	I	E	R	A	O	R	E	S	N	O	M	D	E
D	R	N	P	E	E	I	N	I	R	A	V	F	E	U
E	A	F	I	N	T	Y	C	U	R	T	I	O	A	R
D	T	O	T	G	C	C	O	N	F	C	I	M	I	X
I	U	R	R	I	E	J	I	V	O	R	E	T	O	N
T	R	M	E	L	B	U	O	D	N	R	E	P	A	T
E	E	E	T	I	Q	U	E	T	T	E	N	E	U	R
R	R	R	A	Y	E	R	I	L	E	C	T	E	U	R

AUTEUR
BATON
BEC
BILLE
CONGE
DELIE
DICTEE
DOUBLE
ECRIRE
EDITER
EDITORIAL
ENCRE
ENVOYER
EPITRE
ERREUR
ESSAI
ETIQUETTE
ETUDE
FAX
FONTE
GROSSE
INFORMER
JOURNAL
LECTEUR
LETTRE
LIGNE
LIRE
MAIN
NOM
NOTER
OEUVRE
ONCIALE
ORGANE
PERLE
PLEIN
RATURER
RAYER
RECOPIER
REGISTRE
REGLE
RENVOI
REPORTER
RONDE
RUNE
SATIRE
STYLO
SUJET
TAPER
TENEUR
TEXTE
TITRE
TREMA

Solution du dernier problème : RAVIOLI

8 juillet 2002

29

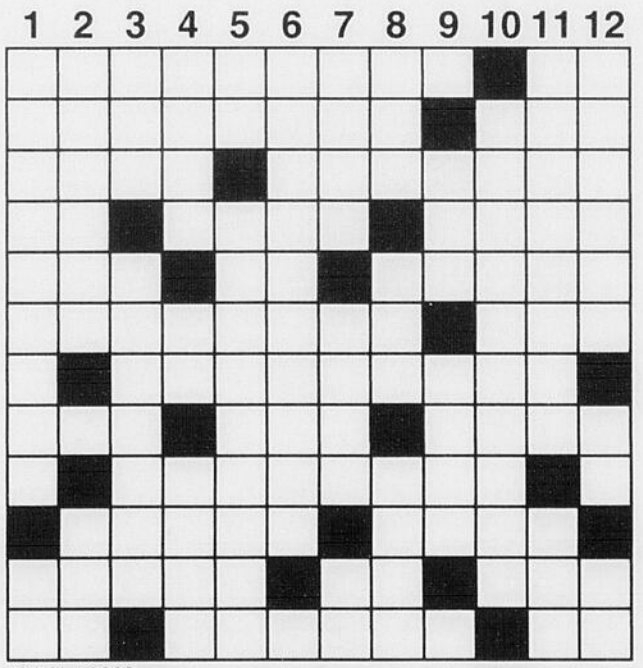
Mots croisés

MC306

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Emblème des Turcs - Pronom démonstratif.
2 Qui montre un orgueil autoritaire - Drôle d'habitude.
3 Camarade - Qui forme un bloc compact.
4 Première personne - Promenade publique - Prince musulman.
5 Réunion où l'on danse - Centilitre - On y enfermait les fous.
6 Petit singe - Exprime.
7 Claudications.
8 Parcourue des yeux - Qui est hors de compétition - Passe sous silence.
9 Petite tranche.
10 Trompé - Défaite des Prussiens.
11 Sur le museau du rhinocéros - A six faces - Roche poreuse légère.
12 Pronom personnel - Faux - Onze.



8 juillet 2002

VERTICALEMENT

1 Bouleversé - Curie.
2 Petite branche - Récipient.
3 Affirmation - Dégager d'une peine.
4 De plus - Direction - Décoré.
5 A lui - Mettre en mouvement.
6 Ressemblance plus ou moins parfaite.
7 Relatif au fondement - Personne qui inspire et dirige - Va sur une portée.
8 Qui ont vu le jour - Vent léger - Ce qui établit un rapport logique.
9 Possessif - Fut épousée par Héraclès.
10 Avec manque d'audace.
11 Pas barbare - Article contracté.
12 Qui coupent bien - Se dit entre amis - Indique le mépris.

Solution du nº MC305

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	U	T	I	O	N	N	E	R	■	A
2	L	I	N	■	R	U	D	I	M	E	N	T
3	A	M	I	C	A	L	■	D	E	P	O	T
4	S	E	V	E	■	E	R	■	T	U	E	E
5	S	■	E	L	E	M	E	N	T	S	■	N
6	I	V	R	E	■	A	M	I	E	■	M	D
7	F	E	S	S	E	■	I	N	U	L	E	■
8	I	R	■	T	R	E	S	■	R	A	T	E
9	E	S	S	E	■	L	E	T	■	P	H	I
10	R	A	T	■	L	E	■	E	S	S	O	R
11	■	N	A	T	I	V	I	T	E	■	D	E
12	S	T	R	A	T	E	■	E	N	T	E	■

Ciné-télé

8 JUILLET 2002

9h00

CANAL D — LE PETIT BAIGNEUR **9673576** (4) Fr. 1968. Comédie réalisée et interprétée par Robert Dhéry avec Louis de Funès et Colette Brosset. - Un constructeur de voiliers cherche à réengager un ingénieur qu'il a congédié cavalièrement. (2h)
CANAL VIE — LA ROUTE DU CAUCHEMAR **3428088** (2h) Voir mardi 19h00.

12h30

CKTV — UN SIMPLE DÉTOUR DU DESTIN **746243** (5) (A Simple Twist of Fate). É.-U. 1994. Comédie dramatique de G. MacKinnon avec Steve Martin, Alana Austin et Gabriel Byrne. - Dix ans après avoir adopté un bébé abandonné, un menuisier apprend que le père naturel, un riche politicien, en exige maintenant la garde. (2h)

13h00

CANAL D — TITANIC **9677392** (2h) Voir dimanche, 23h00.
CANAL VIE — LA ROUTE DU CAUCHEMAR **3499576** (2h) Voir mardi 19h00.

14h00

TQS — LE PRIX DE LA PERFECTION **639934** (6) (Color me Perfect). É.-U. 1996. Drame sentimental réalisé et interprété par Michelle Lee avec Robin Thomas et Susan Blakely. - Devenue un génie à la suite d'une expérience scientifique, une femme tombe amoureuse d'un savant marié. (2h) Film inscrit sous réserve.

19h00

CKTV — LE GRAND JEU **69224** (4) (The Full Monty). G.-B. 1996. Comédie dramatique de P. Cattaneo avec Robert Carlyle, Tom Wilkinson et Mark Addy. - Six chômeurs décident de tenter leur chance comme strip-teaseurs pour dames. (2h)

20h00

CBJET — BEING JOHN MALKOVITCH **78156** (3) É.-U. 1999. Comédie fantaisiste de S. Jonze avec John Cusack, Cameron Diaz et Catherine Keener. - Un employé de bureau découvre l'existence d'un passage secret qui mène dans l'esprit de l'acteur John Malkovich. (2h)
WVNY — THE HORSE WHISPERER **686717** (4) É.-U. 1998. Drame sentimental réalisé et interprété par Robert Redford avec Kristin Scott Thomas et Scarlett Johansson. - Alors qu'il aide une adolescente à se remettre d'un grave accident de cheval, un cow-boy s'éprend de la mère de la jeune fille. (3h)

21h00

TQc -CIVV — LE RIDEAU DÉCHIRÉ **3377779** (4) (Torn Curtain). É.-U. 1966. Drame d'espionnage d'A. Hitchcock avec Paul Newman, Julie Andrews et Hansjorg Felmy. - Un savant américain se rend en Allemagne de l'Est où il joue la comédie de la défection pour obtenir des secrets importants. (2h16)

23h00

CANAL D — LA MAISON ASSASSINÉE **8055330** (5) Fr. 1987. Drame de moeurs de G. Lautner avec Patrick Bruel, Anne Brochet et Roger Jendly. - Après la Grande Guerre, un homme retourne dans son village d'enfance et entreprend de percer le mystère entourant le massacre de sa famille. (2h)

23h25

CKTV — EMPIRE RECORDS **57579359** (5) É.-U. 1995. Comédie d'A. Moyle avec Anthony LaPaglia, Rory Cochrane et Johnny Whitworth. - Les jeunes employés d'un magasin de disques se mobilisent afin d'empêcher une éventuelle fusion avec une grande chaîne commerciale. (1h55)

23h28

TQS — CONFIDENCES SUR L'OREILLER **69258717** (4) (Pillow Talk). É.-U. 1959. Comédie sentimentale de M. Gordon avec Doris Day, Rock Hudson et Tony Randall. - Une idylle s'ébauche entre un chansonnier et une décoratrice qui partagent la même ligne téléphonique. (2h15 appr.) Film inscrit sous réserve.

00h00

TV5 — LE DISCIPLE. **3114170** Fr. 2000. Drame policier de P. Dewolf avec Pascal Légitimus, Yvon Back et Clémence Boué. - Des policiers d'élite enquêtent sur les crimes d'un meurtrier qui imite les méthodes d'un tueur en série célèbre, aujourd'hui en prison. (1h35)

02h11

CFCF — THE INTRUDER **5864921** (6) Can. 1999. Drame fantastique de D. Bailey avec Charlotte Gainsbourg, Charles Powell et Nastassja Kinski. - Des incidents bizarres se déroulent dans le loft qu'habitent un musicien et sa jeune épouse. (2h)

Horoscope

8 JUILLET 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous obtiendrez beaucoup de succès sur le plan romantique en cette journée. Une rencontre risque d'avoir une influence magique et captivante sur votre coeur. Vous ne pourrez résister et serez ensorcelé par cet attrait puissant. Au travail, efforcez-vous de vous concentrer sur vos tâches si vous voulez éviter des erreurs qui pourraient s'avérer coûteuses.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Au travail, si vous cherchez de l'avancement, vous aurez de la chance, car il y aura bientôt des ouvertures qui se présenteront. Vous êtes le candidat idéal. Sur le plan sentimental, si vous avez des désirs de changement, ils se traduiront difficilement dans les faits, car les rencontres seront sans résultat. Mettez vos énergies ailleurs, soit dans la danse ou la course à pied.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Journée idéale pour les activités familiales. Profitez-en pour effectuer une randonnée en campagne afin d'apprécier le calme et le grand air. Rapprochez-vous en participant aux intérêts de vos proches. Si votre coeur est libre, faites un effort pour rejoindre vos amis afin d'organiser une sortie dans une discothèque.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une personne de votre entourage essaie d'obtenir des renseignements concernant vos projets. Soyez discret dans vos confidences dans votre milieu social et familial. Sur le plan affectif, l'être cher risque de déclencher votre colère par des remarques désobligeantes et particulièrement méchantes sur un membre de votre famille.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Le natif de ce signe devra se méfier d'une personne qui promet la lune et qui peint la vie en rose. Faites preuve de prudence afin d'éviter de tomber dans un piège bien tendu. Sur le plan sentimental, ne négligez pas les petits détails qui comptent. On obtient toujours de meilleurs résultats en complimentant plutôt qu'en médisant.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les aspects planétaires sont excellents pour les courts voyages ou les déplacements. Vos manières sociables charmeront les gens que vous pourriez rencontrer. Des amitiés durables peuvent en résulter. Sur le plan affectif, quelques complications s'annoncent dans votre relation, mais rien de sérieux.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Sélectionnez mieux vos amis et faites même des efforts pour renouer des liens avec d'anciennes connaissances. Sur le plan sentimental, vous apprécierez les raffinements et les sensations rares. Vous serez porté cependant à jouer au désabusé; heureusement que la personne aimée est aussi éclairée que vous et qu'elle laissera parler son coeur. Bonne entente amoureuse.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vos proches ont beaucoup plus besoin de votre affection que de votre aide. C'est une journée où vous risquez d'en faire trop et de vous sentir exténué; reposez-vous davantage. Sur le plan sentimental, il n'y aura pas de nuage si vous avez l'intelligence de ne pas chercher à cacher vos émotions sous des dehors bourrus ou simplement réticents. Soyez ouvert.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Les astres indiquent que vous pourriez vous heurter à l'incompréhension dans votre milieu de travail. Vous saurez vous tirer d'affaire avec beaucoup de tact. Vous avez le goût de l'aventure, de la séduction. Vous serez très sensible aux demandes de certaines personnes. L'atmosphère sera tendre et réconfortante.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Une situation désagréable viendra perturber votre matinée. Vous devrez rester extérieurement aussi calme et enjoué que possible. C'est le meilleur moyen d'obtenir l'admiration d'autrui. Sur le plan monétaire, effectuez des achats qui sont à la portée de votre portefeuille. Côté santé, surveillez votre consommation de sucre.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Les bons aspects promettent des relations affectueuses et remplies de chaleur sur le plan familial. Cela tient probablement au fait que vous savez démontrer beaucoup de patience et de calme auprès des vôtres. Sur le plan du travail, les circonstances pourraient vous obliger à effectuer un court voyage d'affaires qui s'avérera très profitable.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous serez sujet à une haute tension nerveuse, car vous ressentez les événements intensément avec beaucoup de sensibilité et vous serez facilement bouleversé. Dominez votre force émotionnelle en vous extériorisant, soit par l'art, la musique ou la danse. L'être cher se montrera très compréhensif et sensible à votre égard.

Des entreprises plus réceptives aux actionnaires

TORONTO (PC) - A la suite de la vague de scandales comptables ayant frappé les Etats-Unis, les sociétés canadiennes seraient plus réceptives aux propositions de leurs actionnaires individuels et institutionnels. Et elles peuvent s'attendre à ce que davantage de propositions leur soient soumises, avec plus de persuasion, à l'occasion des assemblées annuelles.

Si les compagnies sont intelligentes, elles vont se montrer plus sensibles aux propositions des actionnaires, affirme Bob Verdun, un actionnaire militant d'Elmira, en Ontario.

M. Verdun formule déjà des propositions qu'il compte soumettre l'an prochain aux assemblées d'actionnaires de grosses banques et d'autres sociétés. Celles-ci incluront la démocratisation des exigences pour la nomination des membres du conseil d'administration, la séparation des rôles de chef de la direction et de président du conseil, l'interdiction aux vérificateurs des compagnies d'effectuer du travail de consultant pour les mêmes compagnies, et la surveillance de la rémunération et des options d'achat d'actions des dirigeants.

Après les Enron, Xerox, et plus récemment WorldCom et d'autres, les scandales comptables se multiplient aux Etats-Unis. Résultat: les investisseurs institutionnels, qui commencent à parler d'une même voix, s'attendent à ce que les conseils d'administration prêtent l'oreille aux changements que réclament les gros investisseurs.

Un groupe de caisses de retraite et de compagnies de fonds de placement ont uni leurs forces au sein d'une Coalition canadienne pour la bonne gouvernance, afin de promouvoir des améliorations dans la façon dont les compagnies et leurs conseils d'administration fonctionnent.

Non seulement les membres de la coalition parleront-ils d'une seule et même voix sur les questions relatives à la bonne gestion des sociétés, ils se serviront de leur pouvoir de vote leurs intérêts peuvent atteindre 40 pour cent des titres d'une société pour faire passer leurs propositions, explique Brian Gibson, un vice-président de la Caisse de retraite des enseignants ontariens, qui est membre de la coalition.

Selon lui, cela ne devrait pas être trop difficile, puisqu'à son avis, au Canada, les conseils d'administration sont ouverts aux propositions raisonnables, et soucieux d'améliorer la situation.



Fonds monétaires

ADA Investments Inc
nDiversifi 25.59
AIC dist-gar-75%(Transam)
oAvantage Univer 3.30
oCible Amer 5.82
oDist ActRevAm_r 5.18
oDist Av II 4.16
oDist Can Divers 5.17
oDist Valeur 3.76
oDist ac Mondial 3.37
oDist ac revenu 4.63
oDist av am_r 5.34
oDist av mondial 3.62
oDist mar Mon 5.63
oDivers Univers 2.58
AIC dist-gar-100%(Transam)
oAvantage Univer 3.25
oCible Amer 5.82
oDist Act Mond 3.30
oDist Act Rev Am 5.09
oDist Act Revenu 4.56
oDist Av mondial 3.56
oDist Avant II 4.14
oDist Can Divers 5.07
oDist av Am_r 5.79
oDist Av Mon 5.60
oDist valeur 3.70
oDivers Univers 2.54
AIM (Trimark) Seg (AIG)
oDis ca croiss_r 6.39
oDist Sci&Sci 7.01
oDist obslig can 6.03
oDist_qu S_lect 5.81
APEX Funds North West Lfe
yoActions Amer 5.38
yoActions Cdn 7.17
yoActions mondial 4.63
yoAlpax Hydro_que 5.61
yoAsie Pacifique 3.18
yoCdn Eq Ind (SC) 11.60
yoCrois Can (AGF) 7.87
yoCroissance & Re 6.81
yoIntl Equity Ind 6.86
yoMarch_ 1.09
yoRevenu Fixe 7.59
yoUS DAQ Index 3.58
yoUS Equity Index 9.46
yoVal Can (Dyn) 6.81
yoVal Mond RER(T) 11.63
yoAct NAm_r (E) 5.09
yoAsie Pac (L) 8.46
yoCan Cr Plus (L) 7.93
yoCdn Harbour(CI) 14.79
yoCon Consery NE 9.56
yoCon Cr Dyn NE 8.64
yoCon Cro Max NE 8.33
yoCon Croiss NE 8.80
yoCon Mod_r_NE 9.22
yoCro Can (AIM) 8.23
yoCroiss Am (F) 7.81
yoCroissance (E) 8.81
yoDividendes(AGF) 10.70
yoEAEO (L) 7.90
yoFront Nord (F) 14.35
yoGest Place (L) 9.52
yoHarbour C&R(CI) 13.01
yoHaut Rev Div(L) 14.98
yoIn Equit(TDCQ) 10.20
yoIncome (E) 11.24
yoInd Ac Am(TDCQ) 7.43
yoInd Ac Md(TDCQ) 7.72
yoInd AcCdn(TDCQ) 10.79
yoInd ObCdn(TDCQ) 11.39
yoIndREAAm(TDCQ) 6.91
yoIntl Pt RER (F) 7.13
yoMM (L) 11.20
yoMM SC (L) 11.33
yoMod Conserv Con 10.18
yoMod Cr Dyn Con 9.24
yoMod Cr Max Con 9.14
yoMod Crois Con 9.55
yoMod Mod_r_Con 10.54
yoOb Cdn CT (S) 11.30
yoObslig Cdn (AGF) 10.74
yoObslig Int (L) 9.75
yoPaneuro (S) 8.38
yoPet Cap (B) 14.66
ygPort Intl (F) 8.52
ygRER Act Md (CI) 8.48
ygRevenu Fixe (B) 11.09
ygRevenu Fixe (L) 11.45
ygR_p Act Cdn (F) 11.81
ygVal Am_r (AIC) 8.01
ygVl am_r (AIC) 7.46
ygWor Eq RSP(AIC) 7.34
ygEco D_mo (CI) 9.71
ygEquilibr_ (B) 11.10
ygEquilibr_ (E) 9.73
ygEquilibr_ (T) 13.90
-Cdn General (Closed End)
nInvest G_n Cdn 13.12
-Cdn World (Closed End)
nCan Fonds Mond 4.41
CI Fonds Dist (Tor Mut)
zCI Dist Harbour 14.81
zCI Dist mar mon 11.54
zCI Dist mondial 10.50
zCI LAndark am_r 10.17
oRev&Cr Harbour 12.95
yQBotig can 10.51
CI GIF A 100/100(TRANSAM)
oCI FPG MM 11.11
oCI FPG Pt Cons 10.25
oCI FPG Pt Cr Ad 9.60
oCI FPG Pt Cro 9.66
-Desjardins s_curit_fin
ynActions 253.03
ynDiversifi 209.02
ynHypoth_ques 162.66
ynObligations 239.53
-Desjardins s_curite fin
ygN A 19.47
ygRv fixe int 11.51
ygR_part act 26.72
ygTitres can 23.71
yGVal act can 18.94
-Desj Fin S_cur-Mill_nnia
gAct Am_r t 5.54
nAct Am_r 2 5.81
gAct Am_r 3 5.98
gAct Am_r 4 6.03
nAct Cdn 1 6.38
nAct Cdn 2 6.30
gAct Cdn 3 6.49
nAct Cdn 4 6.44
-First Horizon Capital
oAggressif DPP 2.88
oAggressif II 8.93
oDiversified DPP 2.62
oDiversified II 10.24
oEurop_en DPP 3.05
oEurop_en II 9.50
oMondiale Arb 9.69
oMulti-Actif 11.99
oStrat_gique DPP 2.86
oStrat_gique II 10.87
oUnivest DPP 2.62
oUnivest II US 2.50
oUnivest II US 10.16
-Fonds de l'ADC
ynAct EU (KBSH) 15.85
ynAct croiss (A) 15.67
ynAct ordin (A) 36.87
ynAct sp_c (K) 16.50
ynActions cdn (T) 12.98
ynBassin Pacif(K) 11.21
ynEtats Mnd (E) 9.40
ynIntl S&P 500 (S) 13.80
ynIntl TSE 60(Sun) 10.82
ynIntern (K) 14.19
ynMarch_s_mer(K) 7.66
ynMixte (KBSH) 7.72
ynMixte_thique 10.12
ynMond actif (E) 10.91
ynMondial (T) 17.20
ynObl & Hypo (E) 19.24
ynRev fixe (MB) 12.25
ynTitres Euro (K) 16.56
ynVal Mixte (MB) 9.77
-Great-West Assurance DSC
ygAct Am_r (G) 301.13
ygAct Crois (A) 270.69
ygAct Intl (P) 301.51
ygAct Nord-am (B) 284.31
ygAct croiss (MX) 181.17
ygAct Trends (M) 317.69
ygActions (S) 251.29
ygActions Cdn (G) 267.90
ygActions Eur (S) 180.94
ygCan Mog Cap (G) 344.30
ygCdn Sc Tech (G) 76.17
ygDiv & Rev (A) 231.15
ygDiv & Rev (M) 319.80
ygDivers Am_r (A) 200.69
ygDivers Asie (A) 211.13
ygDivers Div (M) 253.29
ygDivers (G) 268.43
ygDividendes (G) 273.68
ygDividendes MX 219.13
ygEquilibre (M) 253.93
ygEquilibre_ (M) 279.84
ygEquilibre_ (MX) 185.43
ygEquilibre_ (S) 241.51
ygEthique (G) 176.00
Hartford Vie
nCAction Cdn 12.30
Industrielle-Ali Ecoflex
yqAct Am_r (LM) 8.23
yqAct Can (Dyn) 6.81
yqAct Can Croiss 10.06
yqAct Intl (MB) 9.64
yqAct Mod (ABNA) 5.56
yqAct am_r (AGF) 6.78
yqAct euro (ABNA) 5.23
yqAct mond 4.63
yqAct mondi(Temp) 10.57
yqAct. Intl(Temp) 12.90
yqAct. cdn (Biss) 12.39
yqAct. cdn-valeur 23.53
yqAct. Nord-am 11.49
yqAct.Prudent(G) 253.33
yqGPort Energ (G) 255.84
yqGPort Equil (G) 261.98
yqPrt. Rev Fixe G 215.76
yqRes Cdn (A) 178.16
yqRev Mondial (A) 231.61
yqRevenu (G) 330.12
yqRevenu (M) 274.42
yqUS Moy Cap (G) 154.43
yqEquilibr_ (B) 258.91
yqEquilibr_ (M) 284.32
yqEquilibr_ (MX) 186.05
yqEquilibr_ (S) 245.39
yqEthique (G) 176.59
-Great-West Assurance - NL
ynAct Am_r (G) 295.90
ynAct Crois (A) 266.42
ynAct Euro (S) 178.94
ynAct Intl (P) 296.28
ynAct Nord-am (B) 180.56
ynActions (M) 312.68
ynActions (S) 247.33
ynActions Can (G) 262.98
ynCan Mog Cap (G) 340.48
ynCan Sc Tech (G) 75.92
ynDiv & Rev (A) 314.76
ynCrois Am_r (A) 198.46
ynCrois Asie (A) 208.78
ynCrois/Div (M) 250.48
ynDivers (G) 263.53
ynDividendes (G) 270.64
ynDividendes MX 218.40
ynGr Entrepr (M) 249.91
ynHypoth_cair (G) 251.50
ynImmob Can 1(G) 132.95
ynIndice-Act (G) 193.34
ynMM (G) 189.51
ynMar Nouv (SC) 188.05
ynMondial (SC) 150.83
ynOblig Can (G) 255.84
ynOblig Gouv (G) 274.61
ynObligAction (G) 280.09
ynObligations (B) 253.30
ynObligations (S) 255.26
ynOccas Intl (P) 245.38
ynP_act mond (G) 140.55
ynPact can (G) 193.42
ynPact euro (SC) 16.70
ynPersp Can (M) 234.64
ynPet Entre (M) 265.66
ynPort Acc_l (G) 263.39
ynPort Mod_r_(G) 254.73
ynPort Prudent(G) 249.77
ynPort Energ (G) 252.21
ynPort Equil (G) 258.30
ynPrt Rev Fixe G 215.07
ynRes Can (A) 175.34
ynRev Mondial (A) 227.98
ynRevenu (G) 324.38
ynRevenu (M) 270.10
ynU.S Moy Cap (G) 254.83
ynEquilibr_ (B) 279.84
ynEquilibr_ (M) 241.51
ynEquilibr_ (S) 176.00
Industrielle AllianceREEE
ymIA Diploma REEE 8.37
ymIAP DiplomaREEE 8.37
Groupe Inv (Great-West)
ygIG GWL Act Can 12.06
ygIG GWL Cr Am_r 10.98
ygIG GWL Div 12.07
ygIG GWL Ent Can 7.88
ygIG GWL Global 9.78
ygIG GWL MM 11.10
ygIG GWL Obl Gouv 11.49
ygIG GWL S_p Equ 11.45
-IOF Foresters (VA)
gActions 58.28
gEquilibr_ 32.83
gMM 19.23
gObligations 28.24
-London Life Freedom Funds
ygAct Intl (MF) 9.04
ygAct Etrang (MF) 9.91
ygAdvanced Pr 10.71
ygAggressive Pr 11.12
ygAmer Equ (J) 8.99
ygAmer Gr (AGF) 6.70
ygBal Growth (L) 9.84
ygBalanced (BG) 11.03
ygBalanced (S) 9.91
ygBalanced Pr 11.18
ygBond (L) 219.77
ygCdn Bal (MX) 11.79
ygCdn Eq Gro (MX) 9.40
ygCdn Equity (G) 11.29
ygCdn Equity (L) 359.80
ygCdn Opp (MF) 11.47
ygConserv Pr 11.60
ygDiversified (L) 180.84
ygDividend (L) 15.13
Manulife Financial GIF
gAmerican Eq Ind 9.68
gCanadian Eq Ind 11.83
gInternational Eq 10.42
gPacific Basin Eq 10.82
gSpecialty Bond (G) 10.82
ygEuro Equ (S) 7.27
ygGlobal Equ (J) 8.39
ygGlobal Equ (L) 8.49
ygGov Bond (G) 11.64
ygGro & Inc (AGF) 10.98
ygGro & Inc (MF) 11.90
ygGro Equ (AGF) 10.67
ygGro Equ (L) 10.43
ygIncome (L) 12.73
ygIncome (MF) 12.42
ygIncome (MX) 11.07
ygIntl Equity(JF) 12.54
ygPacific (Sea) 10.89
ygPrt Rev Fixe G 215.07
ygPr Act Can 10.09
ygPr Act Mond 8.83
ygPr Revenu Fixe 10.00
ygPrec Metal (MX) 16.17
ygReal Estate (G) 12.54
ygSci & Tech (G) 7.66
ygSect Cro Am_r 6.94
ygSect Cro Can 8.34
ygUS Equity (L) 25.61
ygEquilibr_ (MF) 10.18
ygEthique (G) 10.65
-Lutheran Life - FORTRESS
ygAct Cdn Pet Cap 10.35
ygAct. nord-am_r 5.24
ygActions Can C 151.55
ygActions Mond 54.62
ygAsie Pacifique 8.20
ygBalanced (MB) 12.92
ygCdn Equity (C) 12.53
ygCdn Equity (V) 14.75
ygDividende aug 16.34
ygEurop_enne 16.87
ygFMM 72.35
ygOblig Can 115.37
ygObligations 15.32
ygUS Equity 19.05
ygEquil Can 41.21
Mackenzie Cund Dist (G-W)
oCdi Dt can _qil 6.37
oCdi Dt val 6.79
oCdiDtcan S_c 6.25
Mackenzie Dist (G-W)
oAvant Rende 5.04
oDist Hypoth 5.80
oDist Oblig 5.61
oDist rev 6.19
oDt crois 6.35
oEquilibr_ 5.94
Dist Juy Mackenzie (GW)
olvy Dt Canadien 6.21
olvy Dt Entrepr 6.61
olvy Dt act _tra 5.78
olvy DtCrRevenu 6.14
Mackenzie - MAXXUM Seg
oCdn Value 5.59
oDiv Growth Seg 6.70
oDt retraite 5.85
Mackenzie STAR Dist (G-W)
oDt NE cr LT 4.80
oDt NE cr M act 5.24
oDt NE rev cr pr 5.45
oDt NE _g cr rv 5.06
oDt en cr M act 3.92
oDt en cr max LT 4.51
oDt en rev cr pr 4.93
oDt en _g cr rv 5.14
oDt en cr LT 4.64
Mackenzie Dist Univ (G-W)
oGest Sel Cda 4.83
oUn Dt can crois 6.02
oUn Dt can _qual 5.73
oUn Dt eurocciny 4.06
oUn Dtmd str obl 5.12
oUn Dtmdcr REER 5.43
oUn Dtmdcr Sea 5.43
oUn Dtmd_q REER 4.19
oUnv Dt Avenir 4.63
oUnv Dt gest s_l 3.57
oUnv Intl Act 4.14
oUnv US Bl Chip 3.39
FPG Financiere Manuvie
oFPGS2 ActCanInd 8.10
oFPGS2 ActIntl(T) 8.37
oFPGS2 AmRER AGF 6.25
oFPGS2 CPC (Sax) 13.97
oFPGS2 CrAm Fid 7.88
oFPGS2 CrCan AIM 8.37
oFPGS2 CrMon Ren 6.42
oFPGS2 CrS_t Tri 11.01
oFPGS2 FrNordFid 9.45
oFPGS2 M E&P SF 10.43
oFPGS2 MnVlRBPI 6.75
oFPGS2 MonMulE&P 7.50
oFPGS2 Obl ca AGF 10.47
oFPGS2 ObMond(O) 10.74
oFPGS2 Pint Fid 8.02
oFPGS2 PtCrGstFs 9.10
oFPGS2 RA s_c 10.04
oFPGS2 RAC Fid 9.79
oFPGS2 RC Har CI 11.37
oFPGS2 VIS_r E&P 8.18
oFPGS2 actcanAGF 8.94
oFPGS2 actIntlAGF 10.32
oFPGS2 actUSVLTal 8.12
Manulife Financial GIF e2
oAIC Avant II 8.29
oAIC Dividend 11.25
oCIBL Am AIC 9.09
oE&P Act Intl(S) 8.73
oFPG P S2 CC 8.37
oFPG P ObMondi(D) 11.07
oFPG P PJ Fidt 8.23
oFPG P PA Aud 11.16
oFPG P PA Mod 10.56
oFPG P PA S_c 10.69
oFPG P PA Sc 10.75
oFPG P PAC Fdit 11.44
oFPG P PM E&P 11.87
oFPG P PS 2 Am AGF 6.76
oFPG P PS2 CA E&P 7.66
oFPG P PS2 CA Fid 7.88
oFPG P PS2 CP AIM 9.98
oFPG P PS2 EC AIM 9.13
oFPG P PS2 EQ(MB) 9.41
oFPG P PS2 Eq Can 9.60
oFPG P PS2 FN Fid 9.45
oFPG P PS2 Har CI 11.16
oFPG P PS2 MM E&P 7.50
oFPG P PS2 OC AGF 10.47
oFPG P PS2 PA Aud 9.62
oFPG P PS2 RA Mod 9.89
oFPG P PS2 RA Equ 9.67
oFPG P PS2 RM E&P 12.88
oFPG P PS2 RT AGF 8.42
oFPG P PS2 VS E&P 8.18
oFPG P S2 mon 10.41
oFPG P S2 Pre AIM 9.09
oFPG P2 CARERAGF 6.25
oFPG P2 CrEurFid 7.33
oFPG P2 RevCHorCl 11.69
oFPG P2 RevCan PC 13.97
oFPG P2 CCA AIM 6.74
oFPG P2 EC Ren 10.09
oMnvFPGP mndl CI 7.88
oFPG PS2 GCC Fid 8.98
oFPG PS2 Ind RER 7.64
oFPG PS2 Int RER 7.83
oFPG PS2 Mon E&P 10.43
oFPG PS2 PA Aud 9.79
oFPG PS2 PA Mod 10.42
oFPG PS2 PA RAC Fid 9.79
oFPG PS2 RA E&P 8.02
oFPG PS2 RA Equ 10.20
oFPG PS2 RS E&P 8.02
oFPG PS2 RpMdFid 8.88
oFPG PS2 div AGF 9.11
oFPG PS2 RA Aud 9.62
oFPG PS2 RA Mod 10.42
oFPG PS2 RAC Fid 9.79
oFPG PS2 RS E&P 8.02
oFPG PS2 RpMdFid 8.88
oFPG PS2 div AGF 9.11
oFPG PS2CM Rein 6.42
oFPG PS2CRA Talv 9.47
oFPG PS2RAs Talv 9.47
oFPG PS2RM Talv 8.92
oFPGP S2EcDmMdCl 7.89
oFPGP2 AA Index 7.62
oFPGP2 Ldr Can T 8.00
oFPGPS2 Avan Tri 10.57
oFPGPS2 CCS Trim 10.60
oFPGPS2 CrSel Tr 7.01
oFPGPS2 Eq In CI 7.78
oFPGPS2 NvVg E&P 9.09
oFPGPS2 Obl Mond 10.74
oFPGPS2 revcrHCl 11.37
oFPGPS2Port Intl 8.02
oFPGPS2RepAc Sec 10.04
oFPGPS2act US VL 10.04
oFPGe Act Am_r 10.03
oFPGeS2PtCrGstFs 9.10
Manuvie (Financiere)
iEmergent II-R 9.48
iEmergent-R 7.16
yzNAL-Acc Actions 20.02
yzNAL-Accr Equil 19.18
yzNAL-Act Am_r 18.73
yzNAL-Act Intl 15.58
yzNAL-Actions Can 26.02
yzNAL-Diver Can 25.07
yzNAL-MM Can 20.44
yzNAL-Oblig Can 30.03
Manuvie (Financiere)
yzVista Act Mon 2 14.09
yzVista CT 1 19.54
yzVista CT 2 17.86
yzVista Can Croiss 10.06
yzVista Obl Mon 2 11.40
yzVista pl div 2 22.78
yzVistaAct Mon 1 14.91
yzVistaActAmer 1 30.82
yzVistaActIntl 2 28.15
yzVistaGnsCap 1 15.96
yzVistaGnsCap 2 14.46
yzVistaObliMon 1 12.05
yzVistaOblig 1 25.11
yzVistaOblig 2 22.88
yzVistaPlace 1 18.49
yzVistaPlace 2 16.73
-Maritime Life-Series A&C
ynAGF Cat Croi Am 6.21
ynAGF Cr Am_r RER 6.06
ynFid Front Nord 9.59
ynGAFCatTitresInt 10.32
yqAccrois 32.07
yqAct Am_r 8.21
yqAct Cdn 18.41
yqAct Diver 11.13
yqAct Dynam 12.01
yqAct Intl 9.06
yqAct Mond 9.03
yqAct Valeur 9.27
yqBas Pac 67.96
yqCro Rev Am 190.11
yqCroiss Can 9.76
yqCroiss_SP 9.41
yqDecouverte 10.14
yqDirig_ 9.66
yqEq Am can-A 9.54
yqEq Div can-C 9.54
yqEquilibr_ 30.26
yqEurAsie 9.82
yqEurope 8.59
yqExtra Croiss Eur 7.23
yqFid Front Nord 12.77
yqFid Port Intl 8.02
yqFid Rev Eur 9.62
yqFid Rev Mond 8.45
yqFid Rev Pac 6.84
yqFixed Income 11.05
yqGest monde marq 6.97
yqInd Act Cdn 7.01
yqInd Act Am_r 8.92
yqIntl Equity (T) 11.37
yqMM 15.48
ynR_part act can 9.40
ynStrategie cr ca 9.30
ygUS DAQ Index 3.58
ygUS Equity Index 9.46
-Maritime Life-Series B
ynAGF Cat Croi Am 6.21
yoAct Can Cr Gr 10.73
yoAct Can Natcan 8.94
yoAct Can OGF 10.94
yoAct Mondiales 8.96
yoActCanVal JFL 10.74
yoAstra 125 10.42
yoAstra Ac Cn PtC 11.51
yoAstra Act Intl 9.12
yoAstra Dem 5.69
yoAstra Div Cr MB 9.55
yoAstra Dividende 8.80
yoAstra EuroSnTal 10.54
yoAstra In Am RER 7.25
yoAstra Ind Aud 8.16
yoAstra Ind Can 7.64
yoAstra Ind Cr&Rv 8.91
yoAstra Ind Mond 7.03
yoAstra Ind Prud 9.31
yoAstra MM 10.00
yqDiv Cr&Rev Ivy 9.94
yqDiv Can-B 9.53
yqEquilibr_ 8.06
yqEurAsie 7.19
yqEurope 8.12
Standard Life Ideal Seg
yqAct croissance 11.36
yqActions 36.95
yqActions US 7.50
yqDiv can 14.79
yqOblig inter't 7.47
yqObligations 10.46
yqObligations s2 11.80
yqRevenu 11.93
yqR_p Act Can Fid 9.60
yqSns Snt Md (T) 9.57
yqSv Fin Mnd (CI) 9.76
yqS_lect cdn 13.32
yqTec Mond (ABN) 7.30
Manufacturers Life Insurance
oAct Mon RER 8.58
oCroissance am_r 8.89
oInternat nEAEO 9.40
oValeur am_r 7.66
-Group Financier Empire
yqPort Intl (F) 8.52
ynRER Act Md (CI) 8.48
ynAct cdn VAII 8.48
ynActions E.U. 11.09
ynActions E.U. VAII 11.45
ynActions cdn 11.45
ynDiver E.U. VAII 11.81
ynDivers E.U. 7.46
ynEquil VAII 7.46
ynEquilibr_ 7.34
ynFMM 9.71
ynFMM VAII 114.98
ynFMM2 VAII 108.80
ynRevenu fixe VAII 11.75
ynRevenu fixe 13.90
ynUS Growth 67.17
ynUS Growth VAII 66.92
ynEqual Conv 110.57
ynEqual Conv VAII 110.32
ynEqual Dyn 110.48
ynEquilibr_ VAII 110.14
-CUMIS Life MemberFunds
gAct crois can 11.89
gEquilibr_ 8.68
gEquilibr_mond 7.81
yzAct ordin 25.19
yzActions am_r 9.25
yzEqual strat 15.06
yzIntermti 14.26
ygObligation 20.62
yzRev Accum 11.51
ygRv fixe int 16.17
ygR_part act 26.72
ygTitres can 15.78
yGVal act can 17.38
-Desjardins s_curit_fin
yqAct Am_r (LM) 8.23
yqAct Can (Dyn) 6.81
yqAct Can Croiss 10.06
yqAct Intl (MB) 9.64
yqAct Mod (ABNA) 5.56
yqAct am_r (AGF) 6.78
yqAct euro (ABNA) 5.23
yqAct mond 4.63
yqAct mondi(Temp) 10.57
yqAct. Intl(Temp) 12.90
yqAct. cdn (Biss) 12.39
yqAct. cdn-valeur 23.53
yqAct. Nord-am 11.49
yqAct.Prudent(G) 253.33
yqGPort Energ (G) 255.84
yqGPort Equil (G) 261.98
yqPrt. Rev Fixe G 215.76
yqRes Cdn (A) 178.16
yqRev Mondial (A) 231.61
yqRevenu (G) 330.12
yqRevenu (M) 274.42
yqUS Moy Cap (G) 154.43
yqEquilibr_ (B) 258.91
yqEquilibr_ (M) 284.32
yqEquilibr_ (MX) 186.05
yqEquilibr_ (S) 245.39
yqEthique (G) 176.59
-Great-West Assurance - NL
ynAct Am_r (G) 295.90
ynAct Crois (A) 266.42
ynAct Euro (S) 178.94
ynAct Intl (P) 296.28
ynAct Nord-am (B) 180.56
ynActions (M) 312.68
ynActions (S) 247.33
ynActions Can (G) 262.98
ynCan Mog Cap (G) 340.48
ynCan Sc Tech (G) 75.92
ynDiv & Rev (A) 314.76
ynCrois Am_r (A) 198.46
ynCrois Asie (A) 208.78
ynCrois/Div (M) 250.48
ynDivers (G) 263.53
ynDividendes (G) 270.64
ynDividendes MX 218.40
ynGr Entrepr (M) 249.91
ynHypoth_cair (G) 251.50
ynImmob Can 1(G) 132.95
ynIndice-Act (G) 193.34
ynMM (G) 189.51
ynMar Nouv (SC) 188.05
ynMondial (SC) 150.83
ynOblig Can (G) 255.84
ynOblig Gouv (G) 274.61
ynObligAction (G) 280.09
ynObligations (B) 253.30
ynObligations (S) 255.26
ynOccas Intl (P) 245.38
ynP_act mond (G) 140.55
ynPact can (G) 193.42
ynPact euro (SC) 16.70
ynPersp Can (M) 234.64
ynPet Entre (M) 265.66
ynPort Acc_l (G) 263.39
ynPort Mod_r_(G) 254.73
ynPort Prudent(G) 249.77
ynPort Energ (G) 252.21
ynPort Equil (G) 258.30
ynPrt Rev Fixe G 215.07
ynRes Can (A) 175.34
ynRev Mondial (A) 227.98
ynRevenu (G) 324.38
ynRevenu (M) 270.10
ynU.S Moy Cap (G) 254.83
ynEquilibr_ (B) 279.84
ynEquilibr_ (M) 241.51
ynEquilibr_ (MX) 185.43
ynEquilibr_ (S) 245.39
ynEthique (G) 176.59
Industrielle AllianceREEE
ymIA Diploma REEE 8.37
ymIAP DiplomaREEE 8.37
Groupe Inv (Great-West)
ygIG GWL Act Can 12.06
ygIG GWL Cr Am_r 10.98
ygIG GWL Div 12.07
ygIG GWL Ent Can 7.88
ygIG GWL Global 9.78
ygIG GWL MM 11.10
ygIG GWL Obl Gouv 11.49
ygIG GWL S_p Equ 11.45
-IOF Foresters (VA)
gActions 58.28
gEquilibr_ 32.83
gMM 19.23
gObligations 28.24
-London Life Freedom Funds
ygAct Intl (MF) 9.04
ygAct Etrang (MF) 9.91
ygAdvanced Pr 10.71
ygAggressive Pr 11.12
ygAmer Equ (J) 8.99
ygAmer Gr (AGF) 6.70
ygBal Growth (L) 9.84
ygBalanced (BG) 11.03
ygBalanced (S) 9.91
ygBalanced Pr 11.18
ygBond (L) 219.77
ygCdn Bal (MX) 11.79
ygCdn Eq Gro (MX) 9.40
ygCdn Equity (G) 11.29
ygCdn Equity (L) 359.80
ygCdn Opp (MF) 11.47
ygConserv Pr 11.60
ygDiversified (L) 180.84
ygDividend (L) 15.13
oMnvFPGP mndl CI 7.88
Manulife Financial GIF
gAmerican Eq Ind 9.68
gCanadian Eq Ind 11.83
gInternational Eq 10.42
gPacific Basin Eq 10.82
gSpecialty Bond (G) 10.82
ygEuro Equ (S) 7.27
ygGlobal Equ (J) 8.39
ygGlobal Equ (L) 8.49
ygGov Bond (G) 11.64
ygGro & Inc (AGF) 10.98
ygGro & Inc (MF) 11.90
ygGro Equ (AGF) 10.67
ygGro Equ (L) 10.43
ygIncome (L) 12.73
ygIncome (MF) 12.42
ygIncome (MX) 11.07
ygIntl Equity(JF) 12.54
ygPacific (Sea) 10.89
ygPrt Rev Fixe G 215.07
ygPr Act Can 10.09
ygPr Act Mond 8.83
ygPr Revenu Fixe 10.00
ygPrec Metal (MX) 16.17
ygReal Estate (G) 12.54
ygSci & Tech (G) 7.66
ygSect Cro Am_r 6.94
ygSect Cro Can 8.34
ygUS Equity (L) 25.61
ygEquilibr_ (MF) 10.18
ygEthique (G) 10.65
-Lutheran Life - FORTRESS
ygAct Cdn Pet Cap 10.35
ygAct. nord-am_r 5.24
ygActions Can C 151.55
ygActions Mond 54.62
ygAsie Pacifique 8.20
ygBalanced (MB) 12.92
ygCdn Equity (C) 12.53
ygCdn Equity (V) 14.75
ygDividende aug 16.34
ygEurop_enne 16.87
ygFMM 72.35
ygOblig Can 115.37
ygObligations 15.32
ygUS Equity 19.05
ygEquil Can 41.21
Mackenzie Cund Dist (G-W)
oCdi Dt can _qil 6.37
oCdi Dt val 6.79
oCdiDtcan S_c 6.25
Mackenzie Dist (G-W)
oAvant Rende 5.04
oDist Hypoth 5.80
oDist Oblig 5.61
oDist rev 6.19
oDt crois 6.35
oEquilibr_ 5.94
Dist Juy Mackenzie (GW)
olvy Dt Canadien 6.21
olvy Dt Entrepr 6.61
olvy Dt act _tra 5.78
olvy DtCrRevenu 6.14
Mackenzie - MAXXUM Seg
oCdn Value 5.59
oDiv Growth Seg 6.70
oDt retraite 5.85
Mackenzie STAR Dist (G-W)
oDt NE cr LT 4.80
oDt NE cr M act 5.24
oDt NE rev cr pr 5.45
oDt NE _g cr rv 5.06
oDt en cr M act 3.92
oDt en cr max LT 4.51
oDt en rev cr pr 4.93
oDt en _g cr rv 5.14
oDt en cr LT 4.64
Mackenzie Dist Univ (G-W)
oGest Sel Cda 4.83
oUn Dt can crois 6.02
oUn Dt can _qual 5.73
oUn Dt eurocciny 4.06
oUn Dtmd str obl 5.12
oUn Dtmdcr REER 5.43
oUn Dtmdcr Sea 5.43
oUn Dtmd_q REER 4.19
oUnv Dt Avenir 4.63
oUnv Dt gest s_l 3.57
oUnv Intl Act 4.14
oUnv US Bl Chip 3.39
FPG Financiere Manuvie
oFPGS2 ActCanInd 8.10
oFPGS2 ActIntl(T) 8.37
oFPGS2 AmRER AGF 6.25
oFPGS2 CPC (Sax) 13.97
oFPGS2 CrAm Fid 7.88
oFPGS2 CrCan AIM 8.37
oFPGS2 CrMon Ren 6.42
oFPGS2 CrS_t Tri 11.01
oFPGS2 FrNordFid 9.45
oFPGS2 M E&P SF 10.43
oFPGS2 MnVlRBPI 6.75
oFPGS2 MonMulE&P 7.50
oFPGS2 Obl ca AGF 10.47
oFPGS2 ObMond(O) 10.74
oFPGS2 Pint Fid 8.02
oFPGS2 PtCrGstFs 9.10
oFPGS2 RA s_c 10.04
oFPGS2 RAC Fid 9.79
oFPGS2 RC Har CI 11.37
oFPGS2 VIS_r E&P 8.18
oFPGS2 actcanAGF 8.94
oFPGS2 actIntlAGF 10.32
oFPGS2 actUSVLTal 8.12
Manulife Financial GIF e2
oAIC Avant II 8.29
oAIC Dividend 11.25
oCIBL Am AIC 9.09
oE&P Act Intl(S) 8.73
oFPG P S2 CC 8.37
oFPG P ObMondi(D) 11.07
oFPG P PJ Fidt 8.23
oFPG P PA Aud 11.16
oFPG P PA Mod 10.56
oFPG P PA S_c 10.69
oFPG P PA Sc 10.75
oFPG P PAC Fdit 11.44
oFPG P PM E&P 11.87
oFPG P PS 2 Am AGF 6.76
oFPG P PS2 CA E&P 7.66
oFPG P PS2 CA Fid 7.88
oFPG P PS2 CP AIM 9.98
oFPG P PS2 EC AIM 9.13
oFPG P PS2 EQ(MB) 9.41
oFPG P PS2 Eq Can 9.60
oFPG P PS2 FN Fid 9.45
oFPG P PS2 Har CI 11.16
oFPG P PS2 MM E&P 7.50
oFPG P PS2 OC AGF 10.47
oFPG P PS2 PA Aud 9.62
oFPG P PS2 RA Mod 9.89
oFPG P PS2 RA Equ 9.67
oFPG P PS2 RM E&P 12.88
oFPG P PS2 RT AGF 8.42
oFPG P PS2 VS E&P 8.18
oFPG P S2 mon 10.41
oFPG P S2 Pre AIM 9.09
oFPG P2 CARERAGF 6.25
oFPG P2 CrEurFid 7.33
oFPG P2 RevCHorCl 11.69
oFPG P2 RevCan PC 13.97
oFPG P2 CCA AIM 6.74
oFPG P2 EC Ren 10.09
oFPG PS2 GCC Fid 8.98
oFPG PS2 Ind RER 7.64
oFPG PS2 Int RER 7.83
oFPG PS2 Mon E&P 10.43
oFPG PS2 PA Aud 9.79
oFPG PS2 PA Mod 10.42
oFPG PS2 PA RAC Fid 9.79
oFPG PS2 RA E&P 8.02
oFPG PS2 RA Equ 10.20
oFPG PS2 RS E&P 8.02
oFPG PS2 RpMdFid 8.88
oFPG PS2 div AGF 9.11
oFPG PS2CM Rein 6.42
oFPG PS2CRA Talv 9.47
oFPG PS2RAs Talv 9.47
oFPG PS2RM Talv 8.92
oFPGP S2EcDmMdCl 7.89
oFPGP2 AA Index 7.62
oFPGP2 Ldr Can T 8.00
oFPGPS2 Avan Tri 10.57
oFPGPS2 CCS Trim 10.60
oFPGPS2 CrSel Tr 7.01
oFPGPS2 Eq In CI 7.78
oFPGPS2 NvVg E&P 9.09
oFPGPS2 Obl Mond 10.74
oFPGPS2 revcrHCl 11.37
oFPGPS2Port Intl 8.02
oFPGPS2RepAc Sec 10.04
oFPGPS2act US VL 10.04
oFPGe Act Am_r 10.03
oFPGe

Ford Focus SVT

Lâchez les chevaux !

par ÉRIC LEFRANÇOIS
eric.lefrancois@lapresse.ca
collaboration spéciale

Les Nord-Américains pensent que la Focus n'est qu'une petite voiture bien sage et facile à domestiquer. Qu'ils se détrompent! Grâce à sa filiale SVT (Special Vehicle Team), la marque à l'ovale bleu fait mentir cette réputation. Jugez-en : 170 chevaux, boîte manuelle à six rapports, pneus de 17 pouces et freins renforcés... et voici la discrète compacte métamorphosée.



Le «kit» carrosserie est des plus discrets, même si la connotation sportive, elle, est évidente. Immenses roues en alliage, optiques retravaillées et échappement chromé sont autant d'indices qui laissent deviner une Focus en marge de la série.

Avec sa silhouette biseautée, la Focus a été parmi les premières Ford en Amérique du Nord à adopter le New Edge design. Cette approche a d'abord vu le jour en Europe, et son instigateur, Fritz Mahew, styliste en chef de Ford Europe, avait alors confié que l'idée lui en était venue en contemplant une bouteille d'eau Evian: « En observant les reflets de la lumière sur la bouteille, j'ai constaté la rencontre des lignes perpendiculaires et courbes. » Voilà pour la petite histoire.

Esthétiquement parlant, la Focus SVT ne se démarque pas tellement des autres Focus. L'oeil avisé remarquera cependant les jantes de 17 pouces, les lentilles fumées des phares, les antibrouillards, le label SVT tatoué sur le couvercle du hayon et la sortie d'échappement chromée qui fait 75 mm de diamètre. «Des transformations très subtiles», reconnaît Andy Stankard, responsable du développement de ce véhicule, «mais c'est que nous voulions. Notre objectif est de rehausser le niveau de performances de la Focus, pas de l'affubler d'accessoires genre: m'as-tu vu.»

On se glisse sans problème dans le cockpit de la Focus SVT. Cela dit, ses baquets sont à ce point enveloppants, que les fortes tailles pourraient éprouver le besoin d'entreprendre un régime amaigrissant. Après avoir procédé aux ajustements nécessaires pour trouver une position de conduite adéquate (la colonne de direction est à la fois inclinable et télescopique), l'oeil et la main se flattent des éléments sportifs greffés à l'habitacle (pédalier métallique, jauges pour la température et la pression d'huile et aiguilles des instruments qui patinent sur un fond blanc). La coquille du tableau de bord qui héberge regrettablement une famille de criquets prêts à entonner leur chant dès que la chaussée se dégrade, renferme une instrumentation encore plus complète que sur les Focus «régulières». Idem pour la liste des accessoires de série. Les options sont peu nombreuses, mais l'une mérite le détour plus que les autres : le groupe «hiver». Ce dernier comprend un antipatinage, des sièges chauffants et un chauffe-moteur.

L'accès aux places arrière exige sans doute certaines contorsions, mais les baquets ont la délicatesse de s'avancer pour dégager le passage. Et, malheureusement (comme sur tous les autres coupés), les glaces postérieures de la Focus SVT ne s'ouvrent ni ne s'escamotent !

Quoi qu'il en soit, la banquette peut accueillir deux personnes dans un confort décent et son dossier se rabat (60/40) en tout ou en partie, pour augmenter le volume du coffre.

Le seuil de ce dernier est taillé à la hauteur du pare-chocs, ce qui ne vous oblige pas à fournir un second effort pour hisser les paquets à bord.

Pour clore ce chapitre sur la présentation intérieure, mentionnons que la qualité de l'assemblage demeure encore inégale.

Le coeur et les jambes remplis de «vitamines»

Contrairement à la Civic SiR ou à la Golf GTi, la diffusion de la Focus SVT est contrôlée. Assemblée au Mexique, cette Focus vitaminée est présentée seulement chez deux concessionnaires au Québec, l'un à Laval et l'autre à Granby. C'est peu comparativement à l'Ontario (avec 13 concessions), à l'Alberta (5), et même la Colombie-Britannique (3).

Cela dit, la Focus SVT débarque dans votre entrée de garage complètement «tunée», c'est-à-dire avec toute la quincaillerie nécessaire pour transformer chaque kilomètre d'asphalte en une pure partie de plaisir.

Pour ce faire, les ingénieurs du groupe SVT (Special Vehicle Team) ont revisité le quatre cylindres Zetec de 2 litres, moteur qui anime actuellement les Focus «régulières». Pour permettre à cette mécanique d'atteindre un pouls d'athlète, ils ont notamment développé un nouveau système d'admission, modifié le collecteur d'échappement et augmenté le taux de compression. Résultat, la Focus SVT délivre 170 chevaux à 7000 tr/mn et 145 lb-pi de couple à 5500 tr/mn. Toute cette puissance transite via une transmission manuelle à six rapports développée par Getrag, la seule disponible. Du côté du châssis, les ingénieurs ont notamment révisé la géométrie des éléments suspenseurs, engraissé le diamètre des barres antiroulis et durci les ressorts et les amortisseurs. Le système de freinage a, lui aussi, été modifié et compte, une première pour la Focus en Amérique du Nord, deux paires de disques (ceux à l'avant sont ventilés).

Contact. Première. L'embrayage renforcé «mord» immédiatement, on entend les graviers dans les passages de roues (il y a peu de matériaux insonorisants) et la Focus SVT décolle.

Malgré le bruit sourd de l'échappement, cette Ford ne pète à vrai dire aucun plomb et sa mécanique éprouve un peu de mal à entrer en transes. Contrairement à une Civic SiR par exemple, l'aiguille du compte-tours ne se jette pas dans la zone rouge avec beaucoup de rapidité. En d'autres mots, ce moteur manque de souplesse. Les temps d'accélération en souffrent et malgré un rapport poids-puissance plus avantageux qu'une Civic SiR toujours, la Focus SVT est, selon nos mesures, à peine plus rapide. Comme toute médaille a son revers, l'américaine se révèle, au quotidien, moins exigeante de celui ou celle qui en prend les commandes.

Le moteur n'est pas le seul en cause, loin de là. La commande de boîte, à faible débattement, possède des verrouillages qui manquent de franchise, ce qui nuit à la précision et à l'agrément de conduite.

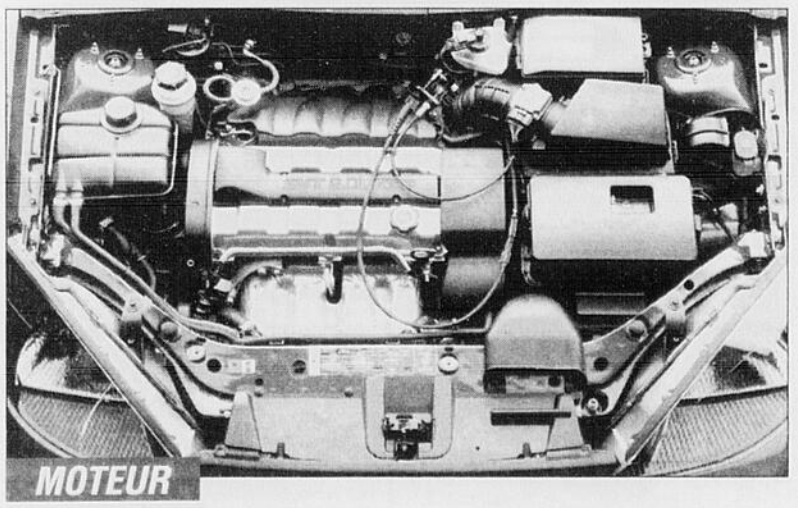
Remarquablement bien équilibrée, cette Ford se laisse guider avec beaucoup d'aisance et de précision grâce à une direction offrant ce qu'il faut de fermeté pour procurer de bonnes sensations; la motricité des roues avant n'est pratiquement jamais prise en défaut et le train arrière «enroule» bien, ce qui permet d'inscrire aisément le nez de l'auto dans les virages serrés et contribue au sentiment de sécurité que l'on éprouve à son volant.

Bien que rigide, pour limiter les mouvements de caisse, la suspension ne sacrifie pas pour autant le confort. Cette Ford vire plat et court, et seuls les virages serrés négociés à vive allure laissent deviner un filet de sous-virage (manque d'adhérence du train avant. Bref, elle est amusante comme tout. Et le freinage ajoute au plaisir. Assuré par de grands disques et de gros étriers, celui-ci est aussi puissant qu'indestructible. On ne peut en dire autant de certaines de ses concurrentes.

Vendue à un prix très concurrentiel, la Focus SVT est de loin l'une des meilleures occasions à saisir pour quiconque recherche une compacte musclée, agréable à conduire et jolie à regarder.

Ford Focus SVT

Moteur : 4 cylindres en ligne, DACT, 2 litres
Puissance : 170 chevaux à 7 000 tr/mn.
Couple : 145 li-pi à 5 500 tr/mn.
Transmission de série : Manuelle à six rapports
Transmission optionnelle : Aucune
Mode : Traction (roues avant motrices)
Poids (kg) : 1 247
Rapport poids-puissance : 7,33
Accélération 0-100 km/h (sec.) : 8,12
Consommation moyenne (L/100 km) : 10,8
Capacité du réservoir d'essence (litres) : 50
Essence recommandée : Super
Direction : crémaillère
Rayon de braquage (mètres) : 11,9
Suspension av/arr : indépendante/indépendante
Freins av/arr : disques/disques (ABS de série)
Pneus : 215/45R17



Sous le capot, le 2 litres maison gonflé à bloc offre 170 chevaux au lieu des 135 délivrés dans sa version normale.

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, un grand 3 1/2, 2 petits 4 1/2, 55,000$. Tél.:547-1097.

104 Commerces à vendre

CASSE-CROUTE à Falardeau. Clientèle établie (3 ans). Ouvert à l'année. Cause séparation. Tél.:673-7474.

OCCASION UNIQUE salon coiffure esthétique, secteur Arvida, clientèle établie, excellente opportunité d'affaire, faites votre offre! Tél.:542-6030. Laissez message.

106 Entrepôt à louer

COIN Barrette et Talbot, superficie de 3,000 à 32,000 pi.ca., 20 pieds de hauteur. Tél.:545-9500 ou 549-2424.

ENTREPOT chauffé, 12x12', idéal pour meubles, 50$/mois. Tél.:547-1247, 547-3453, après 15h.

107 Fermes

A VOIR! Lot 108 acres, 20 minutes d'Alma ou Jonquière, culture, plantation, boisé, maison 2 étages entièrement refaite à neuf, 2 salles de bains, plusieurs bâtiments, écurie, paddock. 130,000$, 407 rang 3, St-Charles-de-Bourget. Tél.662-8145, 541-0759.

109 Locaux à louer

1531 BOUL. Tadoussac Chicoutimi, LOCAUX à bureau (espaces disponibles 12X18' ou 25X30') et locaux commerciaux 40x30. Tél:696-4065.

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

CHICOUTIMI local de dentiste, aménagé, environ 1400 pi.ca., très bien situé, grand stationnement. Tél.:548-7101.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 450 pi.ca., idéal pour bureaux, possibilité d'entrepôt. Tél.:673-7900.

LOCAL commercial centre-ville Chicoutimi, 700$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:820-1362, 540-2731.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE une pensionnaire pour partager logement 5 1/2, 375$/mois, logée, nourrie. Tél.:695-2849 Nadia.

202 A vendre ou à louer

SACRE-COEUR 545 chemin du Vieux-Pont, maison de campagne, 24'x27', 2 étages, avec verrière 20'x20', vue panoramique sur vallée Ste-Marguerite (rivière Ste-Marguerite), terrain de 6.7 hectares. Tél.:819-333-3918.

203 Chalet à vendre

BORD rivière Mistassini à Dolbeau (Lac-St-Jean), chalet sur terrain 30,000 pi.ca. aménagé, avec remise, berges stabilisées, etc. A voir! 418-276-3809.

DEUX petits chalets, Baie Cascouia, pas sur le bord de l'eau, terrain 100x100. 8,500$. Tél.:695-6392.

FALARDEAU lac Sébastien habitable à l'année, entièrement rénové, endroit paisible, Tél.672-6296

JONQUIERE chemin St-Eloi, habitable à l'année, vue magnifique, entièrement rénové, 64,000$. Tél.:547-5067.

LAC-LEON chalet-maison, 10.5 kilomètres St-Fulgence, habitable à l'année, impeccable prix révisé 44,500$. Vente rapide! Faut voir! Tél.: (418)849-0468, 674-2267.

MONT Valin, lac Doumic, moteur, chaloupe, génératrice, éolienne 12 volts, 28,000$. Tél.:698-2919,543-3938.

SAINT-AMBROISE, Rivière-à-l'Ours, beau chalet avec mezzanine, remise, grand terrain. Tél.:542-1867.

SAINT-FELIX-D'OTIS, lac Goth. Emplacement magnifique sur bord de l'eau. Tél.:544-3767 (répondeur).

SHIPSHAW chalet-maison, 2 pour le prix d'un. Un habitable à l'année, avec garage. L'autre saisonnier. Sur le bord d'un lac. 34,900$, pour les deux. 20 minutes d'Alma ou Jonquière. Très propre. Tél.:818-2165.

ST-FULGENCE Lac Roger, 30 minutes de Chicoutimi, magnifique endroit. Faut voir. tél:545-9770, 674-2289.

ST-FULGENCE unifamiliale refaite à neuf à l'intérieur, 35,000$. Tél.:696-0340, 820-1506.

ZEC Rivière-aux-rats, kilomètre 77, secteur Petit Bras, chalet 26x32, habitable à l'année, garage 12x30. Tél.:276-5830.

204 Chalet à louer

A VOIR: camping Jonquière, tout équipé, moderne, libre immédiatement, 400$/semaine. Tél.:696-0094, 690-6059.

AU BORD de l'eau, Métabetchouan, belle rivière, petit chalet, beau, rénové, disponible immédiatement, idéal pour couple, 400$/semaine. Tél.:418-345-3333.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulottes. Tél.:481-2442.

CHALET 2 chambres, lac St-Jean, secteur St-Henri. 500$/semaine. Tél.:(418)347-3714.

LAC CLAIR: 1er au 18 août, 3 chambres, chaloupe, canot. Tél.:673-4922.

PRES Chicoutimi, site enchanteur, bord de l'eau, mois/semaine, 2 chambres. Tél.:812-1259.

LAC DOCTEUR, 4 saisons, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, barbecue, plage, canot, à la semaine. 696-3614, (418)235-4279, après 17 h.

LAC BOUCHETTE lac des Commissaires, 4 saisons, pêche, tout équipé, plage, libre maintenant. Tél.:348-6625.

ST-HENRI-DE-TAILLON face au lac, plage, 2 chambres fermées, bien équipé, disponible à partir du 25 août. Tél.:668-2538.

ST-HONORE lac Joly, 4.1/2, remise. A la semaine ou à l'année. Tél.:549-4516.

ST-MÉTHODE bord du lac St-Jean, très beau site avec tous les services, de juin à septembre, à la semaine. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

CEGEP de Chicoutimi. Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, du collégial, de l'université ou autres. Communiquez u 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois. Tél.:550-5886 Steeve, paget: 820-8212.

CHICOUTIMI Chicoutimi-Nord studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE grande chambre, idéal travailleur(euse), payable semaine ou journée. Tél.:695-0313.

JONQUIERE 2 chambres propres, tout inclus, entrées indépendantes, 229$/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-3740.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIERE étudiant(e), meublée, entrée indépendante, incluant laveuse, sécheuse, non fumeur(euse). Tél.:695-9799.

LA-BAIE idéal personnes autonomes ou retraitées, nourries, chauffée, éclairée, buanderie incluse. Tél.:544-7146.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI directement du propriétaire, grand 4 1/2, vue panoramique, 1915, des Hiboux. 79,000$. Tél.:543-7913.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, 1186 Lorenzo-Genest, semi-meublé, insonorisation supérieure, près centres d'achats, 700$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8300.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
FAITES VITE!
CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORDDERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS encore disponibles, **rénovés**, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille**, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, août. Tél.:**549-9343.**

208 Logements à louer

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, eau chaude fournie, tranquille. Tél.:543-9520.

4.1/2
Chicoutimi 858, St-Paul, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre juillet. Chicoutimi, 43 Jauffret, demi-sous-sol, semi-meublé, 445$/mois, libre juillet. Tél.:591-0396.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

A VOIR! FACE A L'HOPITAL!
Chicoutimi 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, non meublé, idéal personne tranquille. Tél.:690-0096, 549-9000.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, entrée arrière, rez-de-chaussée, stationnement, propriété rénovée, 430$/mois non chauffé, libre. Tel.668-2424

ALMA 5.1/2, très bien éclairé, tranquille, grand terrain avec feu l'été, 500$/mois. Tél.:668-5357, paget: 591-6050.

ARVIDA
1744 Neilson, 5.1/2, chauffé, non éclairé, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-9632, 818-3590.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 4.1/2, chauffés, éclairés, 425$/mois, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA Spécial: 4.1/2, 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résidant. Libres immédiatement. Tél.:548-0045, 812-1548.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 460$/mois. Tél.:696-1175.

BEAU 3.1/2, rénové à neuf, près Place du Royaume, paisible, sécuritaire, 485$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-3017 Régis Morin.

CHICOUTIMI 4.1/2 grands, modernes, 961 Saint-Paul, déneigés, 425$/mois. Tél.:690-6703.

BOULEVARD Saguenay entre Chicoutimi et Arvida, (juillet demi-prix): 4.1/2 (375$/mois), 1er juillet. Aussi libre immédiatement petit 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 375$/mois et 2.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, (265$/mois). Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI 4 1/2, très propre, coin Dubuc et St-Paul, 375$/mois, premier étage. Près des services. Déneigé. Tél.:673-7188, 818-2455.

CHICOUTIMI
533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, meublés, libres
4.1/2, 37 Bossé, 375$.
2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 350$, 1er août
3.1/2 face à UQAC.
731 rue Alma, 777 des Hospitalières.
5.1/2, 2030 Roussel, 450$, libre 1er juillet
Informations:818-3461

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, propre, 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2 Sydenham, près hôpital, cégep, université. 320$/mois et 495$/mois. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, libres immédiatement ou août. Tél.:545-3332 (avant-midi).

CHICOUTIMI 2-4 1/2, 1-3.1/2 non chauffé, non éclairé. 450$/mois, libre juillet. Tél.:696-1464, 590-4750, 698-0680.

CHICOUTIMI 2.1/2, 333 Racine, vue sur Port, tout meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre, 350$/mois. Tél:549-1515, 693-0184 message.

CHICOUTIMI 2.1/2, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, très propres, rue Jean-Langevin, sans stationnement. Tél.:543-1095, laisser message.

CHICOUTIMI 3.1/2, 533 Racine, chauffé, éclairé, semi-meublé, vue sur Saguenay, près CLSC, libre 1er juillet. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI 3.1/2, 68-B, boul. Université Ouest, 315$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-8074.

CHICOUTIMI 3.1/2, 804 Nio, 400$/mois, chauffé, éclairé, endroit tranquille, vue sur Saguenay, libre. Tél.:690-2320.

CHICOUTIMI 3.1/2, boulevard Renaud, très propre, tranquille, entrée contrôlée. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, centre-ville, rue Savard, 325$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-4133, 818-2547.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffés meublés, eau chaude fournie, libres immédiatement, 395$/mois et 400$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, situé boul. Saguenay Ouest, premier plancher. Tél.:545-1230.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 3.1/2, neuf, semi-meublé, stationnement, remise, terrasse vue sur rivière, 392 Côte-Fortin, 340$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:543-1953.

CHICOUTIMI 3.1/2, sous-sol, chauffé, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), 340$/mois. Tél:540-5433.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1351, boul. Saguenay Est, 395$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-1643 (après-midi), 545-8249 (matin).

CHICOUTIMI 3 1/2, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé. 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 4.1/2 coin Roussel/Napoléon, près toutes commodités: alimentation, autobus, banque, caisse, église. Tél.:673-3370, 545-2897.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, 1148 Lorenzo-Genest, près centres d'achats, libre 1er juillet, 460$/mois. Tél.:549-1445.

CHICOUTIMI 4.1/2, 147-C Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, 385$/mois, libre 1er juillet. Aussi 3.1/2 meublé. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2 RUE BÉGIN, CHAUFFÉS, LIBRES AOÛT, SEPTEMBRE. RÉPARATION ET PEINTURE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI 4.1/2, 567 Morin, 415$/mois, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 75 et 85 des Oblats, rénovés, libres immédiatement. Près Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, semi-meublé si désiré, 2e étage, 475$/mois. Tél.:690-3888.

CHICOUTIMI 4.1/2, planchers bois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 630, boul. Talbot, près UQAC. Tél.:696-1302 545-0733.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Cégep, Université, libre 1er juillet, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Pulperie, très belle vue, 335$/mois. Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI 5.1/2, "Urgent" près des services et d'un parc, coin très tranquille, eau chaude fournie, 1er mois gratuit, libre immédiatement. Raison: transfert. Tél.:549-9185.

CHICOUTIMI 5.1/2, 309 Jacques-Cartier est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 5.1/2, 890-A Saint-Paul, chauffé, éclairé, Juillet. 500$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 480$/mois. Tél.:690-0982.

CHICOUTIMI 5.1/2, Rivière-du-Moulin, demi-sous-sol, spacieux, chauffé, libre immédiatement, 495$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI
55 Jauffret, 4.1/2, chauffé, libre immédiatement. Tél.:545-9632, 818-3590.

CHICOUTIMI 550 Ste-Anne, 2.1/2, propre, semi-meublé ou non, idéal personne âgée, autobus, pas stationnement, 290$/mois. Tél:548-8209, 820-7490.

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4.1/2, semi-meublé, 330$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, possibilité semi-meublé, libre immédiatement. Tél:818-3571.

CHICOUTIMI 8.1/2, grandes pièces, deux salles de bains, très propre, rénové, juillet, 600$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 6.1/2 (maison sans le sous-sol), non chauffé, 600$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **RUE ST-VINCENT** 4.1/2, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 450$/mois, 340$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 3.1/2 avec petite pergola, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI beau 3.1/2 endroit tranquille, très propre, près services. Tél.:545-1199, 540-5125.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2, très éclairé, beaucoup de rangement, 400$/mois, libre. Tél.:418-545-1867, 418-285-3215.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, près centres d'achats, cégep, université. Beau grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville 1.1/2, 3.1/2 (vue sur Saguenay). Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, rez-de-chaussée de maison, rénovée en grande partie, 525$/mois. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 3.1/2, demi-sous-sol, 275$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 425$/mois, chauffé, éclairé, libre août. Tél:545-7015.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, près Cegep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet.540$/mois. Tél:673-6122.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, terrasse, vue sur Saguenay, piste cyclable, autobus, août, 455$/mois. Tél.:543-4108, 697-2958.

CHICOUTIMI près cégep, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 300$/mois à 350$/mois, libres immédiatement. Tél.:545-2226 Daniel Brisson.

CHICOUTIMI près services et écoles, très beau 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, balcon, libre. Tél.:672-2837, 818-0800.

CHICOUTIMI près Université, 3.1/2, meublé chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI quartier Murdock, face Deauville, petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bouleau. 650$/mois chauffé. Libre immédiatement. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI rue Lorne est, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cegep et université, 315$/mois, libre 1er août. Tél.:696-0937, 818-3410.

CHICOUTIMI rue St-Philippe, 5.1/2, 6.1/2, libres juillet. Tél.:543-5749 après 17h.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI secteur St-Joachim, 5.1/2, chauffé, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Tél.:696-9794.

CHICOUTIMI très grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, juillet gratuit, 375$/mois. Tél.:543-6440, 543-1216.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rénové, 375$/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, moderne, laveuse, sécheuse, 395$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD 1868 Roussel, app.2, style condo, grand 4.1/2, propre, libre, Tél.:690-3893, 590-4902.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, libre immédiatement. 5.1/2 libre août. Proximité d'accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 2001 boul. Tadoussac, 4.1/2, moderne, patio, remise, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 2294 Roussel, 3.1/2, chauffé, non éclairé, entrée déneigée, très belle vue sur saguenay, 395$/mois. Tél:591-5111, 549-9444.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 (325$/mois), 4.1/2 (425$/mois), chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 boul. Tadoussac, chauffé, éclairé, près des services, 360$/mois. Tél.:696-3545.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, 5.1/2, 490$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, rénové, 350$. Tél:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 neuf (6 ans) non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, entrée indépendante, libre 1er juillet. 400$. Tél.:698-2437 (diner et après 17 h), 820-1211 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 1,000 pieds carés, rue St-Nicolas, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 112, St-Ephrem, 360$/mois, libre 1er août. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé, 1er étage, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:547-1608, 690-6490.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2 à l'étage, avec vue sur la ville. Planchers bois franc, libre 1er juillet. Tél.:696-4143, répondeur.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chambre des maîtres 12'X20', très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grands 4.1/2, 385$/mois et 420$/mois, non chauffés, non éclairés, près services, beaucoup de commodités, libre immédiatement et 1er octobre. Rendez-vous: 545-8311, 545-0655.

CHICOUTIMI-NORD, rue Chapleau (Sainte-Claire), jumelé 6 1/2, 4 chambres, 1er octobre. 725$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE 2.1/2, Fatima, neuf, tout compris, non-fumeur(euse), 360$/mois. Tél.:547-7106, 542-5273.

JONQUIERE 3.1/2, secteur Saint-Jean-Eudes, 2143, rue Tourangeau, non chauffé, non éclairé, non meublé, 260$/mois. Tél.:547-7978, 820-1500 (cellulaire).

JONQUIERE 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, près cégep, libre immédiatement, 320$/mois. Tél.:547-5233, après 17h.

JONQUIERE 2.1/2, rue St-Hubert, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, 360$/mois. Tél:542-2463, 540-2845 (cellulaire).

JONQUIERE 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4044, boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2 , 3991 de l'Ecole apt 8, libre immédiatement, et 3983 de l'École, apt 6, libre 15 juillet. Meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 557-0846, 695-1501.

JONQUIERE 3.1/2, arrière McDonald, éclairés, semi-meublés, repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, personnes sérieuses seulement, 405$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3.1/2, centre-ville, neuf, grande fenêtre, libre 400$ chauffé, éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 4.1/2, rénové à neuf, non chauffé, haut de maison, 325$/mois, libre 15 juillet. Tél.:542-5700.

JONQUIERE 3.1/2, centre-ville, 2250, Richard, rénové, céramique chauffante, armoires neuves, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571, 541-9399 (pagette).

JONQUIERE 3.1/2, rue Chateaugua, haut de maison, porte-patio, 300$ non chauffé, non éclairé, tél:591-5059.

JONQUIERE 3 1/2, rue Saint-Dominique, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, meublé ou non, 450$/mois. Tél.:695-1253.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, entrée contrôlée, 510$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE 3818-20 St-Pierre, 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 325$/mois, 365$/mois. Tél.:693-8634, 696-6324 (paget), 544-4595 (bureau).

JONQUIERE 4.1/2, 3630 rue de l'Église, secteur Kénogami, libre immédiatement, 415$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-6814.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, 3752 rue Angers, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Remise arrière, frais peint. Tél.:542-4550.

JONQUIERE 4.1/2, moderne, porte patio, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-3405.

JONQUIERE 4 1/2, rue Saint-Dominique. Rénovés, planchers flottants. Très grande galerie style terrasse. 350$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:547-2668, 547-6369 (Michel).

JONQUIERE 5.1/2, 2296 Truchon, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:542-3611, 592-8019.

JONQUIERE 5.1/2, repeint, 2e étage, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2718.

JONQUIERE beau 4.1/2, 350$, près Cégep (de Nancy), proximité autoroute, stationnement déneigé. Idéal étudiant(e). Libre immédiatement. Tél.:(418)695-4761.

JONQUIERE centre-ville, rez-de chaussée, 4 chambres, deux salons, cuisine, deux salles de bains complètes, 550$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-0094, 693-9846, 540-1656.

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4.1/2 moderne, libre 1er juillet, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE du Roi-Georges, très grand 5.1/2 avec sous-sol, chauffé, non éclairé, libre 1er août, 650$/mois. Tél.547-2799, 820-3788

JONQUIERE grand 3.1/2 neuf, centre-ville, chauffé, éclairé, 425$/mois. Tél.:342-8403, paget:591-5059.

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

KENOGAMI 3.1/2, moderne, 460$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 550$/mois. Tél.:695-0545.

KENOGAMI 4.1/2, + salle de lavage, libre 1er août, idéal personne seule, pas d'animaux. Tél.:542-5908.

KENOGAMI 5.1/2, à l'étage, 395$/mois, libre immédiatement. Tél:548-1649.

KENOGAMI beau 3.1/2 demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:699-5062.

LA BAIE grand 5 1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7583.

LA BAIE 4 1/2, 1144 Dr-Desgagné, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:544-7927, 544-8208.

LA-BAIE (secteur Polyvalente) 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, 335$/mois. Tél.:697-1424, 690-8262.

LA-BAIE condo 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entretien inclus, remise, près services, 2 stationnements, secteur tranquille, 475$/mois, libre immédiatement. Tél.:(450)-473-3067.

LA-BAIE grand 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, remise, 455$/mois, libre. Tél.:690-7800.

LA-BAIE secteur Grande-Baie, 4.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, remise, très belle vue, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-8764, après 18h.

LA-BAIE secteur Port-Alfred: 4.1/2, 1er juillet, 375$; 4.1/2, 1er août 395$. Remise, déneigement. Un mois gratuit. Tél.:544-0268.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (entre Consomat et parc Mars), deux 4.1/2 (325$/mois et 290$/mois), personne tranquille. Tél:543-1826, paget:541-6426.

LA BAIE (PORT-ALFRED): 4.1/2, près services, moderne, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 375$/mois. Tél:544-7839, 544-2041, 591-7165.

LA BAIE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8416.

LA BAIE 4.1/2, 1311-1313 François-Tremblay, 1 mois gratuit, libres 1er juillet, 385$/mois et 425$/mois. Tél.:693-0071.

LA BAIE 4.1/2, Arthur-Beaulieu, vue sur la baie, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-2561.

LA BAIE 5.1/2 3.1/2, 2.1/2, refaits à neuf, libres immédiatement, Bagotville. Tél.:545-9255.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LAROUCHE 3.1/2 entièrement rénové, (petite maison), 450$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2514, 690-7661 après 18 h.

LATERRIERE 4 1/2 centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:678-3064, 678-1017 (résidence), demander Jean-Paul.

LATERRIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre. Tél.:545-3465, 818-4130.

LES IMMEUBLES G.E.L.D.M. enr. 4.1/2, rue Lapointe, Laterrière, libre immédiatement. Tél.:678-1240, 678-9912.

208 Logements à louer

METABETCHOUAN 5 1/2, rue Saint-André, libre 1er juillet, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:662-4150, 669-8866.

RIVIERE-DU-MOULIN 2.1/2, sous-sol, secteur tranquille, chauffé, non éclairé, meublé, libre présentement, 300$/mois. Tél.:549-0776.

RIVIERE-DU-MOULIN
4 1/2, meublés, semi-meublés, insonorisation supérieure, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité. Prix compétitif. Tél.:696-0217, 544-6313.

RIVIERE-DU-MOULIN 5.1/2, quartier Hamel-et-Fradette, rue Raymond, libre 1er août. Tél.:545-0876.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 7.1/2 (5 chambres), références exigées. Tél.:549-2769, 820-1836.

RIVIERE-DU-MOULIN petit 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois, libre. Grand 4.1/2 + salle de lavage, chauffé, éclairé, 525$/mois, libre. Tél.:693-5219, 673-4552.

SAINT-JEAN-EUDES 4 1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.:545-1705, 543-2430.

SHIPSHAW 4.1/2 (455$/mois), endroit paisible, vue sur Saguenay, 10-15 minutes de la ville, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-5178.

SHIPSHAW 4.1/2 neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé, 475$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-4568, 540-5781 (cellulaire).

ST-AMBROISE grand 3.1/2, 290$/mois, non chauffé, non éclairé, bas de maison, très propre, août gratuit. Tél.:672-4562, 672-6759.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749 après 17h.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, haut de maison, toiles et ventilateur inclus, 375$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:699-6179.

VILLA Chicoutimi, studio, pour personne âgée, repas ou non (au choix), libre immédiatement. Tél.:690-3465.

209 Maisons à vendre

ALMA beau duplex, 2 logements 5.1/2, grand terrain avec remise. A voir! 90,000$. Tél.:668-5357, paget: 591-6050.

BORD rivière Mistassini à Dolbeau (Lac-St-Jean), maison avec terrain 38,000 pi.ca. aménagé, remises, serre, descente chaloupe, berges stabilisées, etc. A voir! Tél.:418-276-3809.

JONQUIERE chemin St-Damien, grande maison en pierres des champs, 6.1/2, garage, sans voisins arrière, grand terrain, libre immédiatement. Tél.:592-8519, 699-7776.

JONQUIERE Val des Etangs, 2 chambres, 2 salles de bain, garage, grand terrain paysager. Tél:547-5618, 695-2398.

ST-FULGENCE unifamiliale refaite à neuf à l'intérieur, 35,000$. Tél.:696-0340, 820-1506.

210 Maisons à louer

AMANT de plein air. Mont Lac Vert, jumelé, 2 étages, 2 chambres à coucher, aire ouverte, foyer, 2 balcons, grand terrain, tranquille, accès au lac, libre août, 415$/mois. Tél:818-0976.

ARVIDA maison unifamiliale, grand terrain, trois chambres ou plus, deux salles de bains. Tél.:699-6176, 548-6273.

CHICOUTIMI 5.1/2 jumelé (Rabelais). Patio, remise. Libre immédiatement. Tél.:591-3017, 695-6868.

CHICOUTIMI quartier Murdock, 3 chambres, planchers bois franc, piscine. Disponible 1er août. Tél.:543-4954.

CHICOUTIMI quartier Murdock, face Deauville, petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bouleau. 650$/mois chauffé. Libre immédiatement. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 2 étages, 5 chambres, résidentiel ET/OU commercial, grand terrain, 650$/mois (résidentiel), commercial à discuter. Tél.:549-5304.

ST-GEDEON rang des Iles, accès au lac, 1er juillet. Tél.:545-2355, 345-2991.

211 Maisons mobiles à vendre

MAISON mobile 12'x39', meublée, bon état, pour être déménagée. En bas du prix coûtant. Tél.:542-3308, 542-5041.

213 Terrains à vendre

COMMERCIAL: à Chicoutimi, sur boulevard St-Paul, 234,000 pieds carrés avec garage isolé 4 portes de 3,600 pieds carrés et entrepôt isolé de 6,000 pieds carrés avec bureau et cuisinette. **www.agricole.cjb.net. Pierre Trottier, courtier. Tél:543-5410.**

JONQUIERE boisé, 85'X140', rue Ronsard, 34,000$ taxes incluses. Tél.:547-5099, 541-3950.

LATERRIERE terrains rue du Boulevard, et rue du Seigle (nouvelle rue), 11 terrains avec services, choix avec ou sans voisins arrière. Information: 690-6514.

MAGNIFIQUE terrain d'environ 100,000 pi.ca. en bordure de la rivière, Portage Nord, Laterrière, prêt à construire, déjà gazonné. Tél.:697-1320.

SECTEUR ST-COEUR-DE-MARIE bord de la Grande Décharge. Tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1998 BUICK Régal LS, 4 portes, 6 cylindres, 3.8 équipement complet. Etat neuf. 1998 Pontiac Sunfire 2 portes, automatique, lazer, spécial 7,995$. 1997 Pontiac Grand-AM SE, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet, spécial 8,400$. 40 véhicules en inventaire. Gilbert Auto inc. Tél:543-8361.

2 DODGE Colt manuelle, 1992, 1993, 2,500$ chacun. Tél.:693-8482.

A QUI la chance? Carrosserie MG, peinture, débosselage, réparations de plancher, retouches ou peinture complète, prix très compétitif. Maître-carrossier disponible. Estimation gratuite. Tél.:548-2555, 690-8666.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963.

CHEVROLET Cavalier Z-24, 1998, 4 cylindres, manuelle, tout équipée. Edition spéciale. 63,000 kilomètres, comme neuve. Tél.:591-0944, 690-9478.

CHEVROLET LUMINA 1992, automatique 4 portes, entièrement équipée, 2800$ negociable. tel.541-4796

CHEVROLET «Lumina» 1992, entièrement équipée, 1,250$, négociable. Tél.:547-6365, 548-7206 (bureau).

COLT E 1992, 131,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, un seul propriétaire, manuelle, propre, 2,200$. Tél.:547-9581.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit
pour l'achat d'une voiture.
Acceptation garantie.
Aucun refus.
Plusieurs modèles en inventaire.
Tél:693-8567

DODGE Colt 1993, manuelle, en très bonne condition, 2,500$ négociable. Tél.:673-7711.

DODGE STRATUS 1997, manuelle, 4 portes, air climatisé, 35,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 11,000$ négociable. Cause: départ. Tel.547-6932

FORD Escort familiale 1995, manuelle 5 vitesses, vitres et barrures électriques, climatiseur, roues en alliage, porte-bagages, 5800$. Tél.:673-6115.

FORD FOCUS 2000, manuelle, 4 portes, air climatisé, excellente condition, pneus neufs, 46,000 kilomètres, Tel.cel.418-487-0885

GARAGE René Girard offre ses services pour peindre votre automobile ou camion. Tél.:548-3306.

GOLF bleu 1997, diesel, manuelle, turbo, 4 portes, électrique, 95,000 kilomètres, très propre, traité contre la rouille, 12,000$. Tél.:662-5581.

HONDA Accord 1988, manuelle, 4 portes, excellente condition, 2,500$. Tél.:693-3385.

HONDA Accord Coupé 1994, verte, 200,000 kilomètres, très propre, 7,000$. Tél.:239-0721 (soir, weekend).

HYUNDAI Accent 1997, manuelle, 33,000 kilomètres, très bon état, 6,000$ négociable. Tél.:548-1396.

HYUNDAI Accent 2000, automatique, 3 portes, prix abordable. Tél.:673-4693.

INFINITY G20T 1999, manuelle, 5 vitesses, 4 cylindres, très économique, gris métallique, 125,000 kilomètres (auto route), tout équipé, toit ouvrant, sièges cuir, vitres et serrures électriques, système de son Bosch (CD, cassettes), pneus 4 saisons, démarreur à distance, antivol, tous les entretiens chez Nissan. Tél.:543-6159.

MAZDA Miata 1990, toit neuf, jamais sortie l'hiver, 9,900$. Tél.:547-6270, 812-4001.

MIATA 1994, 50,000 kilomètres, très propre, très bien équipée, 15,500$. tél:690-9371, 818-8688.

PONTIAC «Grand AM» 1991, blanche, automatique, vitres électriques, démarreur distance plusieurs fonctions (débarrer portes et coffre et démarreur 15 minutes/heure l'hiver). 104,500 kilomètres, très propre et bien entretenue. 4 pneus d'hiver «Blizzac» 4 pneus d'été spécialement pour pluis, 2 ans d'utilisation. Chauffrette d'appoint. 4,000$. Tél.:698-6185.

PONTIAC Lemans 1992, SE, 1.6 injection, automatique, 3 portes, mécanique A-1, 1,500$ négociable. Certifié par SAAQ. Tél:693-1218, 592-5790.

VOLKSWAGEN Cabriolet 1995, 141,000 kilomètres, tout équipé, mags, 14,300$. Tél:673-1026, 812-2884.

304 Bateaux à vendre

CADORETTE 15' Chaloupe 16' 85 foreces, avec toile. Tél.:673-7843, 690-5559 (pagette).

ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél:696-5834, 696-9566.

304 Bateaux à vendre

BOMBARDIER Speedter 1996, 2 moteurs 220 HP, 4 places, jaune et blanc, remorque, super propre. Tél.:544-4853, 544-7033 Carl ou Linda.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.:678-3405.

CHALOUPE aluminium 14' avec moteur Mercury 4 forces, 1,500$. Tél.:344-1022, 344-1594.

CHALOUPE Espadon 14 pieds, aluminium, moteur Mercury 9.8, avec remorque, excellente condition, 2,200$. Tél.:547-0530.

CHALOUPES et canots fibre de verre à vendre. Tél.:543-6537, 690-7931.

MOTEUR Mariner 9.9 HP, hélice neuve, réservoir d'essence, très bon état, 1,100$. Tél.:545-3320.

PETERBOROUGH 1986, Constellation 20', cuddy cabine, mercruiser 4.3 litres avec remorque et accessoires. Tél:547-7536, cell:812-6911.

PONTON 30 pieds, fabrication artisanale. Eau chaude, douche, toilette. Moteur 40 HP, 2 temps. Couche 6 personnes. 6,000$. Impeccable! Tél.:662-2535.

PONTON Lavigne 1993, 32', flotteurs 28", moteur 115 forces Mariner, équipement complet, pont soleil, 12 volts 110, remorque incluse, 25,000$ négociable. Tél:542-6718.

PONTON «Lavigne», 20', 1991 avec flotteurs 24", moteur Suzuki 25 forces injection, très bon état, 8,300$. Tél.:542-9854, 812-3180.

PRINCECRAFT Super Pro 176, 17.6', 1991, Evinrude 90HP (20 heures d'utilisation), toit et remorque, 15,000$. Tél:276-3443.

SUNRAY 14.5' avec moteur Mercurie 50HP, remorque, très bon état, mécanique A-1. 2,800$ négociable. Tél:542-8093.

SUNRAY Prélude 1990, open deck, 20'.5, moteur 305, 5 litres, tout équipé, skis nautiques, mécanique A1, très propre, remorque incluse, 15,000$ négociable. Tél.:542-5971.

VOILIER Sandpiper, 19 pieds, 1980, quille rétractable, 3 voiles, moteur Johnson 4.5, remorque, 6,300$. Tél.:679-9392.

VOILIER «Tanzer» 16 pieds, «spinaker», très bonne condition. Tél.:662-3726.

305 Camions à vendre

FORD «F-150» 1993, air climatisé, contrôleur vitesse, sièges Capitaine, peinture neuve. Impeccable! 9,000$. Tél.:662-2535.

FORD Ranger 1993, V-6, 3 litres, 160,000 kilomètres, manuelle, cab ordinaire, très propre, 4,800$. Tél:672-4308 Gériette Auto.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois. Tél:820-1135.

306 Camions 4 X 4

1995 TRACKER convertible, automatique, 63,000 kilomètres. 1994 Tracker, 2 toits, manuelle, état de neuf. Gilbert Autos inc., 543-8361.

1998 MERCEDES ML 320 Elégance, noir, 103,000 kilomètres, équipement supplémentaire, parfaite condition. 32,000$. Tél:690-2727.

BLAZER SE, noir, 1996, automatique, équipement complet, encore garanti, parfaite condition. Tél.:690-3893, cellulaire: 590-4902.

BRONCO 1989, acheté en 1990, 111,000 kilomètres, femme propriétaire, très propre, mécanique A1. Tél.:542-5350.

CHEVROLET Z-71, 1993, king cab, boite courte, mécanique A-1, 140,000 kilomètres, 8 pneus, 12,800$ négociable. Tél.:549-9302, 592-6344(pagette).

DODGE Dakota 1993, cab 1/2, équipement complet, air climatisé, pneus hiver été, 9,400$ négociable. Tél.:345-2335.

DODGE «Dakota» 2001, 4 portes, balance de location 2 ans. Équipé. 13,500 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:697-0915, 812-3971 (cellulaire).

F-150 4x4 XLT, 1999, boîte 6 pieds, 58,000 kilomètres, garantie prolongée, 25,900$. Tél.:668-3365, 540-6902.

FORD F-350 1983, 4x4, manuelle, avec monte-charge, 1,500$. Ford F-350, 1990, automatique, 4x4, avec boite et monte-charge, 5,200$. Tél.:695-3004.

FORD Ranger XLT 2000, 4 portes, 4x4, tout équipé, modèle Sport, 35,000 kilomètres, excellente condition, accidenté réparé. 14,800$. Tél.:480-2078, cellulaire: 480-8156.

GMC 2000 SLT, cabine et boîte longues, entièrement équipé, sièges chauffants électriques programmables cuir, laser, miroirs chauffants, etc. 26,900$. Tél.:545-6799.

JEEP TJ 2000, automatique, jaune, 9,300 kilomètres, 6 cylindres, climatiseur, démarreur à distance, antidémarreur, attache-remorque, 17,500$. Tél.:540-5548.

MAZDA B4000 1998, 17,000$ négociable. Tél.:544-5067, 698-8997.

SUZUKI Sidekick 1991, manuelle, convertible, très propre, 3,300$ négociable. Tél.:542-9707

307 Campeurs à vendre

MOTORISE 1975, 26 pieds, très bon état. 62,000 milles. Air climatisé, génératrice. 8,500$. Tél.:347-5109.



AUTOBUS Bluebird 1989, TC-2000, diesel, automatique, inspecté SAAQ 2002, mécanique parfaite condition, prêt à être transformé en motorisé ou en véhicule utilitaire. Tél.:547-2539.

307 Campeurs à vendre

MOTORISE GMC, 1983, 98,000 kilomètres, capacité 6 places, 21', tout équipé, propane et électrique, 11,000$. tél:698-1067, répondeur: RLM 693-0248 (fin de semaine).

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE «Caravan» 1997, très bonne condition. Prix discutable. Tél.:662-3726.

DODGE Caravan 2000, équipement complet, 7 passagers, 35,000 kilomètres. Tél.:543-1289.

FORD 1991, 134,000 kilomètres, équipé, comme campeur ou passager, Tél:549-2640.

FORD Econoline 150, 1986, 133,000 kilomètres, 1,500$ négociable. Tél:549-9626.

GMC «Safari» 1990, bonne condition. 1,250$, négociable. Tél.:543-8458.

309 Machinerie

NIVELLEUSE Clark 6x6, automatique, équipement à neige, bonne condition, 12,500$. Tél.:548-9219.

TANDEM Locomo 933 au complet les deux côtés + différentiel et le frein assemblés.-Tél.:676-2395, 545-6644.

TRANSPORTEUR Valmet 1997, 6 roues, moteur neuf 400 heures, réparations majeures effectuées, parfaite condition, 10,000$ d'inventaire. Tél.:544-8354.

312 Motos à vendre

EXCELLENTE OCCASION Honda XL 350R 1984, 14,850 kilomètres, 1,400$. Tél.:348-6743.

HARLEY DAVIDSON FX-DX, 1999, 13,000 kilomètres, pneus neufs avec "fearing" 17,000$. tél:487-2380

KAWASAKI ZX6R 2000, rouge, 8,500 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:696-5996.

KAWASAKI ZX9R 2000, verte, 8,700 kilomètres, 4 dans 1 complet, muzzy, filtreur, passage de roues, aile, pneus neufs, 10,000$ négociable. Tél:276-5095, cell:671-3895.

RACER Yamaha YZF 60, 1996, peinture neuve, 2 pneus neufs. A voir. Tél:251-4860.

SUZUKI Intruder 750cc, 1991, 19,000 kilomètres, femme propriétaire, tout chrome + peinture air-brush, moto rare. A voir! 4,200$. Tél.:276-1589, 679-6205.

SUZUKI Intruder LC, 1500cc, 2000, 18,000 kilomètres, silencieux 50-50 et originaux, tout equipé, très propre, spécial 11,000$ négociable. Paget:696-8051.

YAMAHA V-Max 1200cc, 1994, dossier, valises, casques, 7,500$ négociable. Tél.:251-3152 (jour), 275-1723 (soir), Alain Girard.

YAMAHA V-STAR 1100cc, 2000, 14,000 kilomètres, équipée, 9,000$. Daniel, 679-2539, paget: 1-877-303-9381.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Kodiac ultramatic, 4x4, 2003, 400cc, 300 kilomètres seulement, équipement complet, encore garanti, 8,700$. Tél.:678-9422.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 MAGS 6 trous avec pneus 235/75R15 Goodyear Wrangler, 250$. 4 pneus 33" Goodyear Wrangler, 350$. Boite fibre 7', 200$. Tél.:673-1980.

315 Remorques à vendre

REMORQUE Fifthwheel, 16', excellente condition. Tél:544-8354.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de pelouse Craftman 1998, 17HP, très propre, encore 1 an garantie, 1,800$. Tél:545-0610.

TRACTEUR «Oliver» 1365, 70HP, 1976, état neuf. Tél.:662-3357.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

JONQUIERE. On demande personne pour garder nos enfants à notre domicile et pour entretien ménager. Tél:695-0259.

402 Personnel demandé

BARMAID-Barman demandé(e). Bar «Le Blitz». Tél.:698-2641.

COUTURIER(ERE) industriel, sous-traitance. Presseur(euse) temps partiel. Tél.:545-4332 demandez Nathalie.

DEBROUSSAILLEURS (EUSES)

DEMANDE(E)S

Plusieurs secteurs disponibles

Mini-bus

Tél.:545-2893

IDEAL pour dames et étudiant(e)s, temps plein ou partiel. Nous engageons immédiatement. Téléphonez sans frais:1-866-699-0860.

LAC-SAINT-JEAN, compagnie établie depuis plus de 100 ans est à la recherche de personnes ayant du leadership pour diriger une équipe de vente. Tél.:1(866)826-6967.

402 Personnel demandé

LE RESTAURANT La Sauvagine est à la recherche d'un cuisinier(ère), avec expérience en cuisine française, pour compléter son équipe. Le(la) candidat(e) devra être motivé(e), créatif(ve), consciencieux(se) et disponible. Le salaire varie selon l'expérience. Apportez CV au 122 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255, aux soins de Robert ou Nathalie.

PERSONNE dynamique ayant de l'ambition recherchée pour ouvrir le marché au Saguenay domaine cosmétique, aucun investissement, très payant. Tél:418-623-2060 Johanne.

PLANTEUR(EUSE)S

DEMANDE(E)S

AVEC EXPERIENCE

Tél.:545-2893

VENDEUR(EUSE) demandé(ée)
5 ans d'expérience et plus dans la vente
Téléphonez avant de vous présenter
au 549-1515
ou 693-0184 (soir) demandez Jeannine

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

ACHETONS entreprises en difficulté, non rentable ou endettée envers le gouvernement. Tél.:1-800-563-5637.

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COUVERTURES et lavage de maison, extérieur, résidentiel, prix très compétitifs. Aussi disponible: lavage de maison, intérieur. Tél.:548-4781, 550-3294.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:820-1135.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
EXCAVATION, **terrassement**, drainage, chemin, **fosse septique**, **asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable**, **terre** et **gravier**. **Cellulaire:818-0034**.

MULTI-SERVICES R.D.
LES SEULS PROS
Multi-Services RD, commercial, résidentiel, terrassement, mini-pelle, drainage, excavation, pavés, murs de remblais, réparation de solages, rénovation, asphalte. Tél.:698-4765, 690-7975.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre. Tél.:547-8511, 591-5713 (pagette).

SURPLUS D'ACTIF
Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies, blocs de béton acoustiques et réguliers. Portes fenêtres, portes garage, fenêtres moitié prix, portes patio, de façade. Les Portes WACO, 2718 boul. Ste-Geneviève, 549-9999.

603 Massage thérapeutique

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Krystina, Linda, Sara, Sheila, Valérie, Nadya**, 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

603 Massage thérapeutique

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

SPECIAL ESTIVAL EXOTICA
Massage de détente. 7 jours sur 7. Tél:547-7949.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

604 Offres de services

MAMAN à la maison disponible pour garder vos enfants de 2 à 5 ans à mon domicile dès le mois d'août. Je possède un DEC en garderie. Tél:690-2151 Nathalie.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

VERIFICATION gratuite climatiseur d'auto, 26 ans d'expérience. Garantie 6 mois. Spécial remplissage complet réfrigérant d'autos et mini-van de toutes marques, 60$ taxes incluses. Service 7 jours, 8 h à 21 h. Tél.:548-9838.

605 Service de garde

JEUNE maman offre ses services pour garder vos enfants, à son domicile, ainsi que dîners. Face à l'école Ste-Thérèse. Salaire à discuter. Tél.:548-4781.

LA GARDERIE en milieu familial Les Petits Lions recherche des lionceaux pour agrandir sa famille. 3 places disponibles, 20$ par jour avec reçus. Tél.541-4084

MILIEU FAMILIAL 5$/par jour, 1 place disponible maintenant et 4 pour septembre pour enfants de 3 à 5 ans. Tél.548-4741.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER. Bases de lit, unités murales, tables de salon. Aussi, fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bains. Tél.:549-4936.

CUISINIERE 30 pouces, blanche, bon état, 250$. Tél.:547-1247, après 15h.

CUISINIERE réfrigérateur jaunes. Evier, robinet, hotte Broan Turbo, excellente condition. Tél.:693-1303.

CUISINIERE, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, couleur or moisson. À vendre séparément ou ensemble. Tél.:542-7235.

DEUX mobiliers de chambre (lits 54"). Cuisinière autonettoyante. Tables de salon et meuble audio. Tél.:542-3861.

ENSEMBLE laveuse, sécheuse, GE, état neuf, 475$. Aussi cuisinière Kenmore, amande, 100$. Tél:693-1463.

IDEAL pour étudiant(e): 4 électroménagers blancs, 700$ négociable. Tél:693-0947.

LAVE-VAISSELLE blanc, Moffat, excellente condition. Tél:698-6996.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle 110, lave-vaisselle, set de cuisine, air climatisé. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER cuisine, mobilier salon. Laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, blancs. Tél.:820--1127, 592-8786.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092.

704 Animaux

CHIOTS Danois croisés, 9 semaines, 1 femelles, 3 mâles, 60$ négociable. Tél.:672-6787.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 550$. Tél.:545-2463.

CHIOTS Labrador (5 noirs, 2 blancs), 50$ chacun. Tél.:548-0117, 487-9068.

704 Animaux

CONSEILS et éducation canine à domicile. Obéissance à tous les niveaux, problèmes de comportement, maître-chien de plus de 16 ans d'expérience. Tél.:418-591-2932.

SHIH-TZU femelle, âgée 2 mois, vaccinée, vermifugée, propre, 300$. Tél:547-4031.

SHIT-ZU pure race, prêts, 4 disponibles, non vacciné, non vermifugé. Tél.:698-2647, paget:592-9314

705 Antiquités

LA SAUVAGINE: plus qu'un grand restaurant, un antiquaire de premier plan, vente et achat, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU merisier semi-sec, livré, fendu, 55$/la corde. Tél.:547-7311.

BOULEAU vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. Environ 15 cordes. Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, sec, 70$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde. Tél.:542-0091.

ERABLE, bouleau, sec, 65$/corde, fendu, livré gratuitement, grand Jonquière. Tél.:540-1332, 542-4311.

MERISIER et bouleau, fendu, livré. Tél.:543-5855, demandez Michel.

707 Coin du bébé

VENTE et achat d'articles et accessoires pour bébé. Si vous avez du linge à donner, appelez-nous. Tél.:542-7799.

709 Divers

3 CLIMATISEURS 8000, 6000, 65000 BTU. Tél.:696-1411 (jour), 672-2524 (soir).

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

AQUARIUM, fenêtres, meubles, pneus 205/75R14 avec rims, Nintendo, sport, Toyota 180$. Et plus. Tél.:544-6145.

BILLET pour la pièce «Roméo et Juliette», à Québec, vendredi 19 juillet. Tél.:549-9994.

ERABLIERE sur la route du Valinouët, 11 hectares, possibilité de 1000 entailles. Tél.:673-4116.

PROMOTION d'huile à chauffage pour nouveaux clients. Résidentiel, commercial, industriel. Pour information, 543-7600, 591-1238.

RESERVOIR à diesel 50 gallons, avec séparateurs et pompe électrique 12 volts. Congélateur 11 pi.cu. Exerciseur Health Walker. Tél.:548-5528.

URGENT SYSTEME Bell Expressvu modèle 5100, neuf, jamais installé. Garde fer forgé 13'.8" + 2'.6" de rampe. Tél.:543-2280.

VERIFICATION gratuite climatiseur d'auto, 26 ans d'expérience. Garantie 6 mois. Spécial remplissage complet réfrigérant d'autos et mini-van de toutes marques, 60$ taxes incluses. Service 7 jours, 8 h à 21 h. Tél.:548-9838.

LES SPÉCIALISTES

Cordonnerie

CORDONNERIE DESBIENS
MAÎTRE CORDONNIER
- Ressemelage, cirage et traitement de chaussures
- Teinture sur cuir ou sur satin - Réparation de vestes de cuir - Pose de fermetures-éclairs - Confection de différents articles de cuir (sports, travailleurs, etc.)
- Confection et réparation d'accessoires de cuir pour motos

544-7944
2083, BAGOT, LA BAIE (Face au centre d'achats)
00521983

SPÉCIAUX VACANCES
PANTALON 2 POUR 1 le mercredi
HABITS OU COSTUMES 2 MORCEAUX OU ROBE RÉGULIÈRE 4,95$
Offre valide du 24 juin au 30 septembre 2002
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00521525

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE, TRAITEMENT ET RESTAURATION
Résidentiel, commercial, industriel
- BRIQUE
- BÉTON
- PIERRE
- PAVÉ
- ASPHALTE
- BOIS
- ADEX
- GRAFFITI
- ETC.

ESTIMATION GRATUITE
00519065
ENTREPRISE ALPHA-PRO 545-4186
Licence RBQ: 8231-5797-02
Michel Ringuette prop. spécialiste

Sports

BOUTIQUE DE TIR A L'ARC
ARCHERIE DESBIENS
2083, Bagot, La Baie (Face au centre d'achats)
- Réglage de précision
- Réparation de toutes sortes d'arcs
- Grande variété d'accessoires pour la chasse à l'arc et le tir de précision
- Une attention particulière aux débutants
- Instructeur de tir à l'arc
- Moniteur Pescot i.c.a.

Distributeur exclusif des produits CHAMPION
Les arcs de demain construits au Canada pour vous, aujourd'hui!
544-7944
00520646
LES VRAIS SPÉCIALISTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR LA CHASSE À L'ARC AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

709 Divers

VOILIER code 40, 14', avec 3 voiles et remorque. Bicyclette fille 20". Base de lit 60" mélamine blanche. Recherche jeu de basket portatif. Tél.:542-7704.

710 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR, classeurs, bureaux, système téléphonique à vendre. Tél.:545-6799.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. excyter@videotron.ca pour courrier. Tél.:673-7444.

M. SOLEIL grand clairvoyant médium, vu à Claire Lamarche et Julie Shynders sera à Chicoutimi les 9, 10 juillet. Alma, 11, 12 juillet. Dolbeau 12, 13. Roberval 13, 14. Questions: amour, travail, chance, argent, famille, santé, etc. Ne manquer pas ça. Sans frais:1-888-650-5407. Consultation à distance: 1-900-451-7770.

VOYANCE si tu cherches la lumière au fond du tnuuel, je peux t'aider. Tél.:695-3709.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

719 Ventes de garage

ARTICLES ou items commerciaux pour commerçants en alimentation et électriciens bricoleurs. Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h au 2806, De La Salle, arrondissement Jonquière secteur Arvida.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION
Puces PS/1, PS/2 et réparations. 542-2708.

C.T.O.U. INC.
** Pentium II 400 Mhz.....399$ **
Moniteur 15", HD 6,4 Go, 64 Ram, CD, clavier, souris, son, carte réseau, carte vidéo. Garantie 3 mois. Livraison incluse.
www.circulationquebec.com/ctou
(418) 525-5959

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, Gamecube, XBox. Tél:696-0274.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 18' avec drain de fond, filtreur et pompe Jacuzzi 1 HP, toile solaire avec rouleau, échelle en résine, chlorinateur + chlore, état de neuf, 1,650$. Tél.:276-1589, 679-6205.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APPALACHE 1973 16', réfrigérateur, propane, électricité, condition A1, 2,500$. Skis et planche nautiques, 150$. Tél.:662-9506, 344-4880.

CITATION 1996, 31', impeccable. Incluant patio avec toit 30', toile et remise. Peut-être vendu séparément. Tél.:699-1262, 592-5147 (radio-chasseur).

DUTCHMEN 1994, 30 pieds, équipement complet, impeccable, 13,900$ négociable. Tél.:695-1309, paget: 696-6257.

FIFTHWHEEL «Sprinter FRWL-SLA» 2000, 24.5 pieds, une semaine d'utilisation. 23,000$, négociable. Tél.:668-4396 (Claude Côté), 662-6155 (Lucien Côté), 548-3341 (Gérard Côté).

LIONEL 1976, 27 pieds, chambre indépendante. Très propre. 4,000$. Tél.:(418)849-8181.

ROULOTTE 25' ultra légère 1999, lits superposés, annexe 20'x8', tout équipée, prix à discute.r Tél.:548-6459.

ROULOTTE Dauphine 1978 21', 3,300$. Accepterais moto en échange. Tél.:545-9973.

ROULOTTE PMC 21 pieds, bonne condition, auvent neuf, 3,500$. Tél.:544-1914 (soir).

ROULOTTE Terry 31Z 1992, très propre, équipement complet. Tél.:679-4728, 671-8874.

ROULOTTE Valbar 1973, 16 pieds, excellente condition, refaite à neuf, prête pour utilisation immédiate. Tél.:547-1388, 561-2424.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, avec cuisinette 8x18, toile 6 ans, toilette et support à vélo, 3,500$ négociable. Tél.:251-2385.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1989, 6 personnes, très propre, 3,300$. Tél.:547-6732.

TENTE-ROULOTTE Lionel 8 places, 1979, très propre, 1,500$. Tél.:544-5994.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

ROULOTTE 5 places, 16.5 pieds. Tél.:679-3619.

TENTE-ROULOTTE, camping Plage Margot, 6 places, à la semaine. 250$/semaine. Terrain compris. Tél.:673-4757.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

NOUVEAU! Rencontres Lac-Saint-Jean! Fini les blocs de temps, fini les surprises! Hommes, femmes, autres tendances. Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h. Tél.:480-1233.

903 Messages personnels

NOUVEAU Alma, reçoit, se déplace. Marie vous offre de la détente et relaxation. 7 sur 7. 9 h a.m. à 9 h p.m. Tél.:480-3941.

BEAU monsieur 60 ans, 5'10, 170 livres avec motorisé, sportif (golf, pêche et vélo) recherche femme 50 à 60 ans, non fumeuse, financièrement autonome, sportive, grande, belle apparence, poids santé, libre de voyager le sud l'hiver, Québec l'été. Cel:540-4778 après 18h00.

BELLE petite femme style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. Tél.:514-353-2835.

BLONDE 33 ans, 5'5", 115 livres, 36C, bronzée. 9 h a.m. à minuit. Prendre rendez-vous de 08h00 à 14h00. Tél.:542-6247.

NOUVEAU! Jolies demoiselles, reçoivent et se déplacent, pour vous messieurs. Satisfaction garantie. Tél.:545-2001.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

JULIEN reçoit et se déplace. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

SENSUELLE ET SEXY lundi au vendredi, 9h à 15h30 seulement. Tél.:480-4130.

CLAUDIE vous invite dans son havre de paix avec sensualité. Tél.:545-0884.

Avis/Appels d'offres

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N°: 160-11-000029-024 **N/R: 602-029**
SUR: 129543

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
LES ATELIERS ROSARIO TREMBLAY (1984) INC., corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au 1360, rang 6 Nord, St-Bruno, G0W 2L0, PQ.

« DÉBITEUR »

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 28 juin 2002, et que la première assemblée sera tenue le 19 juillet 2002, à 14 h, au 420, Collard Ouest, suite 102, Alma, dans la province de Québec.

Chicoutimi, ce 05/07/2002

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2, Tél.: (418) 549-5642 | 755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4, Tél.: (418) 275-5626 | 420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2, Tél.: (418) 662-5657

00522247

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

Carrières

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

EMPLOI IMMÉDIAT
DE 25 000 $ À 35 000 $
(REVENU GARANTI)

- Clientèle établie.
- Sommes en affaires au Québec depuis 30 ans
- Salaire de base: 400 $ par semaine
- Formation à nos frais
- Esprit sportif

Si vous détenez un secondaire V ou plus, ainsi qu'une automobile

SECTEUR SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Pour entrevue téléphonez à compter de 10 h lundi, mardi, mercredi.
Yvon Tremblay: 548-3124

00522025

CAMELOT DEMANDE (E)

progrès dimanche

Nous sommes à la recherche d'un camelot pour les rues: de La Liberté, Roussel, des Glaïeuls et de La Reine pour effectuer la distribution du journal Progrès-Dimanche.

POUR INFORMATION, (418) 543-1831
Carolle Morissette

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

progrès dimanche

00522023

www.cyberpresse.ca

Diabète

Le bogue du millénaire

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

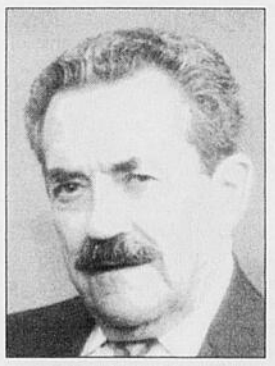
RENSEIGNEMENTS ET DONS :
(514) 259.3422 ou **1.800.361.3504**
www.diabete.qc.ca

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GAGNÉ (Mme Thérèse)
Le 6 Juillet 2002, est décédée à Alma, à l'âge de 68 ans, Mme Thérèse Gagné, épouse de feu M. Eugène Larouche, demeurant au 700 Rang 3 Ouest, St-Henri-de-Taillon. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
salle Bellevue
de St-Henri-de-Taillon
le lundi 8 juillet 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 9 juillet 2002, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mardi 9 juillet 2002, à 11 h, à l'église de St-Henri-de-Taillon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Yvon Lachance), Gilles, Johanne (Mario Thibeault), Nicole (Denis Lavoie), Jean, Robin; ses 8 petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Adrien, feu Mariette, Rose-Emma, Gertrude, Jeanne D'Arc (Jeanne), Madeleine, Diane, Henri, Roland, Paul, Jean-Marc, Charles, feu Bertrand; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Gagné et Larouche; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du cancer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca.



GIRARD (M. Lucien)
Le 7 juillet 2002, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 78 ans et 1 mois, M. Lucien Girard, époux de dame Donalda Simard, demeurant au 1108, Radisson, à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le lundi 8 juillet 2002, à 15 h
à la Cathédrale de Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière St-Francois-Xavier de Chicoutimi. Il était le fils de feu Isaï Girard et de feu dame Valéda Lavoie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Donalda Simard, son fils Guy Girard; les enfants de son épouse: Claire Girard (Jeannot Pineault), feu Claude, Marc, Ginette, Linda, Alain, Josée, Rosita, Sylvain; ses petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Roland Girard (feu Jacqueline Gagnon), Marcel (Marie-Ange Dufour), feu Etienne, feu Jacqueline (Maurice Tremblay), feu Jean-Marie (Marie-Alice Dufour); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rodrigue Simard, Robert (feu Gisèle Girard), feu Ludovic (Léonide Girard), Marcellin (feu Lisette Sergerie), Rachelle (feu André Angers), Guylaine, Françoise (1ères noces feu Marcel Maltais, 2ièmes noces feu René Gauthier). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances par télécopieur: (418)543-7241, courriel gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & fils. Réseau Dignité.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



HUDON (M. Joseph-Édouard)
Tous ceux qui ont eu le privilège de le connaître l'aimeront toujours.
Le jeudi 4 juillet 2002, est décédé, après un courageux combat contre la maladie, au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 79 ans et 11 mois, M. Joseph-Édouard Hudon, époux de dame Mérilda Pageau, fils de feu Hillaire Hudon et de feu dame Yvonne Tremblay, demeurant au 10, rue Blackburn, St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 8 juillet de 11 h à 13 h 45, à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif,
560, Simard
St-Ambroise
Le service religieux aura lieu le lundi 8 juillet 2002 à 14 h à l'église de St-Ambroise. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres seront déposées au cimetière St-Ambroise. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Juliette (Vincent Guay), Jacques (Carole Savard) et Robert (Judith Deschênes); ses petits-enfants: Nathalie (Marco Raaijmakers), Jean-Michel, Véronique (Dany Boies), Marie-Lyne (Frédéric Larouche), Johannie, Marie-Ève, ainsi que son arrière-petit-fils Pascal; son frère et ses soeurs: Marguerite (feu Conrad Lavoie), Marie-Paule (feu Edgar Vermette), Jean-Paul (Charlotte St-Gelais), Claire (feu Armand Bouchard) et Lucille (feu Patrick Deschênes); ses beaux-frères et belles-soeurs: René Pageau (Judith Gauthier), Simone (Jean-Marie Tremblay), Jeanne-D'Arc (Paul-Henri Gagnon), Clément (Yvonne Dufour), Georges (Gilberte Villeneuve), Lucia (Benoit Maltais), Laurier (Pierrette Duchênes) et André (Diane Ranou); ses oncles et ses tantes, ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s pleureront aussi son départ. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association des personnes handicapées, A. B. C. S., dont il a été le président, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Autres décès en page 28

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Mme Marthe Boivin

décédée le 19 juin 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00521351

Nécrologie

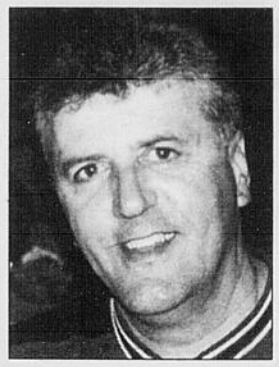
AVIS DE DÉCÈS



MALTAIS (M. Jean-Marie)
Le 7 juillet 2002 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 72 ans et 1 mois M. Jean-Marie Maltais, époux de feu Thérèse Landry et conjoint de Mme Pierrette Guay, demeurant au Lac-Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière
le lundi 8 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 9 juillet 2002 à 11 h à l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière Shipshaw. M. Jean-Marie Maltais laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Pierrette Guay, ses enfants: Roland Maltais (Christine Beaudoin), Hermance, Yvon (Manon Morissette), Ginette (Serge Savard), Henriette, Micheline, Jean-Marc, Alain (Danielle Plourde), fernand (Isabelle Marcil), Jocelyn. Il laisse également dans le deuil les enfants de Mme Pierrette Guay et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Johnny (Marie-Rose Corbin), Fernande (Marcel Cajolais), Lucienne, Rosida ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



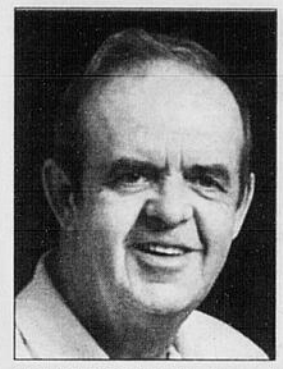
POTVIN (Mme Marie-Ange Fortin)
Le 6 juillet 2002, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, âgée de 89 ans, Mme Marie-Ange Fortin Potvin, épouse de feu M. Léon Potvin, demeurant au Campus du Bel-Âge. La dépouille mortelle sera exposée à la
Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière
le lundi 8 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi 9 juillet 2002, à 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 9 juillet 2002, à 11 h à l'église St-Matthieu (Ste-Famille). Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Julienne Potvin (feu Roland Boivin), Lucile (feu Jean-Guy Harvey), Antoine (Monique Carré), Françoise (Claude Otis); ses petits-enfants: Pierre et Hélène, Chantale et Raynald, Francine et Ghislain, Nathalie, Luc et Manon, Guylaine et Éric, Johanne et Richard, Louise, France et Yanick, Christine, Jean-François et Julie; ses arrière-petits-enfants: Cédric, Maxime, Anne-Julie, Stéphanie, Carolane, Olivier, Jérome, Florence, Mikaël, Marc-André, Louis-Philippe. Elle était la fille de feu Victor Fortin (feu Julienne Larouche, feu Élise St-Pierre). Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Victor Fortin (feu Graziella Carbonneau), feu Philippe (Laurette Lachance), Louis-René (Marie-Rose Goulet), Yvonne (feu Laurent Côté), Rosaire (feu Annette Gauthier), Aurélien (Emilie Bouchard), Rosarienne (feu Jean-Marie Gauthier), feu Gérard (Thérèse Bouchard), Gérardine (feu Joseph-Émile Gauthier), Maurice (Pierrette Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Georges Potvin (feu Fernande Gauthier), feu Alice (feu Patrick Munger), feu Joseph (feu Antonia Bouchard), feu Phydime (feu Blanche Fortin), feu Arthur (feu Lucianna Girard), feu François (feu Rita Gagnon) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



SAVARD (M. Serge)
Le 6 juillet 2002 est décédé accidentellement à l'hôpital de l'Enfant Jésus à l'âge de 51 ans et 6 mois M. Serge Savard, époux de Huguette Tremblay, fils de feu Léonard Savard et de feu dame Simone Tremblay, demeurant au 125, Gaudreault à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 8 juillet 2002 de 19 h à 22 h, le mardi 9 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560, Simard
St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le mercredi 10 juillet 2002 à 10 h à l'église de St-Ambroise. A noter que le matin des funérailles, le salon funéraire ne sera pas ouvert. Il a été incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Il laisse dans l'amour son épouse: Huguette Tremblay, ses enfants: Myrianne Savard (Steeve Savard), Jonathan (Valérie Tremblay) et Barbara (Guillaume Fortin); ses petits-enfants: William, Edouard et Vincent; ses frères et soeurs: Julien Savard (Doris Harvey), Claude (Pauline Bouchard), Mercédes (feu Georges Côté), Carole (Jacques Hudon), Monique (Jean-Louis Gravel), Langis (Lorraine Thériault), Mario (Chantale Bouchard) et Jocelyne (Réjean Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Cyril Tremblay (Murielle Moreau), Laurence (Jean-Paul Cossette), Gaby (Suzanne Martel), Lise (Marius Desbiens), Nicole, Georges (Anne Ouellet) et Alain (Carole Brassard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



SIMARD (Mme Pierrette)
Le 04 juillet 2002, est décédée subitement à St-Hyacinthe, à l'âge de 63 ans et 8 mois, Mme Pierrette Simard, fille de feu Mars-Hermel Simard et de feu Blanche-H. Sheehy, demeurant à St-Hyacinthe autrefois de la rue Petit, à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 11 h à 14 h le mardi 9 juillet 2002 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 ave Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mardi 9 juillet 2002 à 14 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de Laterrière. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs : feu Gustave Simard (Alice Fortier), Berthe (feu Lucien et feu Lionel Trudel), Raoul (Marion Ida Halsall), Jean-Jacques (Marcelle Landry), Jacqueline (Claude Tremblay), Richard (Réjeanne Rhéaume), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations : 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

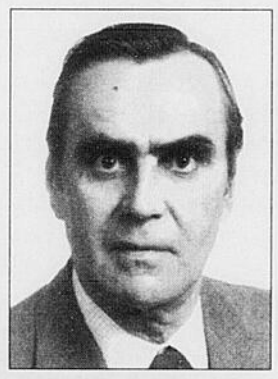


TREMBLAY (M. Alphonse)
Le 6 juillet 2002 est décédé à la Résidence Georges-Hébert à Jonquière à l'âge de 70 ans et 8 mois M. Alphonse Tremblay, époux de feu Mme Simone Dompierre, demeurant à la résidence Georges-Hébert à Jonquière, autrefois de la rue Roussel, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le lundi 8 juillet 2002 de 19 h à 22 h, le mardi 9 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 10 juillet 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 juillet 2002 à 10 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Honoré. Il laisse dans le deuil sa fille: Nathalie Tremblay; ses petites-filles: Alexandra (François) et Valérie; il était le fils de feu Loretta Boies et de feu Gustave Tremblay. Il laisse également ses frères et soeurs: Marina Tremblay, Gisèle, Cécile, feu Wilfrid ainsi que les membres de la famille Dompierre et de nombreux autres parents et amis. Il fut à l'emploi de la Compagnie Abitibi Price pendant près de 30 ans. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour venir en aide à la famille. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

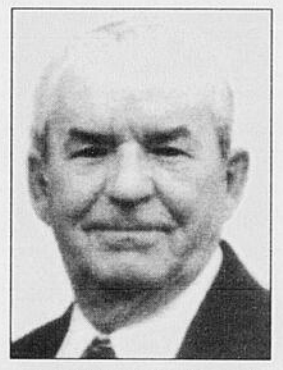

Xavier Dolan-Tadros
Comédien
Campagne de l'asthme 2000
En souscrivant généreusement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.
Voulez-vous nous aidez à mieux respirer ? Nous avons besoin de vous !
Association pulmonaire du Québec
Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232

SP La vie avec la sclérose en plaques.
C'est une réalité qui nous touche de près.
Devenez bénévole et faites toute la différence.
SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

Mondialement reconnu
Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381



TREMBLAY (M. Eddy)
Le 7 juillet 2002 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay à l'âge de 75 ans et 6 mois M. Eddy Tremblay, époux de dame Rachel Petit, demeurant au 763, Turgeon à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 8 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 9 juillet 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le mardi 9 juillet 2002 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâces. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse Mme Rachel Petit, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Michel Tremblay, Nicole (Jean-St-Hilaire), Chantale et Pierre; ses petits-enfants: Anne, François et Simon; ses frères et soeurs: Soeur Simone Tremblay des Augustines de la Miséricorde de Jésus, feu Léo (Claire Potvin), Jean-Paul (Ruth Gravel), Claire (feu Léo Lessard), Rolande (Laurent Carrier), feu Maurice (Pauline Lessard), Cécile (Jean-Pierre Blais), Lucien (Lorraine Langlois), Gisèle (Charles Allard) et Camille (Michel Lemay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Paul Petit (Claudette Beaulieu), Jeanne (Benoît Pedneault), Gaston (Florence Blais), Monique (feu René Quenneville), Edith (feu Léo Côté), Jacques, André (Renée Gagnon), Madeleine (Bernard Thisson), Gilles (Louisette Sheehy), Claude, Roger (Suzanne Bouchard) et Pierre (Hélène Renald). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

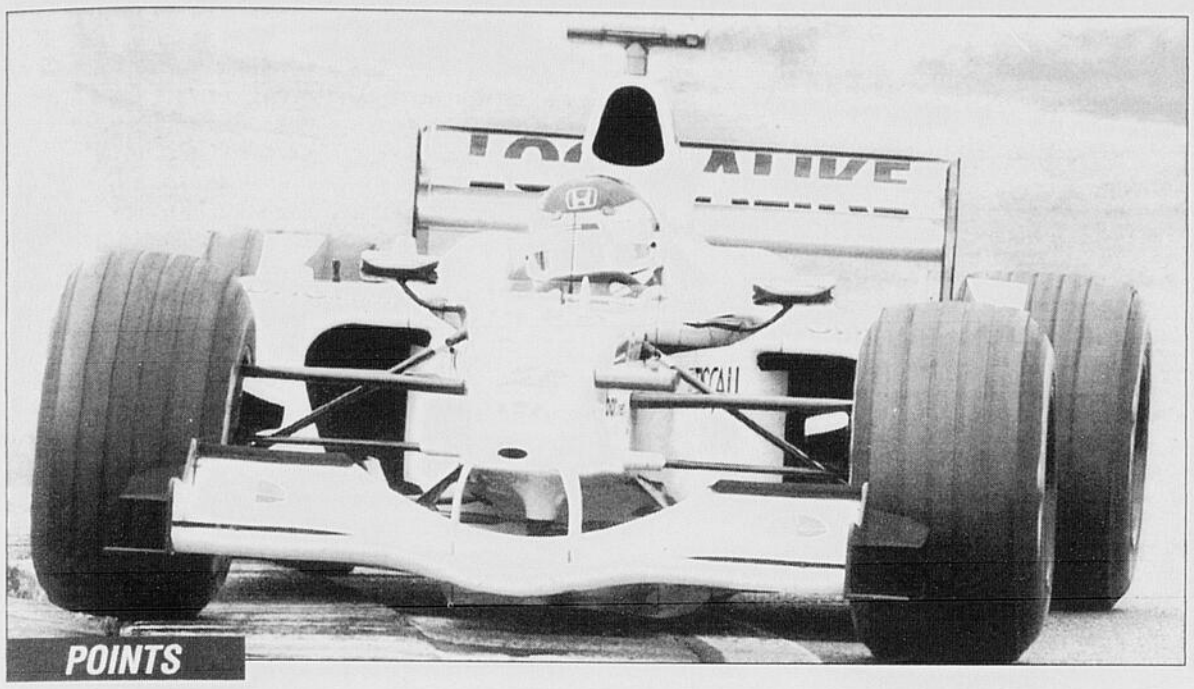


TREMBLAY (M. Marcel)
Le 6 juillet 2002, est décédé au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 78 ans, 6 mois, M. Marcel Tremblay époux de dame Marguerite Dassylva, demeurant au 662 Chanoine Gaudreault à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter du vendredi, 12 juillet 2002, à 19 h à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: le vendredi 12 juillet 2002, de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 juillet 2002 à 11 h, à l'église St-Marc de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de La Baie. Il fut à l'emploi d'Alcan pendant plusieurs années. Il était membre de la Société St-Vincent de Paul. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Marguerite Dassylva, ses enfants: Rosa Tremblay (Roger Gobeil), Denis (Sonia Dionne), Martine (Réjeant Desgagné); ses petits-enfants: Christian Gobeil (Nancy Blackburn), Louis Gobeil (Chantale Gilbert), Sébastien Tremblay, Marie-Ève Tremblay, Joanie Desgagné, Guillaume Desgagné; ses arrière-petites-filles: Léonie, Alice et Camille Gobeil. Il était le frère de: feu Jean Tremblay (Philomène Lavoie), feu Rose (Arthur Dion), feu Yvette (Louis-J. Desbiens), feu Rita (Jim Hurley), feu Étiennette. Il était le beau-frère de: feu Christine Dassylva (Marcel Maltais), Benoît (Pierrette Gagnon). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418)543-0755, pour vos messages de condoléances par télécopieur: (418)543-7241, courrielgrave.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



IN MEMORIAM

LAROUCHE (M. Paul)
Le 6 juillet 2002 est décédé à Alma à l'âge de 80 ans et 7 mois, M. Paul Larouche époux de feu dame Micheline Larouche, demeurant à la Villa Alma, au 795 des Noisettiers, Alma, autrefois de St-Cœur-de-Marie. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire
Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma
le lundi 8 juillet 2002, jour des funérailles, à compter de 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 8 juillet 2002 à 11 h à l'église de St-Cœur-de-Marie et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son amie Anita Hardy; ses enfants: Claude (Rosange Plourde), Alain (Nicole Harvey), Line (Stéphane Asselin), Marie-Josée (Reynold Brassard); ses petits-enfants: Caroline, Mélanie, Sébastien, Stéphanie, Marie-Ève, Marie-Pierre, William, Emma; son arrière-petite-fille Zoé; ses frères et sœurs: Fernand, Gaston, feu Louis-Marie, Marcel, Magella, Raymond, Gilles, Bernard, Denise, Rita, Gisèle; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Larouche; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Alzheimer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca.



Jacques Villeneuve (photo) et son coéquipier Olivier Panis ont amassé de précieux points pour BAR, hier, en étant respectivement quatrième et cinquième au fil d'arrivée du Grand Prix d'Angleterre, sur le circuit de Silverstone.

(Photo PA)

Grand Prix d'Angleterre

«Schumi» prouve une fois de plus qu'il est intouchable

SILVERSTONE (AP et PC) - L'Allemand Michael Schumacher a encore prouvé qu'il était intouchable sous la pluie en remportant, dimanche, le Grand Prix de Formule 1 de Grande-Bretagne, signant sa septième victoire de la saison et la 60e de sa carrière.

Parti en troisième position sur la grille, le pilote Ferrari, doté de meilleurs pneus, a dépassé dans le 16e tour le Colombien Juan Pablo Montoya (Williams-BMW), auteur de la position de tête, quand la pluie a redoublé d'intensité.

Le coéquipier de Schumacher, le Brésilien Rubens Barrichello, deuxième temps des qualifications mais contraint de partir en dernière position après avoir calé au départ du tour de formation, a réussi une très belle remontée et a terminé deuxième du Grand Prix. Montoya est monté sur la troisième marche du podium.

La pluie a cessé en fin de course, ce qui n'a pas empêché le Québécois Jacques Villeneuve (BAR-Honda) de prendre la quatrième place, devant son coéquipier Olivier Panis et Nick Heidfeld (Sauber).

Villeneuve, sacré champion du monde en 1997, n'avait plus marqué le moindre point depuis le Grand Prix d'Italie l'année dernière.

À sept courses de la fin du championnat du monde, Schumacher totalise désormais 86 points (en 10 courses), soit une avance de 54 points sur Barrichello (32 points). Montoya est troisième avec 31 points. Ferrari domine le classement des constructeurs, avec 102 points, loin devant Williams (57) et McLaren (37).

Schumi en confiance

Schumacher pourrait égaler le record de Juan Manuel Fangio de cinq titres de champion du monde dès le prochain Grand Prix, dans deux semaines en France. Il lui suffira pour cela de porter son avance à au moins 60 points.

«Avec la voiture que nous avons (...), nous sommes en confiance», a déclaré Schumacher à propos de la prochaine course sur le circuit de Magny-Cours, cadre du Grand Prix de France.

«Magny-Cours est un circuit très particulier... mais j'attends avec impatience d'avoir l'opportunité et la chance de le gagner.»

Schumacher a signé sa deuxième victoire à Silverstone, après celle obtenue en 1998. McLaren avait remporté les trois dernières éditions du Grand Prix.

«Ils (les fans) n'ont pas eu souvent l'occasion de fêter ça avec moi, alors je suis heureux qu'ils aient apprécié», a ajouté «Schumi».

Seules 11 des 21 voitures au départ ont fini la course, bouclée en une heure, 31 minutes et 45,015 secondes par Schumacher.

Pour la troisième fois de la saison, les Ferrari ont signé un doublé.

Pour le frère de Michael, Ralf (-Williams), la journée n'a pas été fructueuse, comme pour David Coulthard et McLaren. Les deux hommes ont fini aux 8e et 10e places.

Le choix et la qualité des pneumatiques ont été déterminants dimanche, et les Bridgestone des Ferrari ont gagné cette bataille, plus importante que le pilotage ou la puissance des moteurs.

Léger brouillard

La course avait débuté sous les nuages, dans un léger brouillard. Après 13 tours, les trois hommes de tête, Montoya, Schumacher et Kimi Raikkonen, s'arrêtaient aux stands. Raikkonen ratait son ravitaillement et tombait dans les profondeurs du classement avant d'arrêter.

Dans le 16e tour, Schumacher, beaucoup plus rapide avec ses Bridgestone pluie que Montoya et ses Michelin lisses, prenait les commandes et se détachait inexorablement.

«Sur le sec, je pouvais rivaliser avec Michael, mais sur piste mouillée il était tellement plus rapide. Je ne pouvais rien faire», a admis Montoya après la course.

À 20 tours de l'arrivée, la pluie cessait et toutes les écuries repassaient en pneus lisses, mais les dés étaient jetés et Schumacher triomphait.

Le week-end a également été marqué par les soucis de l'écurie Arrows, qui après une bataille de deux jours a pu aligner ses deux monoplaces dans le Grand Prix.

Vendredi, les deux Arrows avaient du rester au garage car Ford-Cosworth avait interdit à l'écurie l'utilisation de ses moteurs avant le paiement d'une dette évaluée à 3,2 millions de livres.

Samedi, le propriétaire de l'écurie, le millionnaire écossais Tom Walkinshaw, a payé la dette sur ses propres deniers et les voitures ont participé aux essais puis au Grand Prix.

Villeneuve 4e à Sylverstone

Enfin des points!

SILVERSTONE (PC) - Alors que Michael Schumacher (Ferrari) dépassait le cap des 60 victoires depuis le début de sa carrière, Jacques Villeneuve et l'écurie BAR-Honda marquaient leurs premiers points de la saison, dimanche, en Angleterre.

Villeneuve, qui a marqué trois points en raison de sa quatrième place, a été suivi de Olivier Panis (deux points), une première cette saison pour BAR-Honda.

«Heureusement que j'ai été très patient, parce qu'il aurait été difficile d'avoir le bon état d'esprit pour cette course», a lancé Villeneuve, entouré par la presse venue plus nombreuse qu'à l'habitude.

La pluie a rendu la course parfois très difficile, la piste passant de sèche à détrempée. Selon Villeneuve, la bonne gestion de course a fait toute la différence.

«Depuis vendredi, la voiture fonctionnait bien sur le sec comme sur le mouillé. Et aujourd'hui, elle était compétitive. Il nous a fallu bien gérer la course lorsqu'il a fallu rentrer pour changer les pneumatiques. Malheureusement, j'ai hésité lorsque est venu le temps de rentrer au stand. Je me suis pointé un tour trop tard. Mais ce qui était très important, c'était de ne pas faire d'erreur lorsqu'il ne pleuvait pas.

«Les conditions étaient très difficiles parce que les pneus avaient une très bonne durée de vie. Lorsqu'il pleuvait abondamment et que la piste se refroidissait, nous n'arrivions pas à garder la température», a expliqué Villeneuve, très heureux pour l'équipe.

«C'est surtout génial pour l'équipe parce qu'il y avait une atmosphère assez négative et cela aidera un peu. On vient de faire un bon petit saut dans le championnat et cela rend l'esprit de travail plus positif», a-t-il ajouté.

Villeneuve, réaliste, dit ne pas savoir comment se comportera sa voiture lors des sept prochains Grand Prix. Car l'excellente performance de la BAR sur le circuit anglais pourrait très bien n'être que circonstancielle.

«La voiture est toujours plus compétitive dans les virages rapides et ici il y a en beaucoup. Nous savions que ce tracé nous convenait. De plus, nous utilisions une nouvelle géométrie de suspension, testée lors des essais la semaine dernière. Cela semble avoir bien fonctionné, il reste à voir maintenant s'il en sera ainsi à Magny-Cours, lors du prochain Grand-Prix. Nous avons très peu d'occasions pour réaliser cela et le jour où il en passe une, elle ne reste pas longtemps. Je ne me suis pas posé de questions depuis le début de la saison. Je savais qu'elle serait difficile et ça ne changera pas comme ça en une course. C'est toujours la même voiture que nous utiliserons jusqu'à la fin de cette saison. Mais il y aura sans doute moins de stress», a conclu Villeneuve.

Panis était parti de la 13e place. Le pilote français était très heureux de marquer ses premiers points et qualifie sa performance de «plus que positive».

«J'ai réduit l'écart sur Jacques de sept secondes à la fin mais cela n'a pas suffi. Mais ce qui comptait le plus lors des derniers tours était de ramener les deux voitures à l'arrivée. Il y a encore beaucoup de travail pour rendre la voiture encore plus performante et continuer à marquer des points», a noté Panis.

Jock Clear, l'ingénieur de Villeneuve, voit plutôt ces points comme étant maintenant un minime écart (1 point) au championnat des constructeurs entre BAR-Honda et Jordan.

«Cela va certainement motiver les troupes, a dit Clear, tout comme David Richards, le directeur général de l'équipe, qui voit avant tout un lot de travail énorme à faire d'ici la fin de la saison.

«Tout ce que nous avons appris ici à Silverstone nous servira pour l'année prochaine», a-t-il dit. Richards est monté à bord de son hélicoptère pendant la course et survolait le circuit à quelques kilomètres. Cela lui permettait d'indiquer à l'équipe si la pluie allait perdurer ou s'arrêter. Cela faisait évidemment partie de la stratégie d'équipe dont il s'est dit très fier.



Le pilote québécois Jacques Villeneuve quitte le circuit de Silverstone avec sa compagne après avoir amassé ses premiers points de la saison...

(Photo PA)

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	56	32	.636	—
Montréal	46	41	.529	9 1/2
Floride	45	43	.511	11
New York	43	44	.494	12 1/2
Philadelphie	39	47	.453	16

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	47	38	.553	—
Cincinnati	46	41	.529	2
Houston	41	45	.477	6 1/2
Pittsburgh	38	49	.437	10
Chicago	35	51	.407	12 1/2
Milwaukee	33	55	.375	15 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	54	34	.614	—
Arizona	51	36	.586	2 1/2
San Francisco	49	38	.563	4 1/2
Colorado	42	46	.477	12
San Diego	35	53	.398	19

Samedi 6 juillet

Montréal 5 Philadelphie 3
San Francisco 3 Arizona 2
Los Angeles 4 St. Louis 2 (11 manches)
Chicago Cubs 7 Atlanta 3
Floride 5 N.Y. Mets 2
Houston 10 Pittsburgh 2
Cincinnati 6 Milwaukee 4
Colorado 3 San Diego 2

Dimanche 7 juillet

Philadelphie 10 Montréal 8
Atlanta 2 Chicago Cubs 0
Milwaukee 7 Cincinnati 4
Houston 6 Pittsburgh 1
St. Louis 12 Los Angeles 6
San Diego 7 Colorado 1
N.Y. Mets 9 Floride 3
San Francisco 5 Arizona 2

Lundi 8 juillet

Aucun match.

Mardi 9 juillet

Match des étoiles (à Milwaukee), 20h00.

Mercredi 10 juillet

Aucun match.

Jeudi 11 juillet

Atlanta à Montréal, 13h05.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
Cincinnati à Houston, 20h05.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
Arizona à Los Angeles, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Vendredi 12 juillet

Floride à Chicago Cubs, 15h20.
Atlanta à Montréal, 19h05.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
Cincinnati à Houston, 20h05.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
St. Louis à San Diego, 22h05.
Arizona à Los Angeles, 22h10.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	**77**	**274**	**62**	**96**	**.350**
Helton Col	85	306	60	106	.346

LIGUE ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff
Lasalle	22	8	.733	—
Longueuil	20	9	.690	1 1/2
Québec	19	9	.679	2
Charlesbourg	18	11	.621	3 1/2
Saint-Eustache	14	14	.500	7
Jonquière	12	14	.462	8
Laval	12	14	.462	8
Trois-Rivières	11	15	.423	9
Repentigny	11	15	.423	9
Sherbrooke	9	21	.300	13
Montréal	3	21	.125	16

Samedi 6 juillet

Québec 4-9 Montréal 3-2 (2)
Jonquière 16-7 Sherbrooke 2-3 (2)
Laval 9 Charlesbourg 7
Longueuil 8 Repentigny 0

Dimanche 7 juillet

Sherbrooke 11 Jonquière 8
Trois-Rivières 7-2 Saint-Eustache 2-3 (2)
Lasalle 4-4 Charlesbourg 2-14 (2)
Québec 9 Longueuil 7
Repentigny 10 Montréal 6

Lundi 8 juillet

Trois-Rivières à Longueuil, 20h00.

Mardi 9 juillet

Montréal à Saint-Eustache, 20h00.
Trois-Rivières à Laval, 20h00.

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	0	55	32	4
Hamilton	2	1	1	0	0	42	39	2
Ottawa	2	0	2	0	1	51	70	1
Toronto	2	0	2	0	0	27	67	0

Section Ouest

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Winnipeg	2	2	0	0	0	63	30	4
Edmonton	2	2	0	0	0	67	45	4
Saskatchewan	2	2	0	0	0	62	48	4
Calgary	2	0	2	0	0	42	59	0
C.-B.	2	0	2	0	0	35	54	0

N.B. : Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Vendredi 5 juillet

Winnipeg 24 Hamilton 15
Saskatchewan 32 Calgary 21

Mardi 9 juillet

Toronto en C.-B., 22h30.

Jeudi 11 juillet

Saskatchewan à Montréal, 19h30.
Winnipeg à Ottawa, 19h30.

Vendredi 12 juillet

Calgary à Hamilton, 19h30.

Bonds SF	82	232	68	80	.345
LCastillo Flo	81	337	53	115	.341
Spivey Ariz	72	268	55	88	.328
Lo Duca LA	80	301	41	98	.326
Vidro Mon	**85**	**336**	**58**	**108**	**.321**
VGuerrero Mon	**87**	**333**	**52**	**107**	**.321**
JKent SF	81	334	51	107	320
Edmonds StL	70	229	44	72	314

Points Bonds, San Francisco, 68; Pujols, St. Louis, 66; SSosa, Chicago, 63; ShGreen, Los Angeles, 62; LWalker, Colorado, 62; Helton, Colorado, 60; Berkman, Houston, 58; **Vidro, Montréal, 58**.

Points produits Berkman, Houston, 81; ShGreen, Los Angeles, 68; LWalker, Colorado, 67; Pujols, St. Louis, 66; Burrell, Philadelphie, 63; Helton, Colorado, 63; Sexson, Milwaukee, 62.

Coups sûrs LCastillo, Floride, 115; **Vidro, Montréal, 108**; **VGuerrero, Montréal, 107**; JKent, San Francisco, 107; Helton, Colorado, 106; Lowell, Floride, 105; Furcal, Atlanta, 102.

Doubles Lowell, Floride, 31; BAbreu, Philadelphie, 26; Pujols, St. Louis, 25; **OCabrera, Montréal, 25**; Helton, Colorado, 25; **Vidro, Montréal, 25**; Lo Duca, Los Angeles, 23.

Triples Rollins, Philadelphie, 7; Furcal, Atlanta, 6; Spivey, Arizona, 6; McCracken, Arizona, 6; Uribe, Colorado, 5; **Wilkerson, Montréal, 5**; DeLee, Floride, 5.

Circuits Berkman, Houston, 29; SSosa, Chicago, 28; Bonds, San Francisco, 27; ShGreen, Los Angeles, 26; Burrell, Philadelphie, 22; BGiles, Pittsburgh, 22; Pujols, St. Louis, 21.

Buts volés LCastillo, Floride, 29; Pierre, Colorado, 25; ASanchez, Milwaukee, 21; DRoberts, Los Angeles, 20; PrWilson, Floride, 19; Owens, Floride, 18; **VGuerrero, Montréal, 17**; AFox, Floride, 17.

Lanceurs (10 décisions) Schilling, Arizona, 14-3, .824, 3.08; RJohnson, Arizona, 12-3, .800, 2.47; Maddux, Atlanta, 8-2, .800, 2.81; Glavine, Atlanta, 11-4, .733, 2.27; Astacio, New York, 8-3, .727, 3.17; OPerez, Los Angeles, 10-4, .714, 2.81; JJennings, Colorado, 9-4, .692, 4.85.

Retraits Schilling, Arizona, 186; RJohnson, Arizona, 171; Burnett, Floride, 129; Clement, Chicago, 115; Oswalt, Houston, 113; Morris, St. Louis, 109; Duckworth, Philadelphie, 103.

Victoires protégées Gagné, Los Angeles, 32; Smoltz, Atlanta, 31; Graves, Cincinnati, 26; MiWilliams, Pittsburgh, 25; Nen, San Francisco, 24; JJimenez, Colorado, 23; Mesa, Philadelphie, 23.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	55	32	.632	—
Boston	52	33	.612	2
Baltimore	41	43	.488	12 1/2
Toronto	34	52	.395	20 1/2
Tampa Bay	28	56	.333	25 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	50	38	.568	—
Chicago	42	46	.477	8
Cleveland	39	47	.453	10
Kansas City	33	51	.393	15
Detroit	31	54	.365	17 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	54	33	.621	—
Anaheim	50	35	.588	3
Oakland	49	38	.563	5
Texas	39	46	.459	14

Samedi 6 juillet

Toronto 8 N.Y. Yankees 3
Boston 8 Detroit 0
Chicago White Sox 7 Cleveland 3
Kansas City 4 Oakland 3 (10 manches)
Baltimore 7 Texas 5
Minnesota 7 Seattle 2
Anaheim 4 Tampa Bay 3

Dimanche 7 juillet

N.Y. Yankees 10 Toronto 6
Cleveland 9 Chicago White Sox 3
Detroit 9 Boston 8
Oakland 3 Kansas City 2
Seattle 8 Minnesota 2
Baltimore au Texas, 20h05.
Tampa Bay à Anaheim, 20h05.

Lundi 8 juillet

Aucun match.

Mardi 9 juillet

Match des étoiles (à Milwaukee), 20h00.

Mercredi 10 juillet

Aucun match.

Jeudi 11 juillet

Boston à Toronto, 19h05.
Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05.
Oakland à Baltimore, 19h05.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Anaheim à Kansas City, 20h05.
Texas au Minnesota, 20h05.

Vendredi 12 juillet

Boston à Toronto, 19h05.
Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05.
Oakland à Baltimore, 19h05.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Anaheim à Kansas City, 20h05.
Texas au Minnesota, 20h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MiSweeney KC	80	293	54	106	.362
ISuzuki Sea	84	343	65	122	.356
Konerko ChW	86	322	51	107	.332
Garciaparra Bos	80	322	53	102	.317
JaGiambi NYY	85	311	57	98	.315
ASoriano NYY	82	363	63	114	.314
Jeter NYY	84	345	61	108	.313
Winn TB	80	331	48	103	.311
Olerud Sea	85	302	53	94	.311
Damon Bos	80	327	66	101	.309
BWilliams NYY	83	320	64	99	.309

Points Damon, Boston, 66; ISuzuki, Seattle, 65; ARodriguez, Texas, 65; BWilliams, New York, 64; ASoriano, New York, 63; Ordonez, Chicago, 61; Jeter, New York, 61.

Points produits Konerko, Chicago, 71; ARodriguez, Texas, 71; JaGiambi, New York, 69; Ordonez, Chicago, 66; Garciaparra, Boston, 66; GAnderson, Anaheim, 62; THunter, Minnesota, 61; Ventura, New York, 61.

Coups sûrs ISuzuki, Seattle, 122; ASoriano, New York, 114; Jeter, New York, 108; Konerko, Chicago, 107; Tejada, Oakland, 106; MiSweeney, Kansas City, 106; Winn, Tampa Bay, 103; THunter, Minnesota, 103.

Doubles ASoriano, New York, 31; Garciaparra, Boston, 30; GAnderson, Anaheim, 29; Ordonez, Chicago, 27; Salmon, Anaheim, 27; Olerud, Seattle, 27; Winn, Tampa Bay, 25; MiSweeney, Kansas City, 25.

Triples Damon, Boston, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Winn, Tampa Bay, 6; Lofton, Chicago, 6; RSantiago, Detroit, 5; AKennedy, Anaheim, 5; Singleton, Baltimore, 5.

Circuits ARodriguez, Texas, 26; Thome, Cleveland, 26; JaGiambi, New York, 22; ASoriano, New York, 20; EChavez, Oakland, 20; Konerko, Chicago, 20; THunter, Minnesota, 20; RPalmeiro, Texas, 20.

Buts volés ASoriano, New York, 23; ISuzuki, Seattle, 22; Lofton, Chicago, 21; Damon, Boston, 20; Jeter, New York, 19; Durham, Chicago, 19; Beltran, Kansas City, 18.

Lanceurs (10 décisions) PMartinez, Boston, 11-2, .846, 2.72; Washburn, Anaheim, 9-2, .818, 3.21; Mussina, New York, 12-3, .800, 4.54; Zito, Oakland, 10-3, .769, 3.56; Pineiro, Seattle, 9-3, .750, 2.70; DLowe, Boston, 12-4, .750, 2.36; Clemens, New York, 8-3, .727, 4.20.

Retraits PMartinez, Boston, 141; Clemens, New York, 122; FGarcia, Seattle, 108; Zito, Oakland, 99; **Halladay, Toronto, 99**; Mussina, New York, 95; ROrtiz, Anaheim, 89.

Victoires protégées Guardado, Minnesota, 26; Urbina, Boston, 22; MRivera, New York, 21; Percival, Anaheim, 21; Sasaki, Seattle, 20; Koch, Oakland, 19; Wickman, Cleveland, 19.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	**032**	**000**	**1006**	**13**	**0**
St. Louis	**400**	**503**	**00x12**	**171**	Daal

(P,7-4); Carrara (4), Mulholland (5), Quantrill (7), Orosco (8) et Lo Duca; Hackman, Crudale (3), MMatthews (G,2-0)(4), Timlin (6), Veres (7), Kline (9) et DiFelice, Marrero (7), Matheny (9). **C**: StL. Pujols (21), EPerez (4), Renteria (4).

San Diego	**101**	**001**	**1307**	**14**	**0**
Colorado	**000**	**000**	**0101**	**2**	**1**

OlPerez (G,3-1), Lawrence (7), Holtz (8), SReed (8), Hoffman (9) et WGonzalez; Chacon (P,3-6), Neagle (6), Fuentes (8), RiWhite (8) et Bennett. **C**: SD. Klesko 2 (17).

Montréal	**102**	**200**	**3008**	**11**	**1**
Philadelphie	**023**	**000**	**32x10**	**8**	**0**

Colon, DSmith (6), Brower (7), Eischen (7), Lloyd (7), Herges (P,2-3)(8) et Schneider; Adams, Coggin (4), CSilva (7), Cormier (G,4-4)(8), Mesa (VP,23)(9) et Lieberthal. **C**: Mtl WCordero (2); Phi. Burrell (22), Rolen (13).

Chi Cubs	**000**	**000**	**0000**	**3**	**1**
Atlanta	**000**	**100**	**10x2**	**6**	**2**

Lieber (P,6-6), Gordon (8) et Girardi; Maddux (G,8-2), CHammond (8), Smoltz (VP,31)(9) et Blanco.

Houston	**100**	**050**	**0006**	**8**	**0**
Pittsburgh	**001**	**000**	**0001**	**4**	**1**

WMiller (G,4-3), Oswalt (7), Dotel (8), Wagner (9) et Ausmus; JAnderson (P,6-10), Arroyo (6), Sauerbeck (8), Boehringer (9) et Kendall.

Milwaukee	**021**	**020**	**0117**	**14**	**0**
Cincinnati	**120**	**000**	**0014**	**9**	**1**

Quevedo, de los Santos (G,2-2)(5), Durocher (7), King (7), LVizcaino (8), DeJean (9) et Bako; Hamilton (P,3-6), BChen (6), Riedling (7), GWhite (7), Sullivan (7), Williamson (9) et CMiller, LaRue (8). **C**: Mil. Hammonds (7), Bako (4); Cin. ABoone (12), TWalker (5).

LIGUE AMÉRICAINE

Cleveland	**108**	**000**	**0009**	**10**	**2**
Chi Sox	**002**	**001**	**0003**	**5**	**1**

Drese (G,8-6), Shuey (8) et EDiaz; Ritchie (P,5-11), MGinter (3), Biddle (5), Foulke (7), Glover (9) et SAlomar. **C**: Cle. Lawton (10), Bradley (4); ChW. Durham (7).

Toronto	**300**	**030**	**0006**	**6**	**0**
N.Y. Yankees	**003**	**022**	**30x10**	**15**	**0**

Carpenter, CThurman (P,1-2)(6), Eyre (6), Politte (7), Bowles (8) et Huckaby; Weaver (G,7-8), Stanton (8) et Posada. **C**: Tor. Wells (10), CDelgado (18); NYY. Jeter (12).

Detroit	**103**	**013**	**0109**	**14**	**1**
Boston	**022**	**022**	**0008**	**13**	**0**

Bernero, JFarnsworth (G,2-1)(5), JSantana (8), JuAcevedo (VP,14)(9) et Inge; SKim, Wakefield (3), Embree (6), Garces (P,0-1)(7), Haney (8) et Varitek. **C**: Det. Lombard (2), Halter (4); Bos Daubach 2 (12).

Kansas City	**000**	**000**	**2002**	**6**	**0**
Oakland	**000**	**111**	**00x3**	**9**	**0**

Byrd (P,11-6), Reichert (6), Mullen (7), Grimsley (8) et Hinch; Zito (G,11-3), Bradford (8), Koch (VP,20)(9) et RaHernandez. **C**: KC Berger (4); Oak. Byrnes (2).

Minnesota	**010**	**010**	**0002**	**6**	**0**
Seattle	**022**	**000**	**04x8**	**11**	**1**

RReed (P,6-5), Fiore (7), JRodriguez (8) et Pierzynski; Halama (G,4-2), Rhodes (6), Sasaki (VP,21) (8) et DWilson. **C**: Min. JJones (13), Pierzynski (6); Sea. Olerud 2 (15).

Sport éclair

Juli Inkster se fait... magistrale

HUTCHINSON, Kansas (AP) - Sur le parcours Prairie Dunes où elle s'était fait un nom il y a 22 ans, Juli Inkster a livré une performance magistrale, dimanche, battant la Suédoise Annika Sorenstam pour remporter le titre de l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis.

Inkster a remis une carte décisive de 66, quatre coups sous la normale, égalant la marque du plus bas total d'une championne lors d'un omnium. Elle s'est imposée par deux coups pour le septième titre du grand chelem de sa carrière, un sommet parmi les golfeuses toujours en activité.

Inkster accusait un déficit de deux coups face à Sorenstam, la meilleure golfeuse cette année au sein du circuit de la LPGA. De plus, l'Américaine avait éprouvé des ennuis avec son élan tout au long de la semaine.

Soulevant très souvent son poing pour haranguer les nombreux spectateurs qui l'appuyaient sans réserve, Inkster a réussi des birdies successifs lors du premier neuf, alors qu'elle n'était même pas sur le vert. Elle a ensuite achevé Sorenstam avec deux cruciaux roulés en fin de parcours.

Inkster a préservé une avance d'un coup avec un roulé de 15 pieds au 15e. Puis, elle a réussi un autre birdie, cette fois à l'aide d'un roulé de 12 pieds, au 16e trou. Elle s'est ensuite retrouvée à la tête d'une avance confortable de trois coups, quand Sorenstam a raté un roulé de quatre pieds pour la normale au 16e.

Inkster a complété le parcours avec un total de 276 et elle a touché une bourse de 535 000 $, soit le plus gros chèque de l'histoire du golf féminin.

Kelly gagne à Lemont

LEMONT, Illinois (AP) - Jerry Kelly s'est emparé de la tête tôt lors du dernier parcours et il a inscrit un birdie chaque fois qu'un rival tentait de s'approcher, dimanche, pour remporter l'Omnium Western.

Vainqueur à l'Omnium Sony en janvier dernier, Kelly a présenté une carte finale de 65, sept coups sous la normale, pour un total de 269, 19 coups en deçà du par.

Kelly, qui a terminé les 72 trous de compétition à deux coups du record du tournoi, a devancé Davis Love III par deux coups.

Brandt Jobe (273) s'est classé troisième, un coup devant John Cook.

Jenkins domine

LASALLE, Ontario (PC) - L'Américain Tom Jenkins a présenté une carte de 64, sept coups sous la normale, lors du dernier parcours de l'Omnium AT&T Canada du circuit senior de la PGA pour l'emporter par trois coups, dimanche.

Jenkins, qui avait amorcé la journée à égalité en tête avec Morris Hatalsky, a complété le tournoi avec un score cumulatif de 195, 18 sous la normale. Il a ainsi encaissé une bourse de 365 000 $ US.

Sommaire

PHILLIES 10
EXPOS 8

MONTREAL	ab	p	cs	pp	PHILA	ab	p	cs	pp
Wlkrsn cc	3	3	2	0	Ledee cc	3	0	1	0
Vidro 2b	1	1	0	0	Glnville cc	1	0	1	1
VGrero cd	4	0	1	2	Rollins ac	4	1	0	0
O'Lery cg	5	0	2	2	BAbreu cd	4	1	0	0
Tatis 3b	4	0	1	1	Burrell cg	4	1	1	1
Glrrga 1b	5	0	1	0	JeGmbi 1b	3	2	1	0
OCbera ac	4	2	2	0	Mesa l	0	0	0	0
Schndr r	5	1	1	1	Rolen 3b	4	3	1	3
Colon l	1	0	0	0	Lbrthal r	5	1	2	1
HMateo fs	1	0	0	0	MAndn 2b	2	1	1	2
DSmith l	0	0	0	0	Adams l	0	0	0	1
WCdero fs	1	1	1	2	Coggin l	1	0	0	0
Brower l	0	0	0	0	CSilva l	0	0	0	0
Eschen l	0	0	0	0	Mchels fs	0	0	0	0
Lloyd l	0	0	0	0	Crmier l	0	0	0	0
Herges l	0	0	0	0	ToPerz 1b	0	0	0	0
Totaux	**34**	**8**	**11**	**8**	**Totaux**	**31**	**10**	**8**	**9**
Montréal	**102**		**200**		**300**		**8**		
Philadelphie	**023**		**000**		**32x10**				

EGalarraga (3). DJMontréal 1, Philadelphie 2. LSBMontréal 9, Philadelphie 9. 2BSchneider (10), Ledee (7), Lieberthal 2 (18), MAnderson (18). 3BWilkerson (5), O'Leary (2). CWCordero (2), Burrell (22), Rolen (13). SVidro, Colon, Adams.

	ML	CS	PPMBBRB
Montréal			
Colon	5	4	5 5 7 4
DSmith	1	0	0 0 1 0
Brower	2-3	2	2 2 0 0
Eischen	0 0	1	1 0 0
Lloyd	2-3	1	0 0 1 1
Herges P,2-3	2-3	1	2 2 1 1
Philadelphie			
Adams	3 2-3	5	5 5 5 3
Coggin	2 1-3	2	0 0 2 3
CSilva	1 3	3	3 0 1
Cormier G,4-4	1 0		0 0 1 0

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	P	CS	PPC	C	BV	M.
5. Barrett Mike	215	25	61	28	8	1	.284
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	320	32	88	31	4	6	.275
19. Chavez Endy	36	4	7	0	0	0	.194
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
1. Cordero Wil	65	9	17	14	2	1	.262
14. Galarraga Andres	103	8	28	14	2	1	.272
27. Guerrero Vladimir	333	52	107	59	19	17	.321
2. Macias Jose	103	15	26	13	3	4	.252
59. Mateo Henry	13	1	2	0	0	0	.154
12. Mordecai Mike	74	9	15	4	0	1	.203
25. O'Leary Troy	136	13	42	22	2	1	.309
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	101	7	23	15	1	1	.228
21. Tatis Fernando	201	28	56	34	12	1	.279
3. Vidro Jose	336	58	108	58	9	2	.321
6. Wilkerson Brad	267	51	77	27	9	3	.288

AU MONTICULE

	G	PV	P	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas fils Tony	8	7	0	10	8.0	47	48	86 3.92
32. Brower Jim	3	1	0	5	3.1	27	21	38 4.56
40. Colon Bartolo	1	0	0	1	2.0	6	8	10 4.50
54. Day Zach	2	1	0	1	1.2	7	3	7 5.40
58. Eischen, Joey	2	1	0	2	5.1	5	7	24 1.78
49. Herges Matt	2	3	6	3	9.0	16	17	30 3.69
47. Lloyd Graeme	2	3	5	3	0.2	20	8	17 5.87
x-56. Mattes Troy	0	0	0	0	0.0	0	0	0 0.00
24. Ohka Tomokazu	8	4	0	10	4.1	37	27	70 3.19
45. Pavano Carl	3	8	0	7	4.1	52	31	51 6.30
34. Reames Britt	0	2	0	2	9.0	25	18	35 7.76
43. Smith Dan	0	0	0	7	1.0	0	4	4 0.00
51. Stewart Scott	3	11	2	4	2.2	8	12	46 1.69
52. Tucker T.J.	4	0	4	4	6.1	9	21	34 1.75
23. Vazquez Javier	6	5	0	13	4.1	55	28	91 3.68
38. Vosberg Ed	0	0	0	1	0.2	2	1	0 18.00
55. Yoshii Masato	2	2	0	6	2.2	27	17	39 3.88

x - sur la liste des blessés.

Course automobile

FORMULE UN
RAND-PRIX-ANGLETERRE
RESULTATS

SILVERSTONE, Angleterre (AP)-Résultats de dimanche au Grand Prix d'Angleterre de Formule Un, avec pilote, pays, écurie, temps, vitesse moyenne et tours complétés (course de 60 tours):

1. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 1 heure, 31 minutes, 45.015 secondes, 201.649 km/h, (60); 2. Rubens Barrichello, Brésil, Ferrari, 14.578 secondes derrière (60); 3. Juan Pablo Montoya, Colombie, BMW-Williams, 31.661 secondes derrière (60); **4. Jacques Villeneuve, Iberville, Qué., BAR Honda, 1 tour derrière (59)**; 5. Olivier Panis, France, BAR Honda, 1 tour (59); 6. Nick Heidfeld, Allemagne, Sauber, 1 tour (59); 7. Giancarlo Fisichella, Italie, Jordan Honda, 1 tour (59); 8. Ralf Schumacher, Allemagne, BMW-Williams, 1 tour (59); 9. Felipe Massa, Brésil, Sauber, 1 tour (59); 10. David Coulthard, Ecosse, McLaren Mercedes, 2 tours (58); 11. Pedro de la Rosa, Espagne, Jaguar, 2 tours (58); 12. Jenson Button, Angleterre, Renault, 6 tours (54).

Non classés

Takuma Sato, Japon, Jordan Honda (50); Kimi Raikkonen, Finlande, McLaren Mercedes (44); Jarno Trulli, Italie, Renault (29); Enrique Bernoldi, Brésil, Arrows (28); Eddie Irvine, Irlande du Nord, Jaguar (23); Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Arrows (20); Mika Salo, Finlande, Toyota, 1 tour derrière (15);
Mark Webber, Australie, Minardi (9); Allan McNish, Ecosse, Toyota, (0).

Championnat des pilotes
(Après 10 courses)

1. Michael Schumacher, 86 points; 2. Rubens Barrichello, 32; 3. Juan Pablo Montoya, 31; 4. Ralf Schumacher, 30; 5. David Coulthard, 26; 6. Kimi Raikkonen, 11; 7. Jenson Button, 10; 8 (égalité). Nick Heidfeld, 6; 8 (égalité). Giancarlo Fisichella, 6; 10 (égalité). Jarno Trulli, 4; 10 (égalité). Felipe Massa, 4;
12 (égalité). Jacques Villeneuve, 3; 12 (égalité). Eddie Irvine, 3; 14 (égalité). Olivier Panis 2; 14 (égalité). Mark Webber, 2; 14 (égalité). Mika Salo, 2; 14 (égalité). Heinz-Harald Frentzen, 2.

Championnat des constructeurs
(Après 10 courses)

1. Ferrari, 118; 2. Williams BMW, 61; 3. McLaren Mercedes, 37; 4. Renault, 14; 5. Sauber, 10; 6. Jordan, 6; 7. BAR, 5; 8. Jaguar, 3; 9 (égalité). Toyota, 2; 9 (égalité). Arrows, 2; 9 (égalité). Minardi, 2.

AUTO-CART-MOLSON-INDY-TORONTO
RESULTATS

TORONTO (PC)-Résultats de dimanche au Molson Indy de la série CART, avec position finale et position de départ, pilote, châssis, tours complétés et raison de sortie:

1. (1) Cristiano da Matta, Toyota-Lola, 112 tours; 2. (4) Kenny Brack, Toyota-Lola, 112; 3. (5) Christian Fittipaldi, Toyota-Lola, 112; 4. (7) Shinji Nakano, Honda-Lola, 112; 5. (9) Scott Dixon, Toyota-Lola, 112; 6. (8) Jimmy Vasser, Ford Cosworth-Lola, 112; **7. (11) Alexandre Tagliani, Lachenaie, Qué., Ford Cosworth-Reynard, 112**; 8. (12) Tora Takagi, Toyota-Reynard, 112; 9. (13) Adrian Fernandez, Honda-Lola, 111; **10. (14) Patrick Carpentier, Lasalle, Qué., Ford Cosworth-Reynard, 111**; 11. (18) Michael Andretti, Honda-Lola, 110; 12. (15) Michel Jourdain Jr., Ford Cosworth-Lola, 109; 13. (6) Dario Franchitti, Honda-Lola, 101, mécanique; 14. (3) Bruno Junqueira, Toyota-Lola, 92, contact; 15. (16) Townsend Bell, Toyota-Reynard, 92, exclu; **16. (2) Paul Tracy, Toronto, Honda-Lola, 88, mécanique**; 17. (10) Tony Kanaan, Honda-Lola, 60, mécanique; 18. (17) Mario Dominguez, Ford Cosworth-Lola, 29, mécanique.

Statistiques de la course

Durée: Deux heures six minutes 19,372 secondes.
Vitesse moyenne du vainqueur: 149,377 km/h.
Marge de victoire: 4,398 secondes.
Drapeaux d'avertissement: Quatre pour 17 tours.
Changements de meneurs: Aucun.
Meneurs-tours: Da Matta, 1-112.
Meneurs-points: 1. Da Matta, 118; 2. Junqueira, 70; 3. Franchitti, 64; 4. Jourdain, 58; 5. Fittipaldi, 57; 6. Dixon, 52; 7. Brack, 48; **8. Tagliani, 42; 9. Carpentier, 41**; 10. (égalité), **Tracy** et Andretti, 36.

Molson Indy de Toronto

Le Brésilien Da Matta domine de bout en bout

TORONTO (PC) - Cristiano da Matta a démontré, dimanche, pourquoi il était présentement le pilote le plus dominant au sein du circuit CART.

Le Brésilien a remporté l'épreuve Molson Indy de Toronto, inscrivant du même coup une quatrième victoire consécutive au sein de la série CART.

«Cette victoire me procure beaucoup de satisfaction, a dit da Matta. L'équipe a travaillé tellement fort. Nos efforts depuis un an portent fruits. Je suis très fier de me retrouver au sein d'une telle organisation».

Auteur de la position de tête, da Matta a dominé de bout en bout. Il égale ainsi la marque de triomphes successifs détenue conjointement par Al Unser Jr. et Alex Zanardi, qui était l'invité d'honneur de la course de dimanche.

Da Matta a devancé de 4,398 secondes le Suédois Kenny Brack devant une foule de 73 160 personnes, ce qui a porté l'assistance pour trois jours à 168 421 spectateurs, la deuxième marque en importance de l'épreuve âgée de 17 ans (record de 169 023 en 2001). Le Brésilien Christian Fittipaldi a pris le troisième rang, à 11,357 secondes du vainqueur.

Alex Tagliani le meilleur Canadien

Alexandre Tagliani, de Lachenaie, deuxième l'an dernier, a été le meilleur Canadien avec une septième position. Son coéquipier au sein de l'écurie Player's, Patrick Carpentier de Joliette, a terminé en 10e position; alors que le Torontois Paul Tracy, qui a pourchassé da Matta durant la moitié de l'épreuve, a vu sa course prendre fin au 88e tour.

Da Matta devient seulement le deuxième pilote à remporter la course après avoir entrepris l'épreuve en prenant le départ de la position de tête. L'Américain Michael Andretti, sept fois vainqueur de cette épreuve, avait accompli l'exploit en 1991.

Le Brésilien a bien vu son avance réduite lors des deux drapeaux jaunes. Da Matta ne devançait Brack que de deux secondes au terme du deuxième jaune, et il n'avait qu'une avance de 0,843 seconde après 97 tours, mais Brack n'a jamais pu le dépasser.

«Il est supérieur à nous tous présentement, a dit Brack. Une deuxième place, ça me va.... On doit rejoindre Cristiano et le dépasser au classement. On va y arriver.»

Tracy venait au septième rang, au 87e tour, quand il a été accidenté.

«Il y avait un problème avec les freins, a dit Tracy. Je n'avais plus de freins à l'avant. Et seulement avec les freins à l'arrière, je ne pouvais m'arrêter à temps.»



Dès le premier virage, le meneur au classement de la série CART Cristiano da Matta dominait le lot des coureurs engagés dans le Molson Indy de Toronto. Il s'agissait d'une quatrième victoire consécutive pour le pilote brésilien.

(Photo PC)

Septième et dixième

Tagliani mécontent, Carpentier résigné

TORONTO (PC) - La saison de la série CART avance mais Alexandre Tagliani et Patrick Carpentier donnent l'impression de faire du sur-place.

Dans la première de trois courses en terre canadienne cette saison, les deux pilotes de l'équipe Player's/Forsythe ont terminé septième et 10e, respectivement, lors du Grand Prix Molson Indy de Toronto.

Tagliani a traversé la ligne d'arrivée à 24,423 secondes du vainqueur, Cristiano da Matta. Carpentier a fini un tour derrière le Brésilien, dont l'avance se chiffre maintenant à 48 points au classement général des pilotes.

«Je ne suis pas content, a lancé Tagliani, lors d'une conversation téléphonique avec la Presse canadienne.

«Ce n'est pas en terminant septième que l'on gagne des courses. Mais dans les circonstances, c'est le mieux que l'on pouvait faire parce que la voiture ne va pas bien», a tranché Tagliani, détenteur du huitième rang au classement des pilotes avec un total de 42 points, un de plus que son coéquipier.

Tagliani aurait bien voulu dépasser, mais les débris sur la piste l'en ont empêché.

«Il y avait des rebuts de pneus, ça n'avait absolument pas de bon sens. C'était impossible de dépasser. Lorsque j'ai voulu doubler Jimmy (Vasser) pour prendre le sixième rang, j'ai passé tout droit», a relaté le pilote de Lachenaie.

Tagliani a profité de deux neutralisations générales pour contrer les attaques du meneur da Matta. Tagliani s'est retrouvé dans une de ces situations à la suite d'une sortie de piste provoquée par Franchitti.

«Je venais de doubler Dario (Franchitti) lors d'une des relances de la course lorsqu'il m'a tout simplement sorti de piste au virage suivant. Au lieu d'occuper le huitième rang, je me suis retrouvé en 11e place avec la voiture de Cristiano (da Matta) dans mes miroirs.

«Heureusement que le drapeau jaune a été déployé une quinzaine de tours plus tard à la suite de l'accident de Paul Tracy. J'ai été en mesure de reprendre mon tour pour venir me placer à la fin du peloton et ainsi éviter d'accuser un tour de retard.

«En bout de ligne, a résumé Tagliani, ce fut une course difficile car la voiture sous-virait énormément au début de la course. Durant les ravitaillements, l'équipe Player's a ajusté la pression d'air des pneus et modifié l'angle des ailerons avant, ce qui m'a éventuellement donné une voiture mieux équilibrée.»

Carpentier, qui avait évacué sa colère samedi, paraissait résigné.

«C'est décevant. La course a été à l'image de la semaine que nous avons eue. Au quatrième tour, j'ai perdu le système anti-patinage et plus tard, j'ai perdu les poids dans les roues avant. Je n'avais plus de devant, ni de derrière. Je tentais de survivre sur la piste. Dans les circonstances, je suis hyper surpris d'avoir complété la course et d'avoir amassé des points.»

«Il est difficile de se battre avec les meneurs lorsque tu ne dispose pas des mêmes outils, a ajouté Carpentier, au sujet de l'absence du système anti-patinage.

«Les roues patinent presque continuellement et tu pilotes à la limite. Plusieurs fois j'ai effleuré les murs de ciment car la voiture est plus difficile à conduire sans ce système. Il va falloir trouver une solution avant d'arriver à Cleveland.»

Première étape du 89e Tour de France

Rubens Bertogliati réussit un véritable coup de maître

LUXEMBOURG (AP) - Pour sa deuxième participation au Tour de France, Rubens Bertogliati a réussi un coup de maître en remportant à la fois la première étape de sa carrière et le maillot jaune de leader de la Grande Boucle, dimanche, à Luxembourg.

Lance Armstrong, de son côté, a joué à qui perd gagne sur les routes de la «petite Suisse luxembourgeoise».

L'Américain s'est débarrassé de l'encombrant maillot jaune conquis samedi dans le prologue, lors d'une première étape mouvementée du 89e Tour de France marquée par la longue échappée de trois hommes, deux chutes inquiétantes de Christophe Moreau, et la victoire du Suisse Rubens Bertogliati au terme des 192,5 kilomètres disputés en boucle autour de Luxembourg.

Parti peu après le passage sous la flamme rouge, le Suisse de 23 ans de la Lampre a pris le maillot jaune en empochant les 20 secondes de bonification attribuées au vainqueur de l'étape, alors qu'il n'avait concédé que 17 secondes à l'Américain, samedi, lors des sept kilomètres courus contre le chronomètre.

En force, Bertogliati a fait coup double étape-maillot jaune, alors que l'Allemand Erik Zabel, lancé mais trop tard par le «train rose» de la Telekom, est venu mourir à la deuxième place, devant l'Australien Robbie McEwen (Lotto) monté sur la troisième marche du podium.

Trois secondes d'avance

Bertogliati compte désormais trois secondes d'avance sur Laurent Jalabert et Armstrong au classement général.

«Les jambes sont bonnes», avait déclaré Jalabert au départ. Il le prouvait en comblant immédiatement ses deux secondes de retard sur l'Américain lors du premier sprint bonification de l'épreuve à Heiderscheid, qui voyait l'Allemand Erik Zabel, soucieux de décrocher à Paris son septième maillot vert, fêter dignement son 32e anniversaire en empochant 10 secondes de «primes», contre six pour Stuart O'Grady deuxième, et deux à Jalabert, troisième.

Trois kilomètres plus loin, la première des trois chutes collectives de la journée impliquait 23 coureurs. Jacky Durand, le vétéran de la formation 'Fdjeux.com' l'avait expliqué le matin au Grand-Duc Henri, venu couper le ruban libérant les 189 coureurs des 21 équipes.

Tel un TGV

C'est à une allure TGV que le peloton devait traverser les Ardennes luxembourgeoises. La première chute provoquait la première cassure et l'échappée de trois hommes qui devaient rester plus de 100 kilomètres en tête: Séphane Berges (AG2R), Christophe Mengin (Fdj.com) et Ludo Dierckxsens, le premier coureur de la Lampre à se mettre en évidence.

L'ascension de la côte de troisième catégorie de Wormeldange au 147e kilomètre, avec un passage à 18 pour cent de déclivité, remettait les pendules à l'heure. Les «ténors» emmenés par Armstrong faisaient la jonction, une brève échappée impulsée ensuite par l'autre Lampre Marco Serpellini n'était que feu de paille... Bertogliati profitait du regroupement général et d'un petit flottement des sprinters pour remporter sa première victoire d'étape dans le Tour de France.

Armstrong, arrivé 30e dans le peloton, pouvait savourer. Il n'aura plus aucune pression mardi au départ de la deuxième étape longue de 181 kilomètres qui conduira les coureurs de Luxembourg à Sarrebruck en Allemagne.

Les autres favoris, notamment les Once Igor Gonzalez de Galdeano et Joseba Beloki, classés à neuf et 13 secondes d'Armstrong, étaient eux aussi heureux, comme leur directeur sportif Manolo Saiz.

Voyage de 13 matchs

Les Expos concluent amèrement

par Richard Milo

PHILADELPHIE (PC) - En plus des Phillies, il aurait fallu que les Expos battent aussi les arbitres. C'était trop leur demander et ils sont rentrés à la maison avec une amère défaite.

L'arbitre du marbre Paul Emmel a expulsé le releveur Joey Eischen pour avoir atteint Marlon Anderson à la septième, ce qui a ouvert la porte aux Phillies qui tentaient d'éviter le balayage contre les Expos.

Un avertissement était en vigueur mais l'expulsion n'est pas automatique quand un frappeur est atteint. L'arbitre peut lui permettre de rester s'il juge que ce n'est pas intentionnel.

Or, Anderson représentait le point égalisateur et Eischen l'a atteint avec une cassante alors que le compte était d'une passe et deux prises.

«C'est une des pires décisions qu'il m'ait été donné de voir, a signalé Frank Robinson, qui a été expulsé avec Eischen. Il nous a sorti du match. Je ne peux pas croire qu'il pensait qu'il visait le frappeur. Il a complètement changé l'allure du match, le résultat aussi.

«De la manière dont Eischen lance présentement, a-t-il ajouté, j'ai de bonnes raisons de penser qu'il aurait obtenu le retrait et qu'il n'y aurait pas eu, à la huitième, le circuit gagnant de Rolen.»

Robinson et l'instructeur des lanceurs Dick Pole ont bondi hors de l'abri quand Emmel a signifié à Eischen qu'il était expulsé.

«C'est une question de jugement, a expliqué Robinson. Il était d'avis que c'était intentionnel. Peu importe que c'était une balle cassante. Il avait un compte d'une balle et deux prises. Il n'était sûrement pas là pour mettre le point égalisateur sur les buts.»

Robinson, qui a été expulsé pour la première fois de la saison, a argumenté avec Emmel pendant quelques minutes et Gary Darling, le plus expérimenté du quatuor d'arbitres, s'est aussi joint à la discussion.

Mauvais match

Bartolo Colon était opposé à Terry Adams. Ce qui s'annonçait sur papier une victoire facile a été une amère défaite.

Les Expos ont mal joué et ils ont terminé leur voyage de 13 matchs sur une fausse note en subissant une défaite de 10-8 contre les Phillies. Ils sont rentrés à Montréal avec une fiche de 6-7 lors de leur plus long périple de la saison et ils présentent un dossier de 46-41 à la pause du match des étoiles, leure meilleure fiche depuis 1997 (47-39). Ils accusent un retard de neuf parties et demie sur les Braves d'Atlanta.

Colon n'a lancé que cinq manches et donné sept buts sur balles et les Phillies ont inscrit trois points à la septième pour créer l'égalité 8-8.

Scott Rolen a ensuite claqué un circuit de deux points contre Matt Herges (2-3) à la huitième pour permettre aux Phillies d'éviter le balayage après avoir perdu les trois premiers matchs.

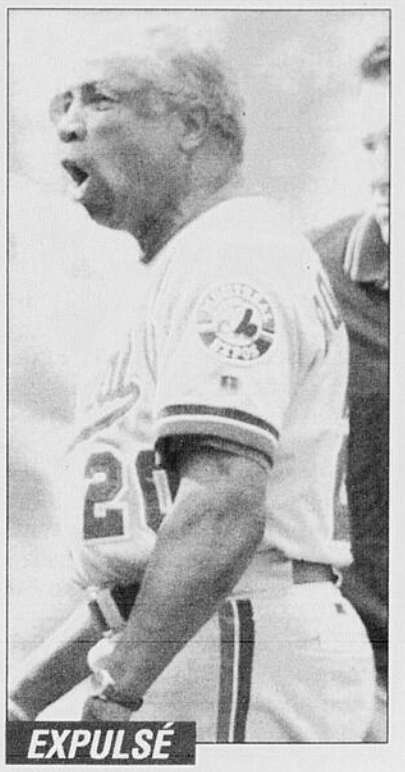
Les Expos menaient 8-5 après avoir marqué trois points contre Carlos Silva à l'aide d'un double d'un point de Brian Schneider et d'un circuit de deux points de Wil Cordero, son deuxième comme frappeur suppléant en trois matchs.

À son deuxième départ avec les Expos, Colon a effectué des tirs qui ont atteint 97 milles à l'heure mais il n'avait pas un bon contrôle de ses lancers.

Colon, qui a effectué 109 lancers, incluant 57 prises, a alloué cinq points, quatre coups sûrs et sept buts sur balles, dont un intentionnel, en cinq manches. Il a cédé cinq buts sur balles dans une seule manche, la troisième, ce qui n'avait pas été fait par un lanceur des Expos depuis Kevin Gross, en 1990.

Adams, lui, a quitté le monticule en quatrième après avoir alloué un simple de deux points à Vladimir Guerrero. En trois manches et deux tiers, il a alloué cinq points, cinq coups sûrs et autant de buts sur balles.

Rhéal Cormier (4-4) a donné un but sur balles à la huitième et il a remporté la victoire. Jose Mesa a enregistré son 23e sauvetage.



EXPULSÉ

Le gérant Frank Robinson a été expulsé de la rencontre après avoir dit sa façon de penser aux officiels par suite d'une décision controversée touchant le releveur Joey Eischen à la septième.

(Photo PA)

Grève

La menace s'intensifie

MILWAUKEE (AP) - Paul Molitor a une bonne idée de ce que s'apprête à vivre le baseball majeur, et ce n'est pas joli.

«Je ne suis pas très confiant, parce que j'ai déjà vécu pareille situation dans le passé, a déclaré l'ancien joueur des Brewers de Milwaukee, des Blue Jays de Toronto et des Twins du Minnesota, dimanche.

«Il y a de la méfiance, a admis Molitor, en parlant de la relation qui existe entre le commissaire Bud Selig et le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Donald Fehr.

Tom Glavine, le représentant des joueurs de la Ligue nationale, partage l'opinion de Molitor.

«Le fait qu'il n'y ait jamais eu d'entente sans un conflit de travail parle par lui-même. Pour une raison quelconque, nous nous méfions d'eux. Et je pense que leur méfiance envers nous est aussi profonde», a déclaré le lanceur des Braves d'Atlanta.

Le comité exécutif de l'Association des joueurs tiendra une rencontre lundi en banlieue de Chicago et tout indique que les discussions porteront sur une grève éventuelle.

Il s'agirait du neuvième conflit de travail en 30 ans au baseball majeur.

Les joueurs craignent le fait que les propriétaires modifient les données économiques du baseball après la Série mondiale de 2002.

Pour se défendre, les joueurs déclencheraient la grève au mois d'août, imitant le geste posé en 1994.

En 1994, à Pittsburgh, les joueurs s'étaient rencontrés la veille du match des étoiles, mais n'avaient pas choisi de date pour faire la grève. La journée du 12 août avait été sélectionnée le 28 juillet.

Tennis à Wimbledon

Hewitt élimine tous les doutes

LONDRES (AP) - Si certains avaient encore des doutes sur les qualités de Lleyton Hewitt, seules les mauvaises langues pourront encore critiquer son jeu après sa démonstration de dimanche.

Intouchable, l'Australien a remporté le tournoi de Wimbledon en battant en finale l'Argentin David Nalbandian. Le numéro un mondial, âgé de 21 ans, s'est imposé facilement par 6-1, 6-3 et 6-2 en un peu moins de deux heures de jeu.

Grâce à ce succès, son deuxième en grand ghelem, Hewitt a conforté sa place au sommet de la hiérarchie mondiale et confirmé le renouveau du tennis masculin.

Dans un tournoi marqué par les éliminations au deuxième tour des champions vieillissants Pete Sampras et Andre Agassi, Hewitt est passé à travers les gouttes pour finir en beauté dimanche.

Le match n'a pas vraiment eu lieu entre le favori et Nalbandian (28e), un Argentin de 20 ans qui a disputé à Wimbledon son premier tournoi sur herbe, et qui découvrait le court central, dimanche.

Tout au long de la rencontre, Hewitt n'a jamais montré le moindre signe de faiblesse. L'Australien a fait le bris huit fois, ne concédant son engagement qu'à deux reprises.

Une pointe de nervosité a cependant trahi Hewitt sur sa première balle de match à 5-2, 40-0 dans le dernier set, quand il a servi une double faute. Mais Nalbandian a sorti un dernier coup dans la foulée, offrant le titre à l'Australien, qui en est tombé à la renverse.



FINALISTES

Le Canadien Daniel Nestor et son coéquipier en double Mark Knowles ont perdu en finale, hier, à Wimbledon.

(Photo PA)

Une fois sur pieds, Hewitt a frappé une balle vers le public. Après avoir félicité Nalbandian et levé les poings en signe de triomphe, il a escaladé les gradins jusqu'à la loge des invités, à la manière de Pat Cash, le dernier Australien vainqueur sur le gazon londonien en 1987.

Hewitt a ainsi pu donner l'accolade à son entraîneur Jason Stoltenberg et embrasser sa petite amie Kim Clijsters et ses parents avant de revenir sur le court pour recevoir le trophée récompensant le vainqueur.

Un drapeau australien autour des épaules, il a ensuite paradé autour du court, exhibant sa coupe sous les yeux du public.

«J'ai regardé le tableau de score pour voir si c'était vrai, a déclaré Hewitt. C'est une sensation incroyable. J'ai toujours rêvé de remporter un jour ce trophée.»

Hewitt, qui avait remporté l'US Open en septembre dernier, a désormais à son palmarès le titre le plus prestigieux du tennis. Sa légitimité ne peut plus être contestée. Exemplaire sur le court toute la quinzaine, l'Australien, qui n'a perdu que deux sets dans le tournoi, est arrivé à maturité.

Depuis 1992 et Agassi, aucun joueur de fond de court ne s'était imposé à Wimbledon. Hewitt a repris le flambeau, remportant la finale la moins disputée depuis la victoire de John McEnroe sur Jimmy Connors par 6-1, 6-1 et 6-2 en 1984.

Nestor et Knowles perdent la finale

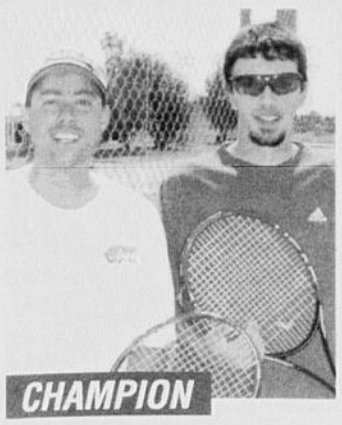
Le Canadien Daniel Nestor et son partenaire Mark Knowles des Bahamas ont pour leur part raté l'occasion de mettre la main sur leur deuxième titre de double en grand chelem en s'inclinant par 6-1, 6-2, 6-7 (7) et 7-5 face à l'Australien Todd Woodbridge et au Suédois Jonas Bjorkman.

Le gaucher originaire de Toronto et Knowles disputaient une troisième finale du grand chelem de suite. Ils avaient remporté l'Omnium australien en début d'année avant de perdre la récente finale à Roland-Garros. Nestor a maintenant une fiche de 1-5 lors de finales du grand chelem.

«Ils étaient simplement trop bons pour nous», a dit Nestor.

Woodbridge et Bjorkman, cinquième duo classé, ont été dominants au service face à Nestor et Knowles qui n'ont pu arracher un bris. En revanche, les deux perdants n'ont pu conserver leur service. Le duo, classé deuxième au monde, a été brisé cinq fois durant le match.

«C'est plutôt frustrant, a dit Nestor, qui prévoit se reposer avant l'étape de Toronto du circuit Masters, le 29 juillet. Nous avons eu nos chances à la fin, mais il était trop tard. Ils ont indiscutablement mieux joué que nous. On n'a pas lâché. Je suis heureux de voir qu'on a jamais lâché.»



CHAMPION

Jérôme Gagnon d'Alma, à droite, a remporté le titre de la classe A, hier, à Roberval, lors de la présentation de la 2e tranche du Circuit régional de tennis. Il est accompagné ci-haut de l'autre finaliste, aussi d'Alma, Yan Fleury.
(Photo Steeve Tremblay)

Tennis Subway

Gagnon domine

par Martin Tremblay

ROBERVAL (MT) - Jérôme Gagnon d'Alma a imposé son rythme, en fin de semaine, à Roberval, lors de la présentation de la deuxième tranche du Circuit régional de tennis Subway, et cette attitude lui a permis de remporter le titre en classe A.

Opposé à Yan Fleury, un autre Almatois, Gagnon a remporté une victoire incontestée en deux manches identiques de 6-2.

Cette deuxième tranche comptait pour un double pointage au classement cumulatif, ce qui permet donc à Gagnon d'occuper seul le poste de commande au classement général après deux tournois.

En finale consolation, Joël Lapointe d'Alma a eu raison de son opposant, Kevin Stephens de Roberval, en deux manches de 6-2 et 6-3.

Dans la classe B, le vétéran Jean-Claude Basque de Chicoutimi a fait la loi et c'est son adversaire, Guy Gaudreault de Roberval, qui a connu l'intransigeance de cette dernière. En effet, le Chicoutimien a mis les bouchées double et il a remporté une victoire significative et expéditive de 6-0 et 6-0. Basque est considéré comme le maître incontesté de cette classe B.

En finale consolation, deux raquettes de Roberval ont croisé le fer, soit Jean-François Bergeron et Pascal Tremblay. C'est Jean-François Bergeron qui a remporté les honneurs, tout cela par le biais de deux sets identiques de 6-2.

Soulignons que seulement une vingtaine de joueurs de la région ont participé à cette deuxième tranche de la saison, ce qui est considéré comme une participation mitigée par les dirigeants.

Ces derniers avaient inscrit une participation double au niveau des pointages de la compétition et cette décision ne semble pas avoir eu d'incidence sur le nombre des participants.

Battus par les Bombardiers

Les Voyageurs... à côté de l'objectif

par Martin Tremblay

(MT) - Les Voyageurs de Jonquière ont raté une occasion en or de jouer pour la respectable moyenne de ,500, hier après-midi, au stade Richard-Desmeules, en s'inclinant au pointage de 11-8 devant les Bombardiers de Sherbrooke, une équipe qu'ils avaient vaincue, la veille, à deux reprises (16-2 et 7-3).

Dans cette rencontre importante pour les Voyageurs, les joueurs locaux ont laissé les visiteurs prendre une avance de 11-2 avant de réagir, en septième manche, en marquant six points, mais tout cela dans une cause perdue.

Soulignons que quatre lanceurs se sont succédé au monticule pour l'équipe de Jonquière. Le partant, Nicolas Desmeules, n'a pas fait long feu et il a cédé sa place après 3 manches et 1/3 de travail, tout cela après avoir accordé 4 points mérités. C'est Mikaël McNicoll qui est venu prendre la relève, mais il a permis 4 points mérités aux opposants en seulement 1 manche et 1/3 de présence. Sébastien Lapierre est venu à la rescousse, mais il n'a guère fait mieux avec 3 points mérités en un tiers de manche.

Heureusement, Jean-François Gamache est venu faire amende honorable pour les autres en ne cédant rien aux frappeurs adverses pendant 2 manches. Au total, les Bombardiers ont fermé les livres avec une avalanche de 14 coups sûrs.

Sur le plan offensif, pour les Voyageurs, Nicolas Hervey a frappé la longue balle. Pour sa part, Louis Brodeur a continué de tonner avec 3 coups sûrs. Dans le cas de Dominic Tremblay et Jean-François Gamache, ce fut une prestation de 2 doubles chacun et autant de points produits. Au total, les Voyageurs n'ont réussi que 7 coups sûrs.

Savard demeure calme

Pour l'entraîneur des Voyageurs, Jean-François Savard, ce sont les artilleurs qui n'ont pas réussi à faire les gros retraits quand c'était le moment.

«Nous avions remporté deux belles victoires, samedi, mais j'avais averti les gars qu'une partie de balle, ça se joue sur le terrain. Les cogneurs de Sherbrooke ont frappé la balle rondement et nos lanceurs n'ont pas été capables de les neutraliser. Nous avons eu un regain d'énergie, en septième manche, mais c'était trop peu, trop tard. Nous avons eu des occasion de revenir dans le match bien avant cette dernière manche, mais, comme nous l'avons fait souventes fois depuis le début de la saison, nous n'avons pas été en mesure de saisir les occasions qui nous étaient offertes. Samedi, nous avons fait flèche de tout, mais, aujourd'hui (hier), ce fut le contraire. Notre manque d'opportunisme nous a fait très mal. On ne peut pas laisser autant de coureurs sur les sentiers sans en payer la note. Dans le camp adverse, ce fut une toute autre histoire. Peut être avons-nous péché par excès de confiance. Nous étions tout près de cette moyenne de ,500, mais voilà que nous revenons à deux parties de cette dernière. Nous devrons nous remettre à l'ouvrage et revenir plus forts.»

Les Voyageurs vont revenir en action, mercredi soir, alors qu'ils vont recevoir les Diamants de Québec à compter de 20h00.



CIRCUIT

Les Voyageurs de Jonquière ont perdu au pointage de 11-8, hier après-midi, au stade Richard-Desmeules, contre les Bombardiers de Sherbrooke, mais cela n'a pas empêché Nicolas Harvey (3) de frapper la longue balle.
(Photo Sylvain Dufour)

Circuit régional de vélo de montagne

Claude Boily s'impose dans les sentiers du club Dorval

par Martin Tremblay

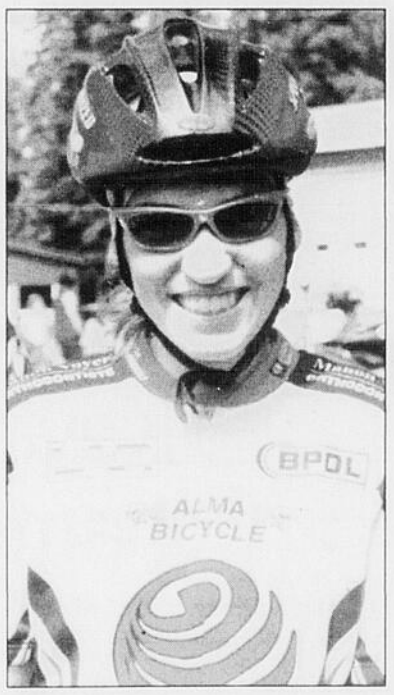
ALMA (MT) - Claude Boily de Jonquière s'est distingué, hier, au Club de ski de fond Dorval d'Alma, lors de la présentation de la 4e tranche du Circuit régional de vélo de montagne Ultra-Violet, en remportant la victoire chez les hommes de la catégorie expert.

Boily, qui a franchi la distance du 21 kilomètres en 1h13m22s, a eu le meilleur sur Eric Gagnon de Laterrière (1h14m23s) et Maxim Morel de Chibougamau-Chapais (1h14m24s).

Dans la catégorie sénior chez les dames (19-29 ans, 12.6 kilomètres), la victoire est allée Joanne Johnston de Québec qui a inscrit un temps de 52m57s. Elle a devancé Angéline Gagné de l'Anse Saint-Jean (54m31s) et France Arseneault de Jonquière (56m27s).

Chez les hommes de cette même catégorie (16,8 kilomètres), ce fut la victoire de Patrick Mimeault d'Alma avec un chrono de 1h02m50s. Etienne Fortin de Jonquière a fini 2e (1h05m36s) et Guillaune Paradis de Normandin 3e (1h08m12s).

Dans la catégorie maître 1 masculin (30-39 ans, 16,8 kilomètres) Jean Leclerc de Lac Beauport a remporté la victoire avec un temps de 1h06m19s. Il a devancé Yannick Tremblay de Saint-Félicien (1h07m13s) et Eric Morissette de Chicoutimi (1h08m18s).



Elsie Torresan
(Photo Steeve Tremblay)

Chez les maîtres 2 masculin (40-49 ans, 16.8 kilomètres), Damien Harvey d'Alma a dominé avec un temps de 1h07m29s. Gilles Raymond d'Alma (1h10m22s) et Daniel Tremblay de Chicoutimi (1h11m53s) ont suivi au fil d'arrivée.

Chez les maîtres 3 masculin (50 ans et plus, 16.8 kilomètres) Jacques Allaire a franchi la ligne d'arrivée en tête avec un temps de 1h16m13s. Jean-Marc Tremblay de Chicoutimi a terminé deuxième (1h17m45s).

Victoire de Torresan

Dans la catégorie junior (17-18 ans, 12,6 kilomètres), Elsie Torresan d'Alma a signé une performance digne de mention en remportant une victoire en un temps de 54m05s. La jeune championne, qui compétitionne sur la scène nationale, a eu préséance sur Kim Guérin-Gagnon de La Doré (1h31m17s).

Chez les juniors masculins (16.8 kilomètres), retenons la victoire de Luc Boily de Jonquière (59m15). Sébastien Tremblay d'Alma et Maxim Charland de Saint-Félicien (1h01m29s) ont suivi le champion de la catégorie.

Dans la catégorie cadette, chez les filles, ce fut la victoire de Julie Bélanger de Chibougamau-Chapais. Chez les garçons, Jean-Benoit Néron d'Alma a dominé.

Chez les minimes, Emilie Beaumont d'Alma a signé la victoire chez les filles, tout comme David Maltais de Chicoutimi chez les garçons.

Dans la catégorie pee wee, Marilyn Boily de Chicoutimi a imposé son rythme et elle a remporté la course de 5 kilomètres. Chez les garçons, elle a été imitée par Alexandre Raymond d'Alma.

Dans la catégorie bibittte, qui comprend les filles et les garçons, c'est Etienne Tremblay d'Alma qui s'est sauvé avec la victoire dans cette randonnée de 2,4 kilomètres.

CALENDRIER DU PÊCHEUR

CANADIAN TIRE

QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

MAJEURE MINEURE

8 JUILLET	9 JUILLET	10 JUILLET
8 h 00	5 h 00	6 h 00
10 h 30	11 h 30	12 h 00
16 h 30	17 h 30	18 h 30

CANADIAN TIRE

• LA BAIE
CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

P'TITS TRUCS DE PÊCHE

CANADIAN TIRE

L'approche texane

Enfilez un petit plomb sur la ligne au-dessus de l'hameçon. Insérez l'hameçon environ 1/4 pouce dans la tête du ver. Enfilez le ver sur l'hameçon, jusqu'à l'œillet de celui-ci. Tournez l'hameçon d'un 1/2 tour et enfoncez la pointe. Lancez et laissez descendre au fond de l'eau. Faites sauter l'appât sur le fond de l'eau. Idéale dans des eaux sombres.

Bonne pêche et soyez prudent!

00516488



Karl Allard, au volant de sa voiture, photographié en pleine conversation avec Bertrand Godin, lors du programme de samedi.

(Photo Steeve Tremblay)

Série Suprême ADL Tobacco

Allard profite pleinement de son passage devant les siens

par Martin Tremblay

SAINT-FELICIEN (MT) - Karl Allard a secoué la guigne qui s'acharnait sur lui, depuis le début de la saison, et il a profité de son passage dans sa terre natale, samedi soir, à l'Autodrome de Saint-Félicien, pour remporter sa première victoire de l'année.

Pour signer cette première réussite, Allard a connu une soirée éblouissante et sans faille aucune.

Pour cette troisième tranche de la Série Suprême ADL Tobacco, Karl Allard a fait les choses en grand et il a eu le meilleur, au combiné, sur Marc Bégin, Stéphan Bouchard, Michaël Lavoie et Jean-Yves Boudreault, un autre Félicinois.

Soulignons que le jeune Michaël Lavoie de Chicoutimi a de nouveau impressionné, lors de ce programme, en allant chercher son deuxième podium de sa jeune carrière. A Chicoutimi, il y a quinze jours, il avait remporté sa première victoire.

En effet, samedi soir, dans l'étape finale de 74 tours, Lavoie a terminé juste derrière Karl Allard.

Lavoie solide

Durant cette manche, le Chicoutimien a été très solide. Quatrième au départ, Lavoie a été très patient et a attendu les opportunités avant de poser des gestes, ce qui lui a permis de prendre cette deuxième place et d'aller chercher ce deuxième podium en moins de quinze jours, ce qui est un genre de précédent pour un pilote de son âge.

Au combiné, Michaël Lavoie a pris la quatrième place, mais il ne faut pas oublier que ce jeune pilote n'en est qu'à sa quatrième participation au volant d'une voiture LMS.

Lors de ce programme, les spectateurs ont été les témoins d'un accident spectaculaire impliquant Alexandre Gingras, Donald Theetge et Patrick Cliche. Cliche et Gingras ont été forcés à l'abandon. Gingras a même été transporté à l'hôpital de Roberval pour y subir des examens.



Plusieurs milliers de spectateurs ont assisté hier au programme de courses présenté sur la piste de l'Autodrome Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Autodrome Chicoutimi

Patry signe encore la victoire en finale

par Martin Tremblay

(MT) - Carl Patry de Chicoutimi a volé la vedette, hier après-midi, à l'Autodrome de Chicoutimi, en remportant la victoire dans l'épreuve LMS qui s'est déroulée en deux étapes de 50 tours avec les positions inversées.

Patry a remporté la palme au classement cumulait, devant Daniel Guay d'Hébertville et Steeve Gagnon.

Dans la première finale, Carl Patry a pris les devants, suivi de Claude Rivard et Daniel Guay. Ce dernier s'offrait toutefois la tête de la deuxième finale, tous juste devant Gagnon et Patry.

Pour Carl Patry, il s'agissait d'une deuxième victoire en finale cette saison.

En division Kamikaze, Michel Tremblay l'a emporté en finale, devant Sylvain Girard et Stéphane Dallaire. En qualifications, Dave Bergeron et Mario Bédard avaient dominé.

Dans la Classe Force-4, Dany Saint-Pierre a remporté la finale. Il a doublé Frédéric Blanchette et Gabriel Blanchette.

En catégorie Super-Stock, c'est Nicolas Godin qui est monté sur la première marche du podium. Ce dernier avait remporté la première qualification, tout comme Marc-André Bergeron dans la deuxième.

En classe Semi-Pro, Alain Bradette a résisté aux attaques des autres pilotes et il a remporté la grande finale, tout cela devant Rémi Boulay et Patrick Boulianne. Alain Bradette s'affirme comme le champion de cette classe Semi-Pro depuis le début de la nouvelle saison.

Soulignons que plusieurs milliers de spectateurs ont assisté à la présentation de ce programme. Selon les dirigeants de la piste, il s'agissait de la meilleure foule de la saison.

Athlétisme québécois à Montréal

Or, argent et bronze pour le club de Dolbeau-Mistassini

par Martin Tremblay

MONTRÉAL (MT) - Les représentants du Club d'Athlétisme de Dolbeau-Mistassini se sont couverts de gloire, en fin de semaine, au centre Claude-Robillard de Montréal, lors de la présentation d'une compétition provinciale en mettant la main sur un total de 10 médailles, à savoir 3 d'or, 4 d'argent et 3 de bronze.

La première médaille d'or a été remportée par Pierre-Luc Ménard au 5000 mètres marche avec un temps de 25m04s, ce qui représentait un standard canadien dans cette discipline. Normalement d'âge juvénile, Ménard était inscrit chez les juniors et sa prestation va lui permettre de participer aux Jeux de la Légion canadienne à Sherbrooke au mois d'août.

La deuxième médaille d'or fut le résultat de la performance d'Alexandre Gagné qui a remporté le 1500 mètres marche de la catégorie cadette avec un temps de 7m23s.

Pour ce qui est de la troisième médaille d'or, elle fut remportée par Jean-Philippe Bonneau, le seul athlète de Roberval du groupe, qui a remporté la victoire dans la course de 3000 mètres avec un chrono de 9m25s.

Médailles d'argent pour Bouchard

La cueillette des quatre médailles d'argent a pris son envol avec la performance d'Emilie Hébert qui a inscrit un temps de 16m23s lors de la course du 3000 mètres marche de la catégorie juvénile.

Au lancer du javelot, Catherine McNicoll a mérité sa deuxième place, dans la catégorie junior, avec un jet de 37 mètres.

Pour sa part, Julie Bouchard est montée sur la deuxième marche du podium dans la course du 1500 mètres de la catégorie junior avec un temps de 4m24s. Cette dernière a réussi son doublé d'argent lors de la présentation de la course du 3000 mètres. Elle a inscrit un temps de 9m55s.

Pour ce qui est des médailles de bronze, elles furent le résultat des efforts de Rémi Bouchard (cadet, 1200 mètres, 3m38s), Patrick Bonneau (sénior, 3000 mètres, 10m14s) et Julie Bellemarre (cadette, 1200 mètres, 4m18s.).

Qualifications canadiennes en judo

Kevin Larouche ira au championnat du monde

par Martin Tremblay

EDMONTON (MT) - Kevin Larouche d'Alma, âgé de 17 ans, est devenu, hier, à Edmonton (Alberta), le nouveau champion canadien de la catégorie des moins de 60 kilos à la suite de sa victoire remportée, en finale, tout cela dans le cadre de la présentation du Championnat canadien.

En finale, le jeune Almatois était opposé à Tyle Chee-A-Tow de l'Ontario et il a remporté une victoire incontestable.

Cette victoire permet à Kevin Larouche d'obtenir son laisser-passer pour participer au Championnat du monde qui aura lieu en Corée, à la mi-septembre.

Pour ce jeune homme, qui a encore une année à faire dans la catégorie junior, c'est une victoire significative, lui qui avait pris la deuxième place lors du Championnat de 2001.

Selon son entraîneur Raynald Thibeault, Kevin Larouche est un athlète exceptionnel.

«Nous sommes très fiers de la victoire de Kevin et ce dernier saura nous faire honneur lors du Championnat du monde. C'est un jeune homme travailleur et il mérite bien ce qui lui arrive. Il récolte tous les efforts qu'il a investis dans cette discipline au cours des dernières années. Lors de ce Championnat canadien, il a impressionné tous les observateurs et c'est tout un honneur pour le judo régional et surtout pour le Club d'Alma.»

Toujours hier, David Villeneuve d'Alma a, aussi, fort bien fait en mettant la main sur une médaille d'argent chez les moins de 90 kilos. En finale, il a baissé pavillon devant Dave Lemond du Nouveau-Brunswick.

Pour sa part, Sébastien Seguin de Dolbeau-Mistassini s'est imposé avec une médaille de bronze chez les moins de 100 kilos. C'est une victoire aux dépens de Matthew Luke de la Colombie-Britannique.

Coupe Proco de cyclisme

Audrey Lemieux enlève une victoire incontestée

par Martin Tremblay

ALMA (MT) - Audrey Lemieux d'Alma a volé la vedette, en fin de semaine, lors de la présentation d'une tranche de la Coupe du Québec de cyclisme sur route (Coupe Proco), en prenant la première place au classement cumulatif dans la catégorie junior.

Dans la journée d'hier, la jeune Almatoise n'a fait aucun quartier à ses adversaires et elle a remporté deux victoires, soit lors la course contre la montre et au critérium.

Lors de la course contre la montre, distance de 5,7 kilomètres, Audrey Lemieux a eu le meilleur sur sa grande rivale, Geneviève Gagnon de Beauport, en inscrivant un temps de 8m59s contre 9m06s pour son opposante.

Lors du critérium, présenté en après-midi dans les rues d'Alma, distance de 35 kilomètres, Audrey Lemieux est revenue à la charge en prenant un temps de 54m34 pour franchir la distance, ce qui était un chrono identique à celui de Gagnon. La victoire s'est décidée au sprint final.

Au classement cumulatif des trois épreuves de la fin de semaine, Audrey Lemieux a obtenu un temps global de 2h31m02s. Pour Geneviève Gagnon, ce fut un cumulatif de 2h38m02s.

Chez les cadets, Raphaël Tremblay de Saint-Bruno a pris la 5e place au classement cumulatif avec un temps de 2h30m22s. C'est Charlie Vives de Laval qui fut le meilleur avec un temps final de 2h30m06s.

Dans la journée d'hier, Raphaël Tremblay s'est imposé au critérium en roulant la distance de 35 kilomètres en 54m34s. Par contre, lors du contre-la-montre, le jeune cycliste de Saint-Bruno a éprouvé des difficultés et il a pris la 5e position avec un temps de 8m32, comparativement à 8m15s pour Charlie Vives. C'est là que la victoire au cumulatif s'est décidée en faveur de Vives.

Chez les filles, la victoire au cumulatif est allée à Pascal Lemieux de Beauport avec un temps de 1h58m36s.

Tremblay-Truchon et Fortin font bien

Dans la catégorie minime, Vincent Tremblay-Truchon d'Alma s'est bien tiré d'affaires en prenant une intéressante 3e place au cumulatif avec un temps de 1h25m07s. C'est Vincent Blouin de Ste-Foy qui a été le meilleur (1h24m58s). Soulignons que Tremblay-Truchon a remporté la victoire lors des jeux d'adresse. Pour sa part, Frédéric Boivin d'Alma pris la 4e place.

Au critérium, distance de 20 kilomètres, Tremblay-Truchon a pris le 5e rang (32m28s).

Chez les filles de cette même catégorie, retenons la 3e place de Janie Fortin d'Alma au cumulatif avec un temps de 1h20m06s. Aux jeux d'adresse, cette dernière a terminé en deuxième place.

Dans la catégorie pee wee, c'est Jean-Christophe Pettersen d'Alma qui a été le meilleur au classement cumulatif avec une 15e place avec un temps de 40m03s. Aux jeux d'adresse, il a hérité de la 8e place. Au critérium, ce fut une 12e place.

Chez les filles de cette même catégorie, Marianne Laliberté d'Alma a bien fait avec une 8e place au cumulatif en un temps de 49m40s. Elle avait pris le même rang aux jeux d'adresse, ainsi qu'au critérium.



Hier, Raphaël Tremblay de St-Bruno s'est imposé au critérium. Il est monté sur le podium entouré de deux coureurs d'Amos, Raphaël d'Amour et Maxime Flingou.

(Photo Steeve Tremblay)



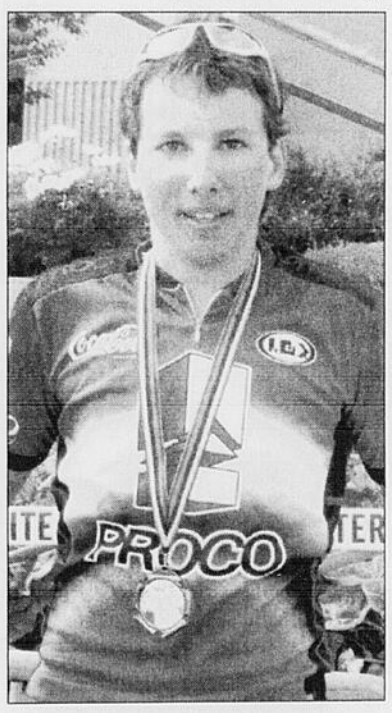
Janie Fortin

(Photo Steeve Tremblay)



Raphaël Tremblay

(Photo Steeve Tremblay)



Vincent Tremblay-Truchon

(Photo Steeve Tremblay)

Triathlon de Challenge Saguenay

McGlone et Laflamme, les plus rapides chez l'élite

par Martin Tremblay

(MT) - Samantha McGlone de Montréal et Sébastien Laflamme de Sillery (Québec), ont volé la vedette, hier matin, lors de la présentation à Place Nikitoutagan de la troisième édition du Triathlon de Challenge Saguenay, en remportant la victoire dans la catégorie élite.

Pour la Montréalaise, il s'agissait d'une deuxième victoire de suite. La championne a enregistré un temps de 2h03m13s pour franchir les trois distances de la compétition, soit la natation, le vélo et la course à pied.

En deuxième place, on retrouve Amélie Bilodeau de Saint-Jean-Chrysostome qui a inscrit un chrono de 2h06m51s, suivie de Marie-Elaine Lalonde de Lasalle qui a franchi les trois distances en 2h11m04s, de même que de Lila Fraser de Montréal (2h13m34s) et Anastasia Polito de Verdun (2h15m07s).

Brio de Laflamme

Chez les hommes de la classe Élite, Sébastien Laflamme a remporté une victoire spectaculaire en franchissant les trois distances en un temps cumulatif de 1h51m19s. Sébastien Laflamme a repris la couronne qu'il avait coiffée lors de la première édition, en 2000.

Par très loin derrière le monarque, on retrouve Tom Barr de Hull qui a impressionné en 1h51m52s. Ce dernier a toujours été dans la lutte pour l'obtention de la première et ce fut une véritable lutte de titans entre ceux athlètes de calibre international.

Le vainqueur de l'an dernier, Andrew Tanner de Laprairie (1h53m44s), a cueilli la trosième place.

Ont suivi David-James Taché de Sainte-Agate (1h55m30s), Marc Despatie de Laval (1h55m59s), Simon Malo de Joliette (1h56m18s), Bruno Lafontaine de Hull (1h59m07s), Dave Thomas de Saint-Bruno (1h59m23s), Timothée Dewailly de Cap-Rouge (2h00m27s) et Eric Blais de Sillery (2h00m52s).

Denis Mergeay solide

Dans les groupes d'âge, on doit souligner la performance de Denis Mergeay de Jonquière qui n'a pas fait les choses à moitié en remportant la victoire chez les 35-39 ans (2h05m19s). Dans cette même catégorie, Pierre Bergeron (2h12m12s) de Jonquière a pris les 4e place.

Dans les autres groupes d'âges, dans le triathlon, on peut retenir les prestations suivantes: Benoit Grenon de Ste-Foy (20-24, 2h06m46s), Rémy Larocque de Courcelette (25-29, 2h06 Conrad Audet de Saint-Nicéphore (40-44, 2h05m46s), Daniel Gilbert de Chateauguay (2h04m14s), Scott Eavenson de Montréal (2h13m22s) et Jean-Pierre Morin de Lévis (2h40m17s).

Brio de Michelle Walsh

Chez les dames, c'est Michelle Walsh de La Baie qui a été la meilleure dans les groupes d'âges (30-34 ans) en prenant la première place avec un temps de 2h43m12s.

Dans les autres groupes d'âges, on peut mentionner les résultats suivants: Circe Malo-Lalande de Montréal (20-24, 2h28m58s), Jessica Charron de Longueuil (25-29, 2h23m13s), Elise Gendron de Drummondville (35-39, 2h21m42s) et Louise Lapointe de Magog (45-49, 3h03m35s).

Soulignons que 265 athlètes ont pris part à cette troisième édition.



Passage apprécié au point d'eau pour un des participants au triathlon de Challenge Saguenay, disputé hier dans le secteur de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)



Dès le lundi 8 juillet

grand balayage!

la Baie
J'aime, j'achète!

rabais jusqu'à 60 % partout en magasin

POUR FEMME

Maintenant **2,99 à 9,99**
sandales de plage et pantoufles pour elle
De notre rayon des collants fins.

Maintenant **3,99 et 15,99**
slips et soutiens-gorge Jockey
Soutiens-gorge sans suite seulement.

Maintenant **4,99 à 14,99**
slips et soutiens-gorge ToGo™
Choix de modèles.

Maintenant **7,99 à 14,99**
tee-shirts printemps-été Global Mind pour elle
Choix de modèles. Ord. 12,99 $ à 19 $.

Maintenant **19,99 à 39,99**
pulls printemps-été Mantles™ et ToGo™ pour elle
Choix de modèles. Ord. 35 $ à 55 $.

Maintenant **24,99 à 34,99**
blouses printemps-été Mantles™ pour elle
Choix de modèles. Ord. 35 $ à 49 $.

25 % à 50 % de rabais
mégaliquidation de lingerie
Lot de lingerie de jour, slips et soutiens-gorge mode et tenues de nuit printemps-été WonderBra, Roots, Elita, Versailles, ToGo™, Mantles™, Warner's, Lily of France, Triumph et autres.
Choix de modèles.

Maintenant **29,99 à 49,99**
pantalons et jupes printemps-été Mantles™ pour elle
Choix de modèles. Ord. 45 $ à 70 $.

POUR ENFANT

Maintenant **3,99**
slips Jockey pour fille
Ord. 6 $.

Maintenant **4,99**
choix de tee-shirts pour enfant
Ord. 7,99 $.

Maintenant **4,99 à 7,99**
leggings pour bébé Ord. 12 $ à 15 $.
shorts pour garçon 2 à 4 ans. Ord. 12,99 $.

Maintenant **9,99**
slips Jockey Deux et trois pour gars. Ord. 15 $.
pantalons de nylon pour enfant
Ord. 19,99 $.

CENTRE JARDIN
Liquidation avant fermeture
7,00
Paniers et sacs fleuris
3/7,00
Caissettes d'annuelles
3,00
Canas

POUR HOMME

Maintenant **14,99**
tous les tee-shirts ToGo™ à encolures en V ou ras du cou pour lui
Ord. 25 $.

Maintenant **19,99**
toutes les chemisettes tout-aller Global Mind pour jeune homme
Ord. 35 $.
tous les polos rayés ToGo™ en piqué pour lui
Ord. 35 $.

Maintenant **19,99 à 24,99**
choix de cravates pour lui
Jones New York, Geoffrey Beene et autres.
Ord. 30 $ à 45 $.

Maintenant **24,99**
choix de chemises de ville pour lui
Jones New York, Geoffrey Beene et autres. Ord. 55 $.
toutes les chemisettes tout-aller ToGo™ pour lui
Ord. 35 $.

Maintenant **29,99**
polos Chaps de Ralph Lauren en piqué
Ord. 45 $.

Maintenant **19,99**
Pulls à manches longues Point Zéro
Ord. jusqu'à 30 $.

50 % de rabais
choix de chemises tout-aller Outline pour lui
Ord. 50,00 $.
Maintenant 14,99 $

Maintenant **2,99**
Lot de chaussettes pour lui

jusqu'à 30 % de rabais
choix de tenues de sport pour lui
Nike™, Adidas™, Reebok et autres.
choix de complets, vestons sport et pantalons de ville printemps-été pour lui
Jones New York, Stanley Blacker et autres.

POUR LA MAISON ET PLUS

jusqu'à 350 $ de rabais
liquidation de gros électros
Sur nos prix ordinaires. Certaines exclusions.

jusqu'à 60 % de rabais
liquidation de meubles de séjour, de salle à manger et de chambre à coucher et de duos sommeil
Sur nos prix ordinaires. Certaines exclusions.

50 % de rabais
• liquidation d'articles ToGo de notre coin jardin
• toutes les serviettes de plage

Maintenant **3,99**
Ballon de soccer

jusqu'à 50 % de rabais
choix d'articles ménagers non électriques
Certains modèles de cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse, sécheuse, gazinière et lave-vaisselle exclus.

25 % de rabais
Market Square
Certains articles exclus. Quantités limitées.
jusqu'à 25 % de rabais
liquidation d'appareils électroniques
Certains articles exclus. Quantités limitées.

25 % de rabais additionnel
tout ceci à prix déjà réduit : cadres, bougies et accessoires décoratifs

jusqu'à 25 % de rabais
chaussures et sandales estivales pour toute la famille
• Sandales masculines à partir de 8,99
• Chaussures masculines en cuir à partir de 44,99
• Sandales sport féminines Mudd 14,99
• Sandales de ville féminines 29,99
• Chaussures féminines Keds à partir de 19,99
• Chaussures griffées féminines 69,99
• Sandales enfantines à partir de 9,99

20 % à 25 % de rabais
montres et bijoux
Tokyo™, Mantles™, Liz Claiborne et autres.

Journée des aînés
le lundi 8 juillet
Vous avez 55 ans et plus?
Obtenez **15** % de rabais additionnel
sur presque tout en magasin

ACHAT SPÉCIAL **39,99**
maillots de bain Christina pour elle

ACHAT SPÉCIAL **3,99 à 12,99**
slips et soutiens-gorge mode WonderBra et Warner's

ACHAT SPÉCIAL **19,99**
tee-shirts pour elle
Mac & Jac, Dockers et Arrow.
Ord. 29 $ à 48 $.

ACHAT SPÉCIAL **29,99**
shorts et corsaires pour elle
Mac & Jac, Dockers et Arrow.
Ord. 45 $ à 75 $.

Pourquoi certains articles ne sont-ils jamais en solde? Parce que ceux de nos marques maison Market Square, Home Studio et Outline, ainsi que les articles « Aubaine la Baie » vous sont offerts aux meilleurs prix, chaque jour.
Les rabais indiqués sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Le choix et les marques varient selon le magasin. Exceptions : articles « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat spécial » et ceux des rayons concédés.

Les accessoires décoratifs ne sont pas offerts à la Baie : Galeries d'Anjou, Centre Boulevard, Carrefour Laval, Jardins Dorval, la Place Vertu, Place Versailles et Chicoutimi.

Primes Hbc **TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES.**

Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com
AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE HBC, LA BAIE OU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRESQUE CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.

005218A8